



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO**

---

**FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

**LA PRESERVACIÓN DE LA CULTURA COREANA  
MEDIANTE LA EDUCACIÓN CULTURAL. KOREAN  
SCHOOL MEXICO: ESTUDIO DE CASO.**

**TESIS**

**QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE  
LICENCIADA EN PEDAGOGÍA**

**PRESENTA:**

**KATIAN NEGRETE SÁNCHEZ**

**ASESORA:**

**DRA. ITZEL CASILLAS AVALOS**



**CIUDAD UNIVERSITARIA, CD. MX., 2022**



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

**La vida no te da algo que no puedas manejar.**

Beckett-Castle

## Agradecimientos

Estoy totalmente segura que las palabras que a continuación van a leer, no hacen justicia a todo lo que me gustaría decirles, pero sepan de todo corazón que les estaré eternamente agradecida, porque contribuyeron al logro y culminación de esta etapa de mi vida, de este proyecto.

Gracias al universo, porque solo tú sabes cómo has conspirado a mi favor.

Gracias a mi madre Ma. Del Carmen Sánchez, por su apoyo y cariño incondicional, por ser mi ejemplo a seguir, por estar conmigo en las buenas y en las malas, y apoyar cada una de las locuras que he hecho, a mi padre Alfredo Negrete, por su cariño y sus enseñanzas, por velar por mi seguridad en cada paso que he dado y por sus sabios y valiosos consejos.



A mi hermana Monserrat Negrete, por ser mi cómplice incondicional, mi compañera de aventuras, mi amiga y mi consejera, gracias por tu compañía en los desvelos eternos de este trabajo, y por creer en lo que esto podría llegar algún día a ser, ¡oye “tú lo pensaste”!

A mi hermano Alfredo Negrete, por alegrar mi vida con sus ocurrencias y por brindarme su apoyo y cariño a su manera, gracias por dejarme guiarte en tu primera década, es todo un honor. A mi otro hermano Héctor Raúl, ya casi lo estamos logrando, gracias por enseñarme a no rendirme jamás.

A mi abuelo José Negrete, por su apoyo en los momentos más difíciles, por confiar en lo que esta familia podría llegar a ser, agradezco a mi abuela María Elena Martínez por adoptarnos, por enseñarnos a afrontar las adversidades, por ese cariño incondicional y su apoyo sincero, gracias por enseñarme que la familia no es cuestión de sangre.

A Salomé Díaz Hernández, tu recuerdo siempre estará conmigo, me enseñaste más de lo que algún día podría llegar a imaginar; gran parte de lo que soy y he logrado fue gracias a tu motivación constante; con frecuencia digo que las cosas pasan por algo, pero tu partida no tiene justificación suficiente para mí, gracias por ser el ángel de mi vida.

A la Dra. Nancy T. por enseñarme a ver la vida de una mejor manera, por darme las herramientas para poder afrontar el miedo y la ansiedad, y por no dejarme sola ni en los peores momentos, gracias por no dejar que me rindiera.

A José de Jesús Becerra Burguete (Pepe) gracias por aquel día coincidir, por día a día llenar mi vida de alegría, por caminar a mi lado, por brindarme tu apoyo incondicional en absolutamente todo, por permitirme ser tan real, y enseñarme tu mundo, y gracias por construir un nuevo mundo conmigo, gracias por creer en mí en todo momento y alentarme a ser siempre mejor. Eres sin duda alguna maravilloso, inefable. “I promise you this: if two people believe in something, really believe, anything even the impossible, is possible.”  

A Lesli Ordoñez, amiga gracias por ser mi ángel de la guarda, por tu apoyo en todo, por guiarme, por aconsejarme, por ser testigo del amor y empeño por este trabajo, por cuidarme en todo momento, por jamás dudar de mí y protegerme hasta el último instante, gracias por enseñarme el valor y significado de una verdadera amistad, por los podcasts tan hermosos que siempre nos enviamos y por siempre darme una fresca perspectiva de la vida, gracias realmente gracias.

A Daniel Reyes Ayala, gracias por la casi eterna amistad, quien diría que pasarían décadas y seguiríamos siendo tan buenos amigos, de corazón te agradezco Dani todo tu apoyo, tus sabios consejos, tu comprensión, y por siempre apoyar los locos planes que salen de mi cabeza, llegaremos lejos, mi estimado.

Gracias al precioso “Team Manos” arriba, Ximena Durón, Laura V., Arely Romero y Edith S., marcaron un momento importante en mi estancia en la universidad, gracias por no dejarme sola, por siempre apoyarme, por hacer de mis días de escuela los mejores, gracias al “Team Tesistas” por apoyar esa loca idea de guiarnos unos a otros en tiempo de pandemia, con la única finalidad de vernos titulados y realizados. Gracias Fátima Ortiz por brindarme una preciosa amistad llena de confianza y bellos consejos, gracias a todos y cada uno de mis colegas pedagogos y pedagogas, realmente me encantaría poder colocarlos a todos, pero a este paso podría ser más agradecimientos que tesis, gracias Hannia, Alberto G., Lisset Rodríguez, “Team Godínez” Liz y Yehez, gracias por su apoyo incondicional. Gracias Karina por hacer de mis regresos a casa lo más hermoso de mis días, por siempre estar para mí, y por permitirme ser tu confidente y claro por presentarme personitas maravillosas.

Gracias José Luis Granillo por tus sabios y valiosos consejos, por hacer de mis días laborales una nueva aventura, por tus enseñanzas y tus increíbles recomendaciones musicales y cinematográficas, gracias por mostrarme que la suerte es del que persevera y que en la vida hay que ser el tablero; Gracias Brenda Villafaña y Alberto Ramírez por su sincera y hermosa amistad, por no dejarme sola y siempre apoyarme, gracias Larissa de Santiago, por los buenos momentos, por tu maravillosa compañía y por ser un ejemplo a seguir.

Agradezco también a todos y cada uno de mis profesores y profesoras, así como a todos los profesores adjuntos, que con sus conocimientos guiaron mi paso por la universidad.

Gracias Dra. Itzel Casillas, por confiar en este proyecto desde el inicio, por la paciencia, los conocimientos, los valiosos aportes y tiempo que de igual manera le ha dedicado a esta investigación, gracias por permitirme aprender de usted, la admiro como ser humano y como profesionalista; gracias por amar lo que hace, por transmitir su pasión y amor por la pedagogía, la respeto y la admiro, de todo corazón gracias.

Gracias Dr. Renato Huarte, Mtra. Nancy Zúñiga, Mtra. Nancy Galván y Mtra. María del Pilar, por sus valiosos consejos y aportaciones que han enriquecido significativamente esta investigación, los admiro y respeto totalmente, muchas gracias.

Gracias al profesor Damián Castilleja por ayudarme a acercarme a la cultura coreana, por compartir sus conocimientos de esta cultura, y por siempre motivarnos a realizar nuestro sueño de viajar a Corea del Sur, gracias por brindarme la referencia de Korean School Mexico ya que eso hizo posible la realización de esta investigación.

Gracias a Korean School Mexico, por darme su confianza y permitirme realizar esta investigación, gracias por confiar en los jóvenes investigadores mexicanos, y dejar las puertas abiertas para que más profesionistas se acerquen a conocer la maravillosa labor que realizan.  
감사합니다

Finalmente, gracias a la Universidad Nacional Autónoma de México, UNAM, porque en tus pasillos, en tus instalaciones, fui adquiriendo conocimientos, desarrollando habilidades, aptitudes y actitudes, afrontando obstáculos, y conociendo personas maravillosas, gracias.

## INDICE

Introducción	7
Capítulo I. El asentamiento coreano en la Ciudad de México	12
I.1 Historia breve de la migración surcoreana a México	13
I.2 Formación del Barrio Coreano	24
I.3 La participación de la Embajada de Corea del Sur en el asentamiento coreano	27
I.4 Creación de la Asociación Coreana en México	30
Capítulo II. Cultura y educación: las instituciones educativas para la preservación cultural.	32
II.1 Acercamiento a la preservación de la cultura	32
II.1.1 La preservación	32
II.1.2 La Cultura y sus elementos.	40
II.2 La preservación cultural y la educación	47
II.2.1 ¿Qué es la preservación cultural?	47
II.2.2 ¿Cómo se preserva la cultura?	48
II.2.3 El papel de la educación en la preservación cultural	49
II.2.4 La educación cultural	53
II.2.5 La Educación no formal en la preservación cultural	55
II.3 La cultura coreana: una aproximación a sus aspectos culturales	58
II.4 Instituciones educativas coreanas en la Ciudad de México	63
II.4.1 Centro Cultural Coreano	67
II.4.2 Korean School Mexico	69
Capítulo III La preservación de la cultura coreana mediante la educación cultural: estudio de caso de Korean School Mexico	72
III.1 Estudio de caso: acercamiento a Korean School Mexico	72
III.1.1 Primer acercamiento a Korean School Mexico	72
III.2 Transmisión de aspectos culturales dentro de Korean School Mexico	73
III.2.1 Infraestructura de Korean School Mexico	73
III.2.2 Estructura interna de Korean School Mexico	75

III.2.3 Personal de la institución	77
III.2.4 Calendarización escolar	78
III.2.5 El Idioma coreano	78
III.2.6 Historia y geografía de Corea del Sur	83
III.2.7 Bandera de Corea del Sur	84
III.2.8 Vestimenta, Música y Danza tradicional coreana	85
III.3 Costumbres coreanas: eje indispensable en Korean School Mexico	86
III.3.1 Convenciones sociales y comunicación entre la comunidad de Korean School Mexico	86
III.3.2 Origami y otros pasatiempos dentro de Korean School Mexico	88
III.3.3 Comida tradicional coreana	89
III.3.4 Celebraciones coreanas	91
III.4 El papel educativo de la decoración institucional	92
III.4.1 La preservación cultural, a través de Korean School Mexico	96
Conclusiones	100
Referencias	103
Anexos	108

## Introducción

En la siguiente investigación se desarrolla un análisis enfocado en la preservación de la cultura coreana a través de la institución educativa: Korean School Mexico, la cual está dirigida a alumnos de descendencia coreana que viven en la Ciudad de México.

Hablar de preservación cultural requiere un análisis pertinente, dado que es necesario delimitar los términos “preservación” y “cultura,” para ello dentro de la presente investigación se exponen diversas perspectivas que permiten elaborar un análisis completo de cada uno de los términos claves de esta como lo son “educación cultural,” “institución educativa”, entre otras.

De igual manera, “la cultura coreana” se encuentra constituida por diferentes elementos como lo son: el idioma coreano, danza tradicional, vestimentas, comida coreana, costumbres, tradiciones; los cuales fueron analizadas con base en entrevistas realizadas al personal de la institución que fue el caso de análisis, y con observación a las actividades institucionales, ello desde un contexto dentro de la sociedad mexicana.

Para el análisis antes mencionado es importante también considerar de manera general el panorama que vive la cultura coreana en nuestro país; es decir, en México se tienen diversos registros de la llegada de coreanos aproximadamente desde 1905, sin embargo, fue a partir de la década de los ochenta hasta el 2005 que la migración surcoreana a nuestro país se volvió más formal, asentándose en lugares específicos de la Ciudad de México, e inclusive creando instituciones y asociaciones dirigidas exclusivamente para sus pobladores.

Nuestro país cuenta con una amplia diversidad cultural, convivimos día a día con diferentes grupos étnicos y culturales. No obstante, muy pocas veces nos hemos acercado a mirar o a indagar más sobre el cómo estos grupos han podido mantener



sus tradiciones, costumbres e idioma; e inclusive podemos llegar a desconocer si dichos grupos han podido preservar su cultura.

Ahora bien, en caso de que lo preserven, poco se sabe de los medios que les permiten su preservación cultural, aunque es posible identificar que uno de ellos es la educación; aquella educación que se brinda en instituciones especializadas, centros que buscan una preservación y transmisión de la cultura, brindando sus servicios como un voluntariado, es decir sin finalidad de lucro.

Tal es el caso de Korean School Mexico, institución educativa dirigida a las nuevas generaciones de la población coreana que viven en la Ciudad de México, es decir, a los niños y niñas de descendencia coreana, y además abre sus puertas a jóvenes estudiantes mexicanos que buscamos realizar algún tipo de investigación.

Pero la identificación de la existencia de este tipo de instituciones no resulta suficiente, ya que es indispensable conocer e inclusive analizar los diversos factores culturales en las actividades institucionales que imperan en la enseñanza de la cultura coreana por parte de dicha institución; lo cual permitirá que futuros investigadores cuenten con una herramienta fundamental que les permita hacer estudios más detallados de la magnitud de la presencia de esta cultura en nuestro país, ya que desafortunadamente se carecen de investigaciones que resalten la participación educativa en la preservación de la cultura coreana en la capital de nuestro país. Siendo esta preocupación uno de los intereses que llevaron a la realización de la presente investigación.

Aunado a lo anterior, es importante mencionar que otro de los intereses que llevaron a la elección de la presente investigación fue de índole académico y personal, es decir, siendo estudiante, en la asignatura de Investigación Pedagógica V, tuve la oportunidad de seleccionar un tema de investigación para poder llevar cabo un proyecto académico que en primer momento me permitiría acreditar la asignatura.

No obstante, para poder seleccionar dicho tema, traté de encontrar una temática donde lograra unir dos cosas que me apasionaran, la pedagogía y la cultura coreana, esta última fue de mi interés debido a que estudié durante tres años el

idioma coreano en la Escuela Nacional de Lenguas Lingüística y Traducción de la UNAM, permitiéndome conocer más acerca de la cultura surcoreana.

Para mi elección del tema conté con el asesoramiento de diferentes profesores, primeramente, el profesor Gerardo Sinuhé Damián Castilleja<sup>1</sup> me dio referencia de Korean School Mexico siendo mi primer acercamiento a la institución principal de la presente investigación, de igual manera en la delimitación pertinente del tema, recibí el asesoramiento total de la Dra. Itzel Casillas, y de las ayudantes de profesor: Mariana García y Regina Galván.

Para la presente investigación la pregunta general que se planteó fue ¿de qué forma se preserva la cultura coreana en la institución Korean School Mexico dirigida a alumnos de descendencia coreana, desde la observación de las actividades institucionales y la perspectiva de las profesoras?, es decir, para lograr llegar a la aproximación o bien obtención específica de dicha interrogante se trabajó sobre el siguiente objetivo: analizar la preservación de la cultura coreana a través de Korean School Mexico dirigida a alumnos de descendencia coreana, desde la observación de las actividades institucionales y la perspectiva de las profesoras.

Aunado a lo anterior, se contó con tres objetivos específicos que permitieron esbozar y guiar la presente investigación:

#### Objetivos específicos

- Reconocer los elementos que componen la cultura coreana en KoreanSchool Mexico.
- Observar las actividades que se realizan en Korean School Mexico para preservar la cultura coreana
- Analizar los elementos culturales coreanos en las actividades institucionales.

---

<sup>1</sup>Profesor de idioma coreano en la Escuela Nacional de Lengua Lingüística y Traducción de la Universidad Nacional Autónoma de México, con formación en negocios internacionales y administración de empresas por la UNAM y el Instituto Politécnico Nacional. Residió por un tiempo en Corea del Sur para su formación en el idioma coreano.

Es importante mencionar que la metodología que se eligió para llevar a cabo la presente investigación, fue un estudio de caso; un caso puede ser una persona, un grupo de personas, alumnos, una organización o bien, como en la presente investigación una institución educativa; cabe señalar que no se busca hacer generalidades, por ello es importante que tras la selección del caso con el que se desea trabajar y en este caso la población que lo compone, no se le asigne a esta el carácter de muestra representativa.

Para ello es pertinente exponer que existen diferentes tipos de estudio, los intrínsecos,<sup>2</sup> son aquellos que se llevan a cabo porque se tiene la necesidad de aprender o bien analizar un caso en particular sin buscar extrapolar los resultados obtenidos a otros casos de forma que sólo aplicarán al caso estudiado.

Otro tipo de caso es el instrumental, el cual, a diferencia del anterior, utiliza el estudio de caso como un medio para hacer aproximaciones a otro u otros de interés, pero sin alcanzar una generalización abrupta<sup>3</sup>.

Como se ha mencionado líneas anteriores, para la presente investigación se seleccionó el estudio de caso intrínseco ya que se busca comprender una particularidad específica de la institución Korean School Mexico la cual radica en la preservación de la cultura coreana.

Ahora bien, otro aspecto a considerar son los objetivos que pueden alcanzarse al llevar a cabo un estudio de caso, para ello remitiremos al texto de Rodríguez y Gil quien hace énfasis en que: los objetivos que guían son: explorar, transformar, describir, explicar y/o evaluar.<sup>4</sup>

Para poder llevar a cabo la adecuada recolección de datos se seleccionó un tipo de instrumento en particular; existen diferentes técnicas de recolección de datos, por ejemplo: historia de vida, grupo de discusión, grupo focal, cuestionario, observación.

---

<sup>2</sup> Robert Stake. *Investigación con estudios de casos*. Madrid, Morata, 1999. p.16

<sup>3</sup> *Idem*.

<sup>4</sup> Rodríguez y Gil, *Metodología de la investigación*, Málaga, p.99

Una de las técnicas seleccionadas para esta investigación fue la entrevista semiestructurada,<sup>5</sup> la cual consiste en establecer previamente una serie de preguntas bajo un objetivo o hipótesis, que se realizarán a una persona, con la finalidad de obtener información que sea factible para interpretarla; este tipo de entrevista tiene la característica de ser flexible, es decir, el entrevistador no deberá seguir de manera rigurosa cada pregunta, sino, más bien utilizará las preguntas redactadas para guiar la entrevista de una manera más fluida. La elección de dicho instrumento se debe a que su alcance dentro de campo cualitativo ha permitido conocer la perspectiva de las profesoras de Korean School Mexico. Para las entrevistas realizadas de la presente investigación, se diseñó un instrumento, el cual es posible identificarlo en el anexo de este trabajo.

La segunda técnica seleccionada fue la observación directa<sup>6</sup>, la cual consiste en observar los hechos en su forma más natural, es decir, el investigador no interviene o manipula ningún evento o información dentro del espacio a observar; para ello se diseñó un instrumento el cual es posible encontrarlo en el anexo 2 de esta investigación, los motivos que llevaron a elegir dicha técnica fue que permite la obtención de la perspectiva del investigador con respecto al objeto de interés.

A continuación, se presenta una breve descripción de los contenidos de la investigación:

Capítulo I: En este primer capítulo se expone un recuento histórico de la llegada de los primeros migrantes surcoreanos a territorio mexicano, considerando el contexto histórico, político y social de Corea del Sur y de los Estados Unidos Mexicanos; finalmente en dicho capítulo se muestra la consolidación del barrio surcoreano en la capital de México, así como la relevancia de la relación bilateral entre ambos países.

Capítulo II: Se presenta en este capítulo el marco teórico que da sustento a la investigación, es decir, se exponen y analizan los conceptos clave que han servido

---

<sup>5</sup> Marcela Aravena, Eduardo Kimelman, Investigación educativa, AFEFCE, Ecuador, 2006, p.66

<sup>6</sup> Marcela Aravena, Eduardo Kimelman,, *Ibidem.* p.55

de base para poder lograr los objetivos de investigación antes expuestos, iniciando con la definición de preservación, cultura, desglosando también un análisis para los términos de resguardar y conservar, de igual manera se presenta un recorrido general del término educación, para posteriormente hacer énfasis en la educación cultural, mostrando la definición principal para lo que se ha entendido como institución educativa; al término de este capítulo se describen dos instituciones que tienen entre sus objetivos la preservación de la cultura coreana, las cuales son: el Centro Cultural Coreano y Korean School Mexico.

Capítulo III: en el último y tercer capítulo, se muestran los resultados obtenidos tras las observaciones y entrevistas realizadas en la investigación durante mi estancia en Korean School Mexico, mostrando los diferentes elementos culturales identificados, así como un análisis de estos y de las actividades que se llevan a cabo para su preservación.

Por último, en las conclusiones se realiza un análisis final, considerando los elementos culturales expuestos, las actividades mediante las cuales se preserva la cultura coreana. También dentro de la investigación se cuenta con un apartado de Anexos, donde es posible encontrar los instrumentos utilizados para la recolección de datos como el guion de observación y los guiones de entrevistas realizadas al personal de la institución educativa.

## **Capítulo I. El asentamiento coreano en la Ciudad de México**

Actualmente en nuestro país reside un número considerable de población coreana, sin embargo, para fines de la presente investigación resulta indispensable conocer

cómo ocurrió este fenómeno migratorio para posteriormente centrarnos en la preservación de su cultura por medio de la educación cultural, teniendo en consideración su contexto histórico.

## **I.1 Historia breve de la migración surcoreana a México**

Se tiene registro que la primera población de origen coreano que llegó a nuestro país fue en el año de 1905, esto a raíz de una serie de factores, principalmente económicos. En esa época en Corea del Sur se encontraba en el poder la dinastía 조선 (Choson o Joseon), la cual a pesar de las grandes aportaciones culturales que otorgó a su pueblo durante cinco siglos, justo en su última gubernatura comenzó a mostrar severas deficiencias, principalmente políticas y económicas.

Para lo anterior, es importante mencionar que en Corea desde el año 2333 a. C. con la llegada de 단군 (*Dangún*), un personaje considerado como “nieta o hijo de los cielos, proveniente de los Dioses”, dio pauta para la creación de la primera Dinastía conocida como “Reino Antiguo de Choson” y años más tarde, tras la muerte de Dangún se crearon en todo el territorio de la península coreana tres dinastías: 고구려, 백제, 신라 (Koguryo, Paekche y Shilla<sup>7</sup>), esta última en los primeros años de existencia, no destacó, pero más adelante se convirtió en la más importante de los “tres reinos”.

La conformación de dichas dinastías era de ciudades-estados y entre ellas imperaba un sistema feudal con características similares a la época medieval europea.<sup>8</sup> La

---

<sup>7</sup> Ministerio de Cultura e información. *Corea en síntesis*, Ministerio de información pública, Seúl, 1970. p.32.

<sup>8</sup>Pablo Astor Molero. *Comprender la península coreana: una historia de unión y división*. Universidad Pontificia Comillas, Madrid, 2014. p.8.

convivencia de los tres reinos se vio fracturada en el año 676 cuando 신라 (Shilla) derrocó a las dinastías vecinas 고구려 y 백제 (Koguryo y Paekche) provocando la primera unificación en territorio coreano.

La unificación no duraría mucho tiempo, dado que aun prevalecían los conflictos internos, los cuales ocasionaron que se creara una nueva dinastía llamada 고려 (Koryo), la cual, años más tarde, y en pleno siglo XIII, caería a manos del ejército Mongol. Finalmente, con los pueblos que quedaron de la última invasión se creó en 1392 el “Segundo Reino Choson”, el cual sería considerado como una de las dinastías más prósperas y duraderas en la historia de Corea.

En esa última dinastía, la Dinastía Choson a finales del siglo XIX accedió a la entrada de otros gobiernos asiáticos en territorio coreano, sin embargo, esto desató una serie de conflictos políticos dado la delicada situación en la que se encontraban sus países vecinos como Corea del Norte, China y Japón.

La entrada de otros países a Corea del Sur provocó una desestabilización económica, haciendo que las ofertas laborales escasearan, y esto a su vez originó que los coreanos que residían en las zonas rurales del país migraran a la capital en busca de mejores oportunidades; a pesar de ello, el empleo no era suficiente, y los ciudadanos empezaron a considerar la migración a otros países como única alternativa.

A la par, el panorama mexicano se encontraba totalmente diferente, pues parecía que la economía de nuestro país se encontraba relativamente estable, o no lo suficientemente complicado como Corea del sur. Ejemplo de dicho crecimiento económico en México, fue Yucatán en la exportación y cultivo del henequén,<sup>9</sup> a finales del siglo XIX registró un incremento en la producción, y este hecho resultaría relevante para el ingreso de la población coreana a territorio mexicano.

---

<sup>9</sup>Planta del género de los agaves originaria de Yucatán, México

Es importante mencionar que el incremento del henequén estuvo ocasionado por diversos factores, como la creación de la desfibradora mecánica, y el factor más impactante fue la crisis financiera de una de las mayores industrias de henequén en el extranjero, dejando así el campo prácticamente libre para México.

La alta demanda del henequén requería de una amplia producción, dando paso a la creación de múltiples haciendas productoras en territorio yucateco, la producción de dicha planta iba, tan solo para Estados Unidos, en un total de casi 24 millones de dólares, inclusive un poco más elevado que las ventas que para entonces tenía el café.<sup>10</sup>

Esas altas producciones requirieron de una mayor mano de obra, puesto que el esporádico incremento económico trajo consigo una marcada división de clases sociales, por ende, los esclavos, quienes pertenecían a la clase social más baja, no eran suficientes para cubrir las altas demandas industriales, y es en esta necesidad laboral donde las dos poblaciones, coreana y mexicana, se interrelacionan.

Al requerir mayor mano de obra en México, principalmente en las haciendas henequeneras, se creó la “Junta de inmigración” donde a través de conectes y representantes se buscaba conseguir un mayor número de trabajadores de origen asiático. Uno de los comisionados dentro de dicha Junta fue John G. Meyers un conocido reclutador de inmigrantes, de aparente origen holandés que ingresó a México con pasaporte británico, y residió varios años en Yucatán<sup>11</sup>.

En un primer momento, se tiene registro que Meyers buscó reclutar inmigrantes en territorio japonés, sin embargo, le fue imposible debido a la prohibición que presentó Tokio, ya que, durante esa época, EUA había advertido a este país trabajar sobre la disminución de migración japonesa a territorio norteamericano;<sup>12</sup> de igual manera

---

<sup>10</sup>Mercedes de Vega Armijo, coord. “Los súbditos de Choson en Yucatán de la tienda de raya a la hibernación de las relaciones con Corea” en *Historia de las Relaciones internacionales de México. 1821-2010*, Secretaría de Relaciones Exteriores. México, 2011. p.155.

<sup>11</sup>María Elena Ota Mishim., *Un estudio de las migraciones asiáticas a México siglos XIX y XX*. El Colegio de México. México, 1997. p.133.

<sup>12</sup>En 1885 comenzaron las numerosas migraciones japonesas a EUA, en 1894 el gobierno japonés creó el Decreto de Protección al Inmigrante, el cual relegaba la función de reclutar a las compañías de migración;



John Meyers intentó reclutar personas en China, pero obtuvo una negación similar a la de Japón, por ello se vio en la necesidad de recurrir a territorio surcoreano.

Se sabe que John G. ML llegó a territorio surcoreano el 15 de octubre del año de 1904,<sup>13</sup> y que casi de manera inmediata se adentró a la capital de dicho país, es decir, a Seúl; una vez en Corea del Sur, se requerían de las estrategias más adecuadas para poder atraer a público interesado en laborar en México, un país lo suficientemente alejado y diferente al continente asiático; es por ello que Meyers y su grupo de apoyo deciden en primera instancia hacer uso de los medios de comunicación, para poder difundir la información básica de la oferta laboral mexicana.

Una primera oleada de propaganda, publicada en 1904, donde se solicitaban agricultores o plantadores, no logró tener el éxito esperado, a pesar de haber sido publicado en los dos periódicos más importantes de Corea del Sur: 황성 (Hwangseong) Y 대한일보 (Daehan Ilb)", por ello, un año después, en 1905, se hace una nueva distribución de propaganda, pero esta vez se realizó una modificación a la información que se pretendía difundir y se colocó que México requería granjeros, y además se resaltaban las innumerables prestaciones que les ofrecían las haciendas yucatecas a los migrantes surcoreanos. El siguiente escrito corresponde a un fragmento de la propaganda en Corea del Sur en 1905:

En la América del Norte se encuentra México, tierra de civilización y riqueza comparables con las de su vecino Estados Unidos. Aquí la tierra es pródiga y el agua abundante, el clima es cálido y saludable. La mayoría de su población es

---

pero un par de años después el mismo gobierno japonés aprobó la Ley de Protección al inmigrante, la cual protegía sus derechos y NO buscaba fomentar la migración. Dicha ley sería la base para los acuerdos que establecerían Japón, EUA Y Canadá, donde se acordaba la disminución de ingreso de trabajadores japoneses a dichos países.

<sup>13</sup>Mercedes de Vega Armijo, coord. "Los súbditos de Choson en Yucatán de la tienda de raya a la hibernación de las relaciones con Corea" en *Historia de las Relaciones internacionales de México. 1821-2010*. Secretaría de Relaciones Exteriores, México, 2011. p.156.

rica y los pobres son muy pocos, por lo que hay escasez de mano de obra. Recientemente muchos chinos y japoneses se han establecido en México y han logrado en poco tiempo amasar grandes fortunas. Hoy las puertas del éxito están también abiertas para los jóvenes coreanos. Apresúrense a registrar sus nombres en cualquiera de nuestras oficinas. No dejen pasar esta oportunidad.<sup>14</sup>

Es importante destacar algunos elementos del fragmento anterior, y es que resulta indispensable tener presente el contexto en el que se encontraba la población surcoreana; además de ofrecer un panorama casi perfecto, donde se resalta lo mejor de México, también se ofrecían diferentes servicios e incentivos que terminaron por atrapar el interés de los coreanos, entre los incentivos se encontraban: salarios altos, nueve horas de trabajo, contratos por cinco años, casa para vivir, servicios médicos, prestaciones, traductores auxiliares, entre otros.<sup>15</sup>

Sin duda alguna, la segunda propaganda resultó totalmente más llamativa, y fue entonces cuando miles de coreanos, 1033 aproximadamente,<sup>16</sup> comenzaron a registrarse para salir de su país natal y viajar a México; sin embargo, poder embarcar y salir de Corea del Sur no fue muy sencillo, pues se presentaron diferentes complicaciones que retrasaron tan anhelado viaje.

Entre las mayores complicaciones que retrasaron dicho viaje fueron: una cuarentena obligada a toda la tripulación del barco debido a que uno de los niños que se encontraba en dicho grupo enfermó gravemente de viruela, por ello las medidas de seguridad para evitar el contagio fue aprobar dicho aislamiento, el segundo mayor inconveniente fue la expedición de los pasaportes para los coreanos, esto debido principalmente a un fuerte rumor sobre el verdadero paradero

---

<sup>14</sup>Alfredo Romero Castilla. *Apud.* Mercedes de Vega Armijo, coord. "Los súbditos de Choson en Yucatán de la tienda de raya a la hibernación de las relaciones con Corea" en *Historia de las Relaciones internacionales de México. 1821-2010*. Secretaría de Relaciones Exteriores, México, 2011. p.158.

<sup>15</sup>Mercedes de Vega Armijo, coord. "Los súbditos de Choson en Yucatán de la tienda de raya a la hibernación de las relaciones con Corea", en *Historia de las Relaciones internacionales de México, 1821-2010*, Secretaria de Relaciones Exteriores, México. 2011. p.157.

<sup>16</sup>María Elena Ota Mishima. *Un estudio de las migraciones asiáticas a México siglos XIX y XX*. El Colegio de México, México, 1997. p.139.

de los pobladores surcoreanos, es decir, se decía que iban en realidad en calidad de esclavos, y para evitar una tragedia mayor, el ministro de relaciones exteriores en 1905 Choson, Yi Ha Yong expidió un documento oficial donde se prohibiera partir de los puertos principales, naves con destino a México o Hawái.

Finalmente, Mayers logró contactar ciertas influencias dentro de Corea, consiguiendo una aprobación para partir del puerto de Busan en Corea del Sur; fue así como en marzo de 1905 logró zarpar, tocando tierras mexicanas en mayo de 1905.

Una vez en México, la mayoría de los viajeros coreanos tomaron un tren que los pudiera llevar directamente hacia las haciendas en Yucatán, sin embargo, el recibimiento no fue lo esperado, pues a su llegada comenzaron a ser tratados como esclavos, tal y como se había predicho anteriormente en su país natal; desde sus primeras apariciones en algunas haciendas henequeneras sufrieron todo tipo de maltrato, el primero de ellos fue hacia sus creencias y su cultura, esto debido a que uno de los requisitos para que pudiesen ser aceptados en los diferentes trabajos, los hombres debían tener el cabello totalmente corto, y para ello se les cortó un chongo que traían, ellos lo llamaban 상투 (*sangtu*), el cual para los coreanos poseía un importante significado, ya que dicho <peinado> remonta a sus costumbres y tradiciones, debido a que históricamente se sabe que el hijo del Rey Gongmin, perteneciente a la época de los tres reinos, portaba el 상투 (*sangtu*) como símbolo de realeza.

Años después, el 상투 (*sangtu*) pasaría de generación en generación, con otra connotación, es decir, ya podían portarlo más personas sin necesidad de pertenecer

a la familia Real, y su significado era la madurez, y en algunos casos fue símbolo de matrimonio y respeto a la familia.<sup>17</sup> Por ello cortarles dicho símbolo sin su consentimiento representó un acto de deshonra para los coreanos, pues no solo le había sido extraído parte de su historia, sino también de su integridad personal.

La extracción de una parte importante de ellos como el 상투 (sangtu), fue tan solo el inicio de una lista de maltratos que poco a poco fue padeciendo la población surcoreana, ya que al ser asignados en alguna hacienda no les fue brindado ninguno de los incentivos que les habían sido prometidos, no tenían una digna casa para poder vivir, en lugar de ello pasaban las noches en alguna choza pequeña, no había traductores que les pudieran ayudar a escribir alguna carta o a entender alguna indicación, su salario la mayoría de las veces era en especie, y en caso de ser en efectivo, debían pagar una comisión al capataz, tampoco contaban con los medios para poder contactar a sus familias en Corea del Sur, trabajaban más de nueve horas diarias y como se encontraban sujetos a un contrato de cinco años, tampoco podían renunciar.

Debido a los terribles tratos, en más de una ocasión algún migrante coreano intentó huir de las haciendas donde los explotaban laboralmente, pero al no poder comunicarse con alguien más, y desconocer nuestro idioma español, las huidas se veían frustradas por algún capataz que los descubría y llevaba de regreso, y ante ese acto tenían severas consecuencias.

Este lamentable episodio de explotación laboral tuvo su fin después de casi 4 años de la primera aparición de la migración surcoreana; para poder lograr un asentamiento óptimo y pacífico, intervinieron múltiples factores, el primero de ellos aunado a la “liberación” de la población coreana que fungían como esclavos en las ya mencionadas haciendas henequeneras.

---

<sup>17</sup>Kim Yonng, *Sangtu*, (en línea) <http://folkency.nfm.go.kr//kr//topic/detail/7061>, Enciclopedia of korean folk cultura. Seúl, (última fecha de actualización: 02/10/2018) fecha de consulta: 8 de febrero 2019.

Las condiciones laborales en las que se encontraban los diversos trabajadores<sup>18</sup> en dichas haciendas eran tratadas con suma discreción, es decir, debía ser evitado a toda costa que el ambiente de “explotación” fuese difundido fuera de territorio yucateco; pero a pesar de ello, poco a poco se comenzaron a filtrar varios testimonios donde se veía reflejado el trato poco digno a los surcoreanos, dichos testimonios procedían con frecuencia de reporteros o viajeros que llegaban a ese lugar.

La rápida divulgación del ambiente laboral dentro de las haciendas provocó que llegaran más personajes interesados en buscar respuestas y exhibir la terrible situación; entre las personalidades que arribaron al lugar se encontraba John Kenneth Turner,<sup>19</sup> quien en 1908 pisó territorio yucateco, con la aparente intención de “adquirir” propiedades en las haciendas henequeneras, claramente las verdaderas intenciones de Kenneth eran otras, ya que una vez dentro de las haciendas, y ganando la confianza de varios hacendados, pudo percibir el ambiente injusto en el que se encontraban los trabajadores.

Una vez que Kenneth recolectó la información necesaria, y la cual daba cierto sustento a los rumores que durante tres años se habían generado en torno a las haciendas, plasmó su experiencia en un texto titulado *México bárbaro*, donde daba cuenta de la vida que llevaban los trabajadores esclavizados, entre ellos coreanos, él mencionaba que en las haciendas henequeneras se encontraban alrededor de 100,00 esclavos, de los cuales 3,000 eran de origen chino y coreano.<sup>20</sup>

Kenneth abrió la oportunidad para que más viajeros, investigadores, o reporteros, realizaran una actividad similar a la de él, y viajaran a tierras yucatecas con la finalidad de conocer, analizar y posteriormente difundir la vida de los trabajadores.

---

<sup>18</sup>Entre los trabajadores que se encontraban en las haciendas también había personas de origen maya, chino, japonés.

<sup>19</sup>John Kenneth Turner (1879-1948) fue un escritor y periodista estadounidense que buscó apoyar y retratar el México de su época.

<sup>20</sup>John Kenneth Turner. “Los esclavos de Yucatán” en *México Bárbaro*. editores mexicanos unidos, México, 2007. p.18.

Y de esa manera múltiples personajes llegaban, observaban y recolectaban sus experiencias.

El aumento de los testimonios, rumores, investigaciones, reportajes, entre otros artículos que mostraban la situación de los trabajadores en las haciendas, comenzó a llamar la atención de personalidades internacionales, por ejemplo, fue el caso de las asociaciones coreanas que se ubicaban en los Estados Unidos de Norte América, las cuales a través de comunicados oficiales hicieron llegar principalmente a la Korean National Association KNA un comunicado, donde se destacaban las terribles condiciones laborales en las que se encontraba la población surcoreana dentro de las haciendas de henequén.

Una vez enviado dicho reporte, la misma asociación mandó los datos más relevantes a Corea del Sur, donde el para entonces Rey Kojong,<sup>21</sup> tras revisarlos, hizo público mediante un discurso su desaprobación total a dichos actos, declarando la inconformidad de los tratos que estaban recibiendo, así como el énfasis en el cuestionamiento de la supuesta abolición de la esclavitud.<sup>22</sup>

Ante la postura del Rey Kojong, autoridades mexicanas no tardaron en dar una respuesta, que buscara tranquilizar y maquillar el panorama, ya que Olegario Molina, gobernador de Yucatán en 1905, emitió a través de un comunicado, que los ya mencionados tratos hacia los pobladores surcoreanos eran en su totalidad falsos, y que el ambiente era totalmente lo contrario a lo expresado en los múltiples reportajes e investigaciones que habían salido a la luz;<sup>23</sup> dicho documento fue sellado y autorizado por diferentes cancillerías hasta llegar a territorio coreano.

El gobierno surcoreano no permaneció tranquilo, e implementó las estrategias que se encontraban a su alcance para poder evitar que una situación similar se presentara en un futuro, para ello, durante un periodo considerable de tiempo, se

---

<sup>21</sup>Rey Kojong o Gonjong (1852-1919) , fue el penúltimo emperador de Corea, perteneciente a la Dinastía Jeoseon.

<sup>22</sup>Alfredo Romero Castilla "Huellas del paso de los inmigrantes coreanos en tierras de Yucatán y su dispersión por el territorio mexicano" en María Elena Ota Mishima *Destino México: un estudio de las migraciones asiáticas a México, siglos XIX Y XX*, México, El colegio de México, 1997, p.150.

<sup>23</sup>*Íbidem.* p.152.

prohibió salir de Corea del Sur, si se tenía como destino México. Por otro lado, en lo que refiere a los trabajadores coreanos que se encontraban en las haciendas de Yucatán, prácticamente quedaron sin un apoyo adicional por parte de su nación, esto debido a que Corea del Sur carecía en realidad de algún centro, fundación y o asociación que rigiera directamente en México, por lo cual, los movimientos de Corea por brindar apoyo a los trabajadores fueron limitados.

Sin embargo, dicho episodio de “esclavitud” tendría fin a finales del año de 1909, cuando resultaba evidente que los contratos que en un inicio se les hizo firmar a todos los trabajadores llegaba a su fecha de culminación, convirtiendo a los surcoreanos en trabajadores libres; para intentar evitar dicha liberación, los hacendados idearon varias trampas, para así poder retenerlos, entre ellas se encontraba el derecho de nacimiento, este era entendido como el poder que tenía la hacienda sobre los hijos que habían nacido dentro de sus tierras, es decir, si una mujer trabajadora había dado a luz dentro de la hacienda y bajo la vigencia del contrato, por “ley” el bebé era propiedad del hacendado, otra de las estrategias que intentaron usar fue el buscar cobrar intereses por aquellos esclavos que en algún momento habían huido, lo cual provocaría crear una deuda con el jefe y para pagarla debería trabajar para él; afortunadamente dichas tretas no resultaron eficientes, por lo cual, una vez vencido el contrato, cientos de coreanos buscaron alternativas para sobrevivir, lo más lejos de los tratos dentro de las haciendas.

Una vez vencido el contrato, los trabajadores buscaron diversas maneras para continuar sobreviviendo con el escaso dinero con el que contaban, algunos hicieron lo posible por volver a Corea del Sur, otros estaban completamente seguros que volver a su país no era una gran alternativa, pues aún continuaban ciertos conflictos con el gobierno japonés, otros más optaron por movilizarse hacia otros países del continente latinoamericano, también un sector de la población buscó la oportunidad de migrar hacia EUA, sin embargo, esa fue una alternativa poco confiable, debido a que unos meses antes se prohibió de manera momentánea el acceso a EUA a personas de origen coreano, esto debido a enfrentamientos entre asiáticos y

estadounidenses, y para evitar situaciones similares, se negó el acceso a varios surcoreanos.

La última alternativa que optaron por seguir varios coreanos, fue permanecer en territorio mexicano, en primera instancia en tierra yucateca, aunque más adelante se manifestaría una expansión en el territorio, pero para ello requerían de la creación de algunas instituciones que les brindaran cierto reconocimiento en un paistán ajeno para ellos.

Ante la ya mencionada necesidad, los coreanos en colaboración con la KNA crearon en territorio yucateco la primera iglesia surcoreana y la primera academia militar coreana,<sup>24</sup> esta última llegó a tener 118 alumnos coreanos y algunos de origen yucateco, dentro de dicha institución se hablaba como lengua principal el coreano, y como segunda lengua el español, se enseñaban algunos elementos de la cultura coreana, y sobre todo ejercicios físicos y además fue sede para múltiples reuniones de la población surcoreana; ambos espacios daban cierta identidad y tranquilidad a los pobladores coreanos, quien poco a poco buscaban encajar en el nuevo mundo donde se encontraban; dichos espacios además servían como un cómodo punto de reunión donde se podían compartir ideas para buscar aún más alternativas de trabajo.

Podría decirse que fue en 1911 cuando se experimentó cierta tranquilidad, los surcoreanos pasaron a ser trabajadores libres, y a contar con sus propios espacios, como se ha mencionado anteriormente, no obstante, dicho ambiente sereno se vio de cierta manera frustrado, ya que en 1910, se desató en México la revolución, lo cual trajo consigo considerables consecuencias en el nuevo y pequeño territorio surcoreano en Yucatán, dado que en dicho movimiento histórico se buscaba erradicar cualquier actividad que pudiera ser usada como forma de conspiración contra el estado, se mandaron a cerrar los espacios donde se reunía algún grupo en específico de personas, entre ellos, se encontraban la iglesia y la academia militar coreana.

---

<sup>24</sup>Mercedes de Vega Armijo, coord., *Op. Cit.*, p.165.



Ante el arrebato de sus espacios, los coreanos comenzaron a movilizarse dentro de nuestro país, aunque algunos decidieron permanecer en Yucatán, otros más llegaron a diferentes estados de la República, por ejemplo: Veracruz, Tamaulipas, Campeche, Coahuila, Nuevo León, y en la ahora Ciudad de México.

## **I.2 Formación del Barrio Coreano**

Una vez manifestada una dispersión de la comunidad coreana que radicaba en Yucatán, con el paso de los años y de una manera gradual comenzaron a arribar a tierras mexicanas más surcoreanos, los cuales en su mayoría llegaban en busca de oportunidades de trabajo que no habían podido encontrar en lugares como Cuba, u otros países de Latinoamérica; la mayoría de los nuevos migrantes comenzaron a concentrarse en la capital de nuestro país, colocando las bases para lo que después sería “El Barrio Coreano” en la Ciudad de México.

En la década de los 50 los habitantes surcoreanos encontraron una nueva manera de adentrarse al mundo laboral en México, la cual consistió en el comercio; comenzaron a crear diferentes locales y puntos de venta donde ofrecían servicios muy variados, en su mayoría gastronómicos. Puede considerarse a la aparición de dichos locales como los primeros pilares en la formación del barrio coreano.

En un inicio el Barrio<sup>25</sup> Coreano no contaba con una delimitación geográfica lo suficientemente clara, en comparación de otros “barrios”<sup>26</sup> que existen en la capital, sino más bien era apenas identificado por los diferentes comercios coreanos que recién comenzaban a consolidarse.

---

<sup>25</sup>Resulta importante mencionar que para fines de la presente investigación el término barrio será entendido como “una forma específica de organización comunitaria, comprensible por sus aspectos sociales, sus actividades y sus vínculos culturales”

<sup>26</sup>En la Ciudad de México existen otro tipo de barrios, el más popular es el Barrio chino localizado en el Centro Histórico de la Ciudad de México, cerca del Palacio de Bellas Artes. consta de varios restaurantes y negocios.

Fue en los años 90 cuando resultó mayormente notable el crecimiento exponencial de la población surcoreana en nuestro país, esto debido a que la mayoría de los nuevos habitantes surcoreanos eran estudiantes de intercambio, gracias a que la Universidad Nacional Autónoma de México y la Universidad Iberoamericana establecieron lazos diplomáticos, y abrieron la posibilidad de la movilidad estudiantil entre México y Corea del Sur; y otra gran parte de los migrantes habían llegado de países como EUA, África, Perú, Colombia, Ecuador, Paraguay, y desde la misma Corea del Sur.<sup>27</sup>

Una vez concentrada una mayor población coreana en la capital, se identificaron diferentes necesidades dentro de la misma, primero contar con un mayor número de centros de reunión exclusivos, lo cual dio pie a la construcción de dos iglesias protestantes importantes, posteriormente se requirió de algún centro educativo destinado para las nuevas generaciones surcoreanas,<sup>28</sup> de igual manera se construyó un Centro Cultural Coreano, del cual se abordará con mayor profundidad más adelante.

La construcción de las instituciones antes mencionadas fue en diferentes puntos de la Ciudad de México, sin embargo, la formación de estas ocasionó un fenómeno particular, es decir, la mayoría de los comercios nuevos o los ya establecidos, así como las viviendas de los habitantes surcoreanos, fueron reubicadas por iniciativa propia, a los alrededores de la Zona Rosa en la Ciudad de México, la cual se ubica dentro de la Colonia Juárez y pertenece a la Alcaldía Cuauhtémoc.

Es a partir de dicha reubicación que es posible localizar de manera más sencilla el Barrio Coreano, el cual puede ser entendido como el conjunto de comercios, viviendas, zonas residenciales, instituciones educativas, entre otras, de origen surcoreano dentro de la Ciudad de México; es decir, a pesar de que a lo largo de la capital e inclusive del país es posible identificar la residencia de coreanos, es

---

<sup>27</sup>Kim Hyong –Ju. *La experiencia migratoria de la nueva comunidad coreana en México*. Colegio de México, México, 2005 p. 6.

<sup>28</sup>Vid. *Infra*. En Capítulo 2 Cultura y educación: las instituciones educativas para la preservación cultural.

particularmente dentro del Barrio, donde se concentra la mayor parte de esta población.

Actualmente la comunidad coreana es considerablemente amplia, y por ende los comercios coreanos abundan totalmente, con frecuencia se ha convertido el Barrio Coreano en un lugar de total interés para la población mexicana, por la variedad de servicios que es posible encontrar. A continuación, se muestran solo algunos de los comercios más importantes que se encuentran dentro del Barrio coreano:

- *O-Mart*: es un súper mercado donde se encuentra cualquier tipo de artículo de origen surcoreano, como bebidas, alimentos, artículos de limpieza, cuidado personal, ropa, artículos de cocina, frutas y verduras.
- *Missha*: es un establecimiento donde se venden solo productos cosméticos y de cuidado facial, todos los productos como mascarillas y maquillajes en general son coreanos.
- *KoCo*: también es un local donde es posible encontrar productos cosméticos coreanos, sin embargo, cuenta con una variedad de productos para el cuidado personal e higiene.
- *Coffine Gurunaru*: es una cafetería, donde las bebidas y alimentos, en su mayoría son recetas originales surcoreanas, la mayoría de sus bebidas son importadas.
- *Bi Won*: es uno de los restaurantes más famosos del barrio coreano, esto debido a que han intentado transmitir la cultura coreana en la gastronomía, en dicho establecimiento para poder ingresar es necesario quitarse los zapatos, esto debido a que en Corea del Sur es una costumbre retirarse el calzado en determinados lugares. Los platillos se cocinan a la vista del cliente en planchas de gran tamaño, los alimentos del menú en su totalidad son coreanos.<sup>29</sup>

---

<sup>29</sup>Vanessa Arriaga. *conoce el Barrio coreano en la CDMX*. El Universal. (en línea) <http://eluniversal.com.mx> 2018, fechad de consulta: 22 de febrero 2019

### **I.3 La participación de la Embajada de Corea del Sur en el asentamiento coreano**

A pesar de actualmente existir una relación más sólida con el país asiático, tomó varios años la consolidación de una relación diplomática y oficial entre ambos países, debido a diversos factores que intervinieron en la postergación de una relación política bilateral.

El primero de dichos factores se encuentra relacionado con la división oficial de la península coreana, dando nacimiento a dos grandes países, Corea del Norte y Corea del Sur, ello trajo la necesidad de obtener un mayor reconocimiento internacional hacia Corea del Sur antes de que Corea del Norte la obtuviese, sin embargo, el trabajo inicial por parte del primer presidente de Corea del Sur no fue suficiente, lo que ocasionó que Seúl solo fuese reconocida en 1960 por 13 países aproximadamente.<sup>30</sup>

Fue entonces cuando en 1961 tras la nueva designación del presidente Park Chung Hee, quien quedaba al frente de un país con pocas expectativas de poder salir de las difíciles crisis económicas y políticas en las que se encontraba, busca la implementación de un nuevo modelo económico mediante la reactivación con la política exterior.

La intención de llevar a cabo el nuevo modelo estratégico antes mencionado, tenía como base principal realizar una búsqueda y reclutamiento de diferentes aliados extranjeros, que posteriormente formaran parte de las exportaciones de Corea del Sur; para ello con apoyo del gobierno Norteamericano, crearon una agenda donde se encontraban ubicados los países considerados para la época como lo más importantes, entre ellos destacaba México, como uno de los pilares de América Latina, sin embargo, México parecía no encontrarse totalmente entusiasmado por la creación de una relación política con Corea del Sur

---

<sup>30</sup>Mercedes de Vega Armijo, coord., *Op. Cit.*p.299.

Fue así como en 1965, Corea del Sur ya contaba con 76 países<sup>31</sup> como aliados para los asuntos políticos y económicos que propiciarían la reactivación de dicho país, no obstante, aún se carecía de una relación oficial con México, por lo cual el gobierno surcoreano mantuvo contacto con Daniel Escalante, quien fungía como embajador oficial mexicano en territorio de Nicaragua, esto debido a que Nicaragua fue de los primeros países con el cual Corea del Sur logró establecer una relación positiva y con mayor comunicación;<sup>32</sup> por ello fue mediante Escalante que se abrió la oportunidad de una reunión entre el gobierno Mexicano y Corea del Sur.

El 26 de enero de 1962 se lleva a cabo la consolidación de la relación diplomática entre ambos países, para lo cual Corea aprovechó e inauguró la Embajada de Corea del Sur en julio de 1962;<sup>33</sup> pero nuestro país demoró aproximadamente 20 años en establecer una sede representativa en territorio surcoreano, y para tratar algún detalle, la comunicación entre ambos países era a través de su país vecino, Japón; más tarde en 1987 México ya había establecido una sede y aun respectivo embajador.

La creación de las respectivas sedes despertó un sentimiento más fuerte entre ambas naciones, ejemplo de ello fue uno de los primeros obsequios que Corea del Sur hizo para México en 1968,<sup>34</sup> el cual consistió en la réplica de un pabellón coreano que se encuentra ubicado en uno de los principales jardines de la capital de Corea, el pabellón<sup>35</sup> actualmente se encuentra localizado en Paseo de la Reforma, dentro de la Primera sección del Bosque de Chapultepec (ver fotografía 1); dicho pabellón representa la unidad y relación pacífica y de amistad que impera en la relación de ambos países.

---

<sup>31</sup>José Luis León Manríquez coord., "Corea del Sur" en *Historia Mínima de Corea*, Colegio de México, Centro de estudios de Asia y África, México, 2009, p. 163.

<sup>32</sup>Mercedes de Vega Armijo, coord., *Op. Cit.*, p. 302.

<sup>33</sup>Embajada de la República de Corea en México, [en línea] <http://overseas.mofa.go.kr/mx-es/index.do> (consulta: 26 de octubre del 2018)

<sup>34</sup>Mercedes de Vega Armijo, coord., "La amabilidad como política: bregando en la geopolítica Corea del Sur- México", en *Historia de las Relaciones internacionales de México, 1821-2010*, Secretaría de Relaciones Exteriores, México, 2011, p.305.

<sup>35</sup>Construcción arquitectónica aislada, por lo general se encuentra en parques o jardines y sirve de refugio, su forma es similar a pequeñas cabañas.



Fotografía 1. Pabellón Coreano, tomada el 5 de noviembre 2018 por Katian Negrete.

A partir de la presencia de la Embajada de Corea del Sur en nuestro país, se permitió una apertura al intercambio cultural, es decir, en los respectivos países se comenzaron a difundir a través de diferentes medios, ciertos elementos culturales como la música, la literatura, cine y televisión que resultaban representativos de cada nación, lo cual poco a poco fue incrementando un valioso intercambio cultural.<sup>36</sup>

La nueva relación entre ambos países motivó la creación de nuevos acuerdos diplomáticos entre ambos, por ejemplo, la firma del Convenio Cultural México- Corea el 29 de abril de 1966, o bien uno de los convenios más importantes y continuamente actualizado es el intercambio estudiantil entre ambos países, para lo cual en 1967 la Universidad Nacional Autónoma de México y la Universidad Hankuk de Seúl, firmaron y aprobaron una serie de acuerdos que daban la bienvenida a los estudiantes universitarios para realizar diversos estudios en sus respectivos campus.

El establecimiento de la Embajada de Corea del Sur en territorio mexicano permitió sin duda alguna la consolidación de la población surcoreana que ingresaba con mayor frecuencia en nuestro país, principalmente en la década de los 90,<sup>37</sup> dando como resultado el asentamiento coreano que convive con los y las ciudadanos

---

<sup>36</sup>*Ibidem.* p.306.

<sup>37</sup> Kim Hyong –Ju, *Op.Cit.* p.8.

mexicanos.

Actualmente la embajada de la República de Corea continúa siendo un elemento importante en el establecimiento de cualquier tratado diplomático o acuerdo bilateral entre ambos países, y como embajador oficial se cuenta con la participación de Kim Sang Il.

#### **I.4 Creación de la Asociación Coreana en México**

Una de las organizaciones de suma importancia para la población surcoreana que reside en nuestro país es la Asociación de residentes coreanos en México, <sup>38</sup> mejor conocida como Asociación Coreana en México, la cual tuvo su creación en la década de los 80.

La Asociación Coreana en México fue constituida a partir del interés que mostraban ciertos empresarios coreanos en México por sus compañeros residentes, identificando determinadas necesidades, principalmente culturales y económicas, donde ellos consideraron pertinente su participación, de dicha manera, poco a poco comenzaron una búsqueda por propiciar una comodidad entre el pueblo coreano viviendo en territorio mexicano.

Por ello, la asociación tiene como principal objetivo brindar las herramientas y apoyo a los ciudadanos surcoreanos que viven en la Ciudad de México, con frecuencia contribuyen con el patrocinio y apoyo económico para diversos proyectos dentro de la misma comunidad, que busquen mejorar o implementar un bien común para los residentes.

A pesar de la alta importancia y valor que tiene la Asociación para los surcoreanos, esta institución actualmente no cuenta con alguna validación oficial por parte de autoridades internacionales, es decir, ha sido tan solo a través de la Embajada de Corea del Sur que la Asociación Coreana en México se le ha otorgado algún reconocimiento por las labores realizadas a través de la misma.

---

<sup>38</sup>Se buscó tener una cita con alguien de la asociación para obtener mayor información, pero no se concretó

A pesar de ello, y de tener poco acceso a la información acerca de dicha organización, son varios e importantes los proyectos a los cuales ha apoyado con la finalidad de contribuir a la constante mejora del Barrio Coreano, entre los ya mencionados proyectos se encuentran festivales culturales, contribución a la permanencia del Centro Cultural Coreano, y participación fundamental en la creación de la Escuela Coreana en México, *Korean School Mexico*, dichas instituciones serán tratadas con mayor profundidad más adelante, de igual manera apoyan a la producción de diferentes medios de comunicación que existen dentro del Barrio coreano, como lo es el periódico “El Coreano” el cual se encuentra escrito en el idioma natal de la población y busca comunicar los aspectos más relevantes del país.

En la actualidad el presidente de la Asociación Coreana en México es Yu Young Joon, un miembro clave ya que participa de manera activa en los diversos proyectos de la comunidad coreana, principalmente en el desarrollo de *Korean School Mexico*, como se ha mencionado líneas antes. Dicha Asociación se encuentra ubicada en Calle Liverpool 17, Juárez, 06600 Ciudad de México, CDMX.

De tal manera ha transcurrido el asentamiento coreano en la capital de nuestro país, con la participación de instituciones, organizaciones, asociaciones claves, y de un arribo histórico trascendental, que han permitido su establecimiento y su desarrollo próspero.



## Capítulo II. Cultura y educación: las instituciones educativas para la preservación cultural.

Como pudo verse en el capítulo anterior, el asentamiento coreano en la Ciudad de México ha sido resultado de un proceso histórico, sin embargo, a pesar del transcurso de los años es interesante conocer cómo han logrado preservar una cultura tan diferente, partiendo de dicho interés, a lo largo del siguiente capítulo se profundizará en qué se entiende por la preservación de la cultura coreana y su relación con la educación cultural, haciendo énfasis en algunas de las instituciones que fungen como medios principales para la preservación de la cultura coreana.

### II.1 Acercamiento a la preservación de la cultura

#### II.1.1 La preservación

Antes de analizar el término preservar, es importante brindar una aproximación general al significado de los términos conservar y resguardar, ya que con frecuencia los conceptos antes mencionados (conservar, resguardar y preservar) son utilizados como sinónimos, empero, en cada uno de ellos radica una diferencia significativa.

En primera instancia es posible identificar a qué refiere el término *resguardar*, el cual en su sentido más amplio, con base en la Real Academia de la Lengua Española, significa “guardia, seguridad que se pone en una cosa; <sup>39</sup>” otras definiciones que ofrece la RAE para “resguardar” se encuentran dirigidos hacia diferentes contextos, como lo pueden ser bienes, legalidad, documentos, pero existe una constante, a pesar de los contextos más diversos a los que responda el término *resguardo*, con frecuencia irá encaminado hacia la protección, la custodia y la guardia de algo en específico.

Pero podemos entender, con base en lo anterior, *resguardar* como una protección superficial, es decir, imaginemos que al hablar de resguardo solo se atiende una

---

<sup>39</sup>Real Academia Española, *definición de resguardar*, [en línea] 23ª edición, 2014, actualización 2019, <https://dle.rae.es/resguardo> [consulta: 15 de abril 2020]

parte para “proteger” algo, en otras palabras no profundiza en medios, medidas, o especificaciones para cuidar algo, en ocasiones es posible imaginar el resguardo de “algo” en una manera más física, pensándolo como una barrera, que lo aíse del peligro pero no enfatizando en la finalidad que tendrá su protección, este último aspecto, será una de las principales diferencias que posee el término “resguardo” con “conservar” y “preservar”.

Resguardo con frecuencia es usado como complemento o auxiliar para poder explicar a qué refieren conservar y preservar, es decir puede ser utilizado dentro de las definiciones de dichos términos, pero no es preferible recurrir a él como sinónimo.

Ahora bien, es fundamental considerar que los términos conservar y preservar poseen definiciones más amplias; la primera diferencia puede radicar en que el término conservar, según la RAE es “mantener o cuidar de la permanencia o integridad de algo o de alguien.”<sup>40</sup>

Es importante mencionar que, actualmente y con frecuencia podemos encontrar el término conservar en diferentes contextos; por mencionar solo un par de los más conocidos, la conservación de alimentos, donde a través de diversos procedimientos se busca preparar la comida con la finalidad de mantenerlos en condiciones óptimas para su futuro consumo;<sup>41</sup> existe también la conservación ambiental, esta va encaminada hacia las diversas formas que se utilizan para poder minimizar o bien impedir algún tipo de daño, principalmente de carácter industrial o urbano, que pueda ocasionar a los ecosistemas naturales.<sup>42</sup>

Será el antes mencionado tipo de conservación (ambiental) que nos dará pauta para acercarnos al origen de conservar, ya que este recae en el llamado movimiento Conservacionista, el cual tuvo lugar en territorio estadounidense a inicios del siglo XX; dicho movimiento giraba en torno a utilizar diferentes medidas para gestionar el cuidado del medio ambiente en el presente, pero sobre todo protegerlo para los usos productivos que se le pueden dar en un futuro.<sup>43</sup>

La finalidad anterior de conservación fue otorgada por Pinchot,<sup>44</sup> quien fue el principal líder en Estados Unidos del movimiento Conservacionista y posteriormente asumiría el cargo de jefe del Servicio Forestal. Su pensamiento se encontraba encaminado a gestionar y cuidar de los diversos recursos naturales para buscar un

---

<sup>40</sup>Real Academia Española, *definición de conservar*, [en línea] 23ª edición, 2014, actualización 2019, <https://dle.rae.es/conservar> [consulta: 20 de abril 2020]

<sup>41</sup>Erich Luck, *Conservación química de los alimentos : características, usos, efectos*, 2ª edición, Madrid, 1999, p. 56.

<sup>42</sup>Jorge Luis Cruz Burguete et al., “Educar con ética y valores ambientales para conservar la naturaleza”, En *Convergencia*, numero 50, volumen 16, año 2009, Toluca, El Colegio de a frontera del Sur [en línea] [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1405-14352009000200014](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1405-14352009000200014) [fecha de consulta: 8 de mayo 2020]

<sup>43</sup>Forest History Society, *Gifford Pinchot*, [en línea] <https://foresthistor.org/research-explore/us-forest-service-history/people/chiefs/gifford-pinchot-1865-1946/> [ fecha de consulta: 13 de mayo 2020]

<sup>44</sup>*idem*

beneficio de su uso, en su caso de un uso comercial sostenible, no obstante, su postura no sería del todo aceptada por uno de sus socios, un personaje importante que trataremos más adelante.

El punto anterior resulta ser el principal antecedente para tener claridad en cuanto a la mayor diferencia entre conservar y preservar, la cual se encuentra en el propósito por el que se busque conservar algo, es decir, la finalidad de la *conservación* es cuidar algo por el uso que se le puede dar en el futuro.

Lo anterior será nuestra primera pauta para conocer el significado de preservar; dicho término, de manera similar, al igual que conservar, gracias a un movimiento social es posible comprender cierto aspecto del mismo, en este caso a partir del *preservacionismo*. Movimiento iniciado por John Muir, principal socio de Pinchot, mencionado anteriormente, quien no simpatizaría con la perspectiva conservacionista de su amigo, dado que John Muir siendo un filósofo ambientalista daría un significado más amplio del término *preservar*, aunque en un contexto del medio ambiente, brinda la principal característica de dicho término, y dado que Muir buscaba la protección de determinados espacios naturales, como bosques y montañas, John Muir sostenía la importancia de proteger, cuidar y gestionar determinados espacios, no solo por su utilidad en el futuro, premisa que podemos rescatar del conservacionismo, sino más bien se busca cuidar algo por su valor intrínseco, por las cualidades, quizá hasta espirituales que pueden tener.

Es así como haremos énfasis en la distinción clave entre conservar y preservar, es decir, en la finalidad de la preservación, a pesar de ello resulta pertinente continuar enriqueciendo el significado de dicho término, revisando diferentes posturas, diversas perspectivas.

No obstante, son múltiples los significados que se le pueden llegar a asignar al término “preservación,” los cuales resulta pertinente revisar:

En primera instancia se puede partir desde su raíz etimológica, la cual proviene del latín *praeservare*, conformado por el sufijo *prae*: que significa adelante o delante de, y el verbo *servare*, cuya definición refiere a guardar, conservar, observar, etc.<sup>45</sup>

Respecto a la etimología antes mencionada es fundamental mencionar algunos elementos clave que nos permitirán visualizar la amplitud del término; con la raíz de la palabra partimos de dos puntos importantes *prae* – *servare*, las cuales de manera literal refieren a cuidar algo hacia adelante, en este sentido hablamos de un cuidado en movimiento, en un transcurso indefinido de tiempo, evitando transformaciones o consecuencias.

Ahora bien, en este sentido resulta pertinente enfocar dicha definición en la cultura Coreana en la Ciudad de México, la cual busca ser preservada por un grupo en particular de personas de descendencia coreana, pero se pretende que su preservación sea mediante la transmisión de generación en generación,<sup>46</sup> buscando que con el paso de los años y de las nuevas generaciones logre mantenerse su cultura tradicional coreana; aunque no de manera completamente intacta, dada la existencia de múltiples factores que pueden influir para la transformación de la cultura.

Otra definición importante a revisar es la proporcionada por la Real Academia Española RAE, quien define a la preservación como: “proteger, resguardar anticipadamente a una persona, animal o cosa de algún daño o peligro”<sup>47</sup>. Dándole el carácter de mantener algo en su estado original el mayor tiempo posible, también aparece otro elemento fundamental, el cual refiere a la posibilidad de proteger materiales, o bienes intangibles, y por ejemplo algunos elementos que conforman una cultura, en este caso la cultura coreana, (más adelante se desarrollarán los

---

<sup>45</sup> Diccionario etimológico, radicación de preservar, (en línea) <http://etimologias.dechile.net> (consultado 4 de julio 2019)

<sup>46</sup>Elemento a considerar más adelante

<sup>47</sup>Real Academia Española. (2001). *Diccionario de la lengua española* (22.ª ed.). Consultado en <http://www.rae.es/rae.html>

elementos que componen a la cultura coreana, que van desde el idioma hasta la indumentaria).

Un último elemento importante de rescatar de la definición de la RAE es la finalidad que se le brinda a la preservación y que refiere al resguardo ante algún daño o peligro, ejemplo de ello puede llegar a ser la extinción de alguna especie endémica de un animal, pero para fines de la presente investigación es posible centrar el daño o peligro para con la cultura coreana, en este sentido el peligro que puede enfrentar la cultura de un grupo social determinado que se encuentra geográficamente alejada de su país de origen, como lo son los descendientes de coreanos que residen la ciudad de México, es la perdida y deformación de su propia cultura. Es importante considerar que no es solo el distanciamiento geográfico un factor para la pérdida de la cultura, ya que existen otros indicadores como: la pérdida de su identidad cultural.

El término preservar ha sido retomado en más de una ocasión por diversos autores y en función del contexto que se encuentre, tal es el caso de John Feather, teórico británico de la preservación, quien concibe el objetivo de la preservación “[...] de asegurar que la información sobreviva en una forma accesible tan lejos como se pretenda [...]”<sup>48</sup> si bien la preservación en dicha definición se encuentra ubicada en un contexto más específico, como lo es la información, la cual para el autor es entendida en un sentido bibliotecario, y en perspectiva de la presente investigación es posible identificar la “información” desde un sentido de aquellos elementos que comprende a una cultura.

Resulta interesante retomar de la definición de Feather, la idea del aseguramiento para su sobrevivencia accesible, es decir, en el caso de la cultura coreana, los descendientes de coreanos en la ciudad de México buscan a través de diferentes medios resguardar de manera efectiva todos aquellos elementos culturales tradicionales que les permitan no perder su cultura a pesar de la distancia geográfica

---

<sup>48</sup>Feather, John. 2006. Managing documentary heritage. Issues for the present and future. Preservation management for libraries, archives and museums. Gorman, G.E. y Shep, S.J. (editores). Facet publishing, London. p.15.

y del contexto en general y además de ello, como se ha mencionado anteriormente, la preservación puede ser a través de diferentes medios y espacios ello permitiendo que las jóvenes o bien nuevas generaciones puedan tener un mejor y fácil acceso a los elementos culturales y que ello permita la preservación de manera efectiva.

Pero existen situaciones donde la perspectiva se centra en otros aspectos, por ejemplo: para la UNESCO la preservación puede convertirse en un sinónimo de la “preservación preventiva” donde esta abarca todas las medidas y prácticas dirigidas a evitar o paliar el futuro deterioro o la pérdida de materiales u objetos.”<sup>49</sup>

En la definición que brinda la UNESCO es posible identificar las medidas y prácticas para contribuir a la preservación, en este sentido se ve un lado más práctico de esta, centrándonos en aquellas actividades, exposiciones, festivales que contribuirán a evitar la pérdida parcial o total de una cultura.

Hasta este punto es posible identificar que el término “preservación” se encontrará orientado en función de lo que se busque cuidar, por ello es posible encontrar preservación de patrimonio, de información, archivos, entre otros. Para fines de la presente investigación la preservación fue retomada sobre la línea del cuidado y la gestión de la cultura para evitar la pérdida de aquello que se está cuidando, así como sus propiedades y elementos que lo conforman.

Teniendo claridad con aquello que refiere preservar es importante identificar las diferentes medidas, medios y acciones que se utilizan para llevar a cabo la preservación, las cuales son amplias, por ejemplo, puede ir desde la creación de leyes tal como:

La ley para la protección de los pueblos y comunidades indígenas en el estado de Guanajuato; está encaminada al reconocimiento y preservación de los derechos, la

---

<sup>49</sup>UNESCO, [en línea] <https://www.unesco.org> [consulta: 5 de julio 2019]

cultura, lengua, la identidad y organización de las comunidades indígenas que habitan.<sup>50</sup>

Otro ejemplo es la Ley General de Derechos lingüísticos de los pueblos indígenas, en esta ley se busca el reconocimiento, protección y promoción de los derechos lingüísticos de los pueblos y comunidades indígenas.<sup>51</sup>

Las leyes antes mostradas son solo un mínimo ejemplo de la creación a nivel legislación, es decir en el ámbito político, que buscan la preservación y reconocimiento de determinados aspectos de algún ámbito, en el caso mostrado anteriormente los pueblos indígenas.

No obstante, la importancia de mantener en preservación algo, lleva a la creación de organizaciones e instituciones que entre sus diferentes objetivos se puede encontrar el cuidado de, por ejemplo, la paz o el medio ambiente. La World Wildlife Fund, es una organización no gubernamental creada en 1961 que busca la preservación y restauración ambiental a través de investigaciones, campañas, difusión, programas y alianzas con otras organizaciones.<sup>52</sup>

Greenpeace es otro tipo de organización no gubernamental que busca la preservación del medio ambiente mediante diversas campañas, programas y manifestaciones.<sup>53</sup> Finalmente podemos tomar de ejemplo a Friends of Earth International, la cual es una red internacional de diversas pequeñas organizaciones ambientalistas que buscan la preservación del medio ambiente a través de la difusión en campañas, para poder frenar los daños ocasionados a los ecosistemas naturales.<sup>54</sup>

---

<sup>50</sup>Comisión Nacional de los Derechos Humanos, La Sexagésima Primera Legislatura Constitucional Del Estado Libre Y Soberano De Guanajuato, 2011, artículo 1, base III

<sup>51</sup>cámara de diputados del h. Congreso de la unión, *Ley general de derechos lingüísticos de los pueblos indígenas*, Estados Unidos Mexicanos.- Presidencia de la República., 2003, artículo 1.

<sup>52</sup>World Wildlife Fund,, [en línea] [https://www.wwf.org.mx/quienes\\_somos/wwf\\_en\\_el\\_mundo/](https://www.wwf.org.mx/quienes_somos/wwf_en_el_mundo/) [fecha de consulta 20 de mayo 2020]

<sup>53</sup>Greenpeace, [en línea] <https://www.greenpeace.org/mexico/participa/> [fecha de consulta: 20 de mayo 2020]

<sup>54</sup>Friends of Earth International, [en línea] <https://www.foei.org/es/que-hacemos> [fecha de consulta: 20 de mayo 2020]



Lo anterior son una muestra pequeña de algunos medios que son utilizados para preservar algo, que puede ir desde la protección de pueblos indígenas, hasta la preservación del medio ambiente; realizando las actividades que empaten con aquello que se busca preservar, haciendo que los medios sean lo más pertinente posibles, para que ello permita que se logre de manera eficiente el objetivo de la organización, legislación, o cualquier otro eje utilizado para conseguir la preservación.

### **II.1.2 La Cultura y sus elementos.**

En el apartado anterior se ha revisado el término “preservar”, ahora es fundamental revisar el concepto de “cultura” el cual de manera similar al término de preservación ha sido trabajado desde diferentes perspectivas y autores. Por ejemplo, Octavio Paz encontró a la cultura como “un conjunto de actitudes, creencias, valores, expresiones, gestos, hábitos, destrezas, bienes materiales, servicios y modos de producción que caracterizan a un conjunto de una sociedad, es todo aquello en lo que se cree.”<sup>54</sup>

Octavio Paz nos da un primer acercamiento a la *cultura* desde lo intangible como lo son los valores y creencias, no obstante, es fundamental rescatar de dicha definición el hecho de que aquél conjunto es característico de un grupo social, es importante mencionarlo ya que nos brinda el acercamiento de la existencia de múltiples culturas dentro de una sociedad, culturas que pueden pertenecer a un conjunto o grupo o bien subgrupo que posee ciertas peculiaridades que los distingue, tales como sus costumbres, creencias o hábitos, por ejemplo, la cultura coreana de los descendientes en la Ciudad de México, son un grupo de personas ubicado dentro una sociedad mexicana pero logran destacar debido a actitudes, aptitudes, valores.

---

<sup>54</sup>Francisco Prieto. *Cultura y Comunicación*. Premia. México.p.9.

Ahora bien, continuaremos revisando más propuestas en torno al término *cultura*; para el cual Keesing lo define como “un proceso evolutivo más que nos permite adaptar al medio, una función ampliada de la evolución genética [...]”<sup>55</sup> podemos observar que Keesing considera a la cultura desde un ámbito genético cultural y biológico, que a su vez forma parte de un conjunto de procesos que le brindan la posibilidad al ser humano de adaptarse a su entorno.

A pesar de encontrarse en un posicionamiento biológico podemos considerar que dentro de los factores que se contemplan para la posibilidad de adaptarse además de cuestiones fisiológicas, puede también abarcar cuestiones de hábitos, comunicación convenciones sociales, relaciones, es decir todo aquello que en conjunto le permita no solo sobrevivir sino convivir dentro de la sociedad donde se encuentra.

Un acercamiento más al término *cultura* es posible identificarlo en la “Historia de la Pedagogía” por Abbagnano y Visalberghi como parte introductoria de la obra se aborda de primera instancia un análisis y reflexión de la cultura y educación (en un apartado más adelante se rescatan ideas con relación a la cultura y educación).

En dicha obra la cultura es entendida como “el conjunto de técnicas, de uso de producción y de comportamiento, mediante las cuales un grupo de hombres puede satisfacer sus necesidades, protegerse contra la hostilidad del ambiente físico y biológico y trabajar y convivir en una forma más o menos pacífica.”<sup>56</sup>

Hasta este punto es importante analizar la definición acerca de cultura brindada por Abbagnano y Visalberghi, el primer elemento a mencionar es la importancia de la protección contra la hostilidad de un ambiente o bien contexto en específico adverso, negativo para un grupo determinado, ese elemento resulta importante ya que cada grupo puede poseer una cultura diferente y no solo buscará transmitirla en aquellos que forman parte de su conjunto social, sino que buscarán protegerlo y bien preservarlo ante los diversos peligros que pudieran llegar a corromper su cultura y esto siempre y cuando pretendan crear determinado equilibrio que les

---

<sup>55</sup> Keesing . Teorías de la cultura. Madrid. UNED, 1993. P.63

<sup>56</sup> Nicolas Abbagnano y Visalberghi, *Historia de la pedagogía*, Fondo Cultura Economico, México, 1964, p.11.

permita no solo convivir entre ellos sino con los demás grupos, aunque la convivencia pacífica puede no estar siempre garantizada.

En dicha definición, lo que se ha denominado como conjunto de técnicas de uso, producción y comportamientos, esto en palabras de los autores refiere a “costumbres, creencias, ritos, ceremonias, etcétera” y son estas las que al ser las mismas están compartidas en un grupo determinado le permiten satisfacer necesidades en específico, sobrevivir y convivir.

Ahora bien, la cultura desde una perspectiva antropológica se encuentra en Edward B. Tylor quien concibió a la cultura como “aquel todo complejo que incluye conocimientos creencias, arte, leyes, moral, costumbres y cualquier otra capacidad y hábitos adquiridos por el hombre en cuanto miembro de una sociedad”<sup>57</sup> es posible encontrar la parte legal que puede identificarse en un determinado grupo social, este aspecto resulta interesante bajo la hipótesis de la existencia de diferentes grupos sociales que coexisten en un mismo espacio y tiempo, pero que poseen distintas festividades, costumbres, no obstante se encuentran bajo un marco legal similar.

Ejemplo de lo anterior puede ser la comunidad seleccionada para la presente investigación: la sociedad coreana que reside en la Ciudad de México, quienes deben atender a las leyes mexicanas, ello a pesar de que sus respectivas costumbres e idioma son totalmente diferentes al español, aunque es posible encontrar pequeñas variaciones para con ellos dentro de la ley mexicana.

También la definición anterior brinda una perspectiva interesante y válida para dicha investigación y es la herencia de los determinados elementos que contemplan la cultura y como se apreciara en apartados más adelante recae bajo la importancia de la transmisión de la cultura para su preservación.

En cuanto a organismos internacionales la UNESCO concibe la cultura como “conjunto de conocimientos y de valores que no es objeto de ninguna enseñanza específica y que, sin embargo, todos los miembros de una sociedad

---

<sup>57</sup>TYLOR, Edward B. (1975) [1871] “La ciencia de la cultura”, a KAHN, J.S. (comp.): *El concepto de cultura: textos fundamentales*. Barcelona, Anagrama. P. 29 -46

conocen.”<sup>58</sup>dicha definición podemos considerarla como una de las más generales, es decir, en comparación con las concepciones que se han mostrado anteriormente se engloban únicamente los valores y conocimientos, aunque estos últimos podrían o no englobar diferentes aspectos.

Otro punto importante es que podemos partir de la suposición que la UNESCO podría estar considerando que la transmisión y aprehensión de la cultura puede en ocasiones hacerse de manera informal no siempre, por ello recae en una hipótesis, y eso podría llevar a la no contemplación de la existencia de espacios donde de manera específica se enseñe la cultura, por ello dicha definición no ha sido seleccionada como eje de la presente investigación, ya que como podrá verse en el apartado II.4 del presente capítulo, recaerá la importancia en espacios y escenarios donde se tenga como objetivo principal la transmisión y sobre todo la preservación cultural; empero no se descarta que sí existen los momentos donde la cultura es transmitida de manera informal<sup>59</sup>entre los miembros de un determinado grupo social, tal como lo ha planteado la UNESCO.

Otro autor a considerar es Geertz quien retomaba a la cultura como “el tejido de significados en función del cual los humanos interpretan su experiencia y guían su acción”<sup>60</sup> la definición anterior resulta interesante dado que podríamos partir de la hipótesis que el tejido de significados puede ser creado a partir de una influencia social completa que abarca lo político, económico, moral, por ello podemos notar que abarca un sentido más amplio y se coloca a la cultura con una finalidad, de servir como guía de las acciones que realizan las personas de un determinado grupo social y de manera simultánea permite una interpretación de la experiencia individual de cada miembro.

---

<sup>58</sup>UNESCO, *Definición de cultura*, [en línea] <http://www.unesco.org/new/es/mexico/work-areas/culture/> [consulta: 3 de noviembre del 2019]

<sup>59</sup>Vid infra, apartado 3, capítulo II.

<sup>60</sup>Clifford Geertz *Apud* Pérez Gómez. *La cultura escolar en la sociedad neoliberal*. Morata, tercera edición, Madrid, 2000. p. 15.

Una de las últimas definiciones que revisaremos corresponde a Pérez Gómez quien definió a la cultura como

el conjunto de significados, expectativas, y comportamientos compartidos por un determinado grupo social, que facilitan y ordenan, limitan y potencian, los intercambios sociales, las producciones simbólicas y materiales y las realizaciones individuales y colectivas dentro de un marco espacial y temporal determinado.<sup>61</sup>

Dicha definición contempla que la cultura es un conjunto donde se pueden encontrar diferentes conocimientos y comportamientos, pero todo ello de manera exclusiva de un grupo social en específico, por ejemplo, la comunidad coreana.

Ahora bien, la cultura en esta definición posee también un objetivo para la misma la cual recae en potencializar no solo las relaciones de los integrantes para armonizar los diversos procesos sociales, económicos, materiales que al final forman parte fundamental de cualquier grupo social, además a pesar de no dejar de lado la importancia de la participación colectiva, considera la individualidad de cada uno de los miembros.

Lo anterior puede brindarnos un mínimo acercamiento al amplio panorama que puede llegar a abarcar el concepto de “cultura”, ya que puede ir desde las creencias, lo antropológico, hasta lo biológico; el debate es amplio y aún se encuentra abierto para crear un máximo acercamiento al significado de dicho término.

Tras dicha revisión del término “cultura,” ha sido entendido en sentido más amplio para esta investigación, como:

[...] El conjunto de los rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos, que caracterizan a una sociedad o a un grupo social. Ella engloba, además de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales del ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias.<sup>62</sup>

---

<sup>61</sup>Pérez Gómez. *La cultura escolar en la sociedad neoliberal*. Morata, tercera edición, Madrid, 2000. p. 34.

<sup>62</sup>Villoro, Luis, “Autenticidad en la cultura” En: *El concepto de ideología y otros Ensayos*, México: Ed. Fondo de Cultura Económica, 1985

La elección de dicha definición se debe principalmente a que engloba los elementos que constituyen a la cultura coreana (los cuales serán tratados con mayor profundidad en el apartado II.3 del presente capítulo), es decir, desde su escritura, hasta sus tradiciones y costumbres que sirven de caracterización para la población coreana.

Tras la revisión anterior hemos contemplado de manera general la amplitud del panorama del término *cultura*, no obstante, resulta necesario identificar aquellos elementos que se pueden contemplar dentro de la misma.

Como parte de la cultura es común encontrar bienes culturales, para ello es pertinente revisar el término “bien cultural”, el cual tuvo su primera aparición en 1954 dentro del *Convenio para la protección de los Bienes Culturales en caso de conflicto armado*, por parte de la UNESCO dentro de dicho convenio se define a los Bienes culturales como: “

los bienes, muebles o inmuebles, que tengan gran importancia para el patrimonio cultural de los pueblos, tales como los monumentos de arquitectura, de arte o de historia, religiosos o seculares, los campos arqueológicos, los grupos de construcciones que por su conjunto ofrezcan un gran interés histórico o artístico, las obras de arte, manuscritos, libros y otros objetos de interés histórico, artístico o arqueológico, así como las colecciones científicas y las colecciones importantes de libros, de archivos o de reproducciones de los bienes antes definidos.<sup>63</sup>

De la definición anterior es importante rescatar su clasificación, la cual fue desarrollada a mayor profundidad en el documento *La preservación de los bienes culturales*,<sup>64</sup> donde la UNESCO establece la existencia de dos tipos de bienes, los bienes culturales tangibles, los cuales a su vez se dividen en bienes muebles donde están considerados los libros, objetos artísticos, arqueológicos y colecciones científicas; y los bienes inmuebles donde están los edificios históricos, artísticos y monumentos.

---

<sup>63</sup>UNESCO, [en línea] *Convenio para la protección de los Bienes Culturales* [http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL\\_ID=13637%26URL\\_DO=DO\\_TOPIC%26URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL_ID=13637%26URL_DO=DO_TOPIC%26URL_SECTION=201.html) [consulta: 8 de octubre 2019]

<sup>64</sup>UNESCO, *La conservación de los bienes culturales*, Paris, 1969, p.21.

El otro tipo de bienes son los bienes culturales intangibles, los cuales no existen de manera física, su existencia tiene una fuerte influencia e importancia sobre una determinada cultura, ejemplo de ellos son los valores, la música, las tradiciones, costumbres, ideologías, idioma, etcétera. Son dentro de estos últimos donde podemos identificar algunos elementos que corresponderán a la cultura coreana y que serán desarrollados en el apartado II.3 del presente capítulo.

Ahora bien, para identificar qué es aquello que permitirá la cultura, es necesario retomar que de manera previa se ha mencionado en el apartado II.1.1 que al no preservar una cultura se corría el riesgo de perder la *identidad cultural*, tal como puede ser el caso de la identidad cultural de los coreanos que residen en la Ciudad de México, no obstante, es fundamental revisar de manera más específica a qué refiere la identidad cultural.

Sin duda puede llegar a ser un término controversial, pero para fines de la presente investigación; teniendo en consideración la amplitud del mismo, se ha seleccionado la siguiente definición como base de la investigación:

La identidad cultura de un pueblo viene definida históricamente a través de múltiples aspectos en los que se plasma su cultura, como la lengua, instrumento de comunicación entre los miembros de una comunidad, las relaciones sociales, ritos y ceremonias propias o los comportamientos colectivos, esto es, los sistemas de valores y creencias [...] un rasgo propio de estos elementos de identidad cultural es su carácter inmaterial y anónimo, pues son producto de la colectividad.<sup>65</sup>

La definición corresponde al autor Ignacio González Varas quien es Doctor en Historia del Arte y en Filosofía. Ahora bien, retomando lo amplio del término *identidad cultural*, se ha seleccionado esta definición por los elementos que la

---

<sup>65</sup>Ignacio González Varas: Conservación de Bienes Culturales, Cátedra, 1999.

conforman, por ejemplo, los diversos aspectos<sup>66</sup> en los que se ve reflejada una cultura, que pueden ir desde un idioma, costumbres, tradiciones, hasta las relaciones sociales dentro de un grupo en específico.

No obstante, es fundamental resaltar que tal como se mencionan en la definición de González Varas, los diferentes “aspectos” que conforman una identidad cultural son “producto de la colectividad”, desde esta perspectiva, podemos mencionar que un grupo de personas pueden construir en conjunto su identidad cultural a través de los bienes inmateriales que comparten, o bien, que construyeron a lo largo de los años.

Ejemplo de lo anterior resulta ser el caso que se expone en la presente investigación; con los descendientes coreanos que viven en la Ciudad de México, para ello es importante recordar que en el capítulo I con el asentamiento de los coreanos en territorio mexicano se pudo visualizar cómo a lo largo de los años han conformado históricamente diversos bienes culturales.

Actualmente los residentes coreanos en la Ciudad de México, como colectividad, cuentan con su propia identidad cultural la cual buscan preservar a través de diferentes medios. Si la preservación de la cultura no resulta ser eficiente debido a diferentes factores, por ejemplo, el contexto en donde se encuentren, puede existir una pérdida o cambio de su cultura, lo cual también modificaría su *identidad cultural* como grupo social que se encuentran compartiendo un tiempo y espacio determinado permitiendo así la cultura, la creación y conformación de una *identidad cultural*

## **II.2 La preservación cultural y la educación**

### **II.2.1 ¿Qué es la preservación cultural?**

Finalmente, después del análisis de los conceptos eje de la presente investigación, se entiende a la preservación cultural como la protección y cuidado de bienes

---

<sup>66</sup>Los aspectos serán entendidos como bienes dentro de la presente investigación



culturales tangibles e intangibles donde pueden figurar las tradiciones, danzas, costumbres, idioma de un grupo social en específico, se preserva con la finalidad de mantener la identidad cultural tanto individual como de manera colectiva, dado que, como se ha mencionado en apartados anteriores, la identidad cultural es creada en conjunto.

## **II.2.2 ¿Cómo se preserva la cultura?**

En el apartado II.1.1 se hizo una revisión de la manera en la que es posible preservar algo, en los ejemplos expuestos se abarcaron algunas medidas para la preservación de los pueblos indígenas y del medio ambiente; sin embargo, es fundamental conocer cómo se preserva de manera específica la cultura.

Para ello es importante identificar la posibilidad de crear medidas desde diversos ámbitos para la preservación cultural, como por ejemplo desde el ámbito legal con la Ley Orgánica del Instituto Nacional de Antropología e Historia, la cual busca la promoción, protección y restauración del patrimonio cultural de nuestro país, así como también la administración y preservación de los bienes culturales.<sup>67</sup>

La ley anterior forma parte de un amplio marco normativo que respalda desde lo político; dentro de dicho marco también pueden figurar una serie de instituciones y organizaciones que fungen como medios para lograr el objetivo de la preservación cultural.

Ejemplo de lo anterior son la Coordinación Nacional de Monumentos Históricos, que tiene como principal objetivo preservar, estudiar y difundir los bienes culturales tangibles, todos aquellos monumentos, recintos y construcciones históricas,<sup>68</sup> el Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura, que enfoca su preservación

---

<sup>67</sup>Constitución política de los Estados Unidos Mexicanos, Cámara De Diputados Del H. Congreso de la Unión, Ley Orgánica del Instituto Nacional de Antropología e Historia 1939, artículo 2.

<sup>68</sup>Coordinación Nacional de Monumentos Históricos, [en línea] <https://www.monumentoshistoricos.inah.gob.mx/> [fecha de consulta 28 de mayo 2020]

investigación y difusión cultural en el ámbito artístico,<sup>69</sup> de igual manera en 1989 se creó en nuestro país una comisión que su principal objetivo es la preservación cultural del patrimonio de nuestro país, es la Comisión Nacional para la Preservación del Patrimonio Cultural.<sup>70</sup>

Las instituciones antes mencionadas forman parte de las alternativas creadas para la preservación del patrimonio cultural, la mayoría de ellas recurren a otro tipo de medios, como la difusión de los bienes para fomentar la preservación de los mismos.

No obstante, cabe mencionar que son solo una parte de los medios para conseguir la preservación cultural, sin embargo, para fines de la presente investigación, se ha optado por enfocar la preservación a través de un medio en específico, el cual será la educación.

### **II.2.3 El papel de la educación en la preservación cultural**

Previamente se ha identificado la definición de preservación cultural que sirvió como base para la presente investigación, la cual considera aspectos importantes como ciertas costumbres y tradiciones y el riesgo que prevalece de perderlos, pero resulta importante identificar el papel de la educación en la preservación cultural.

Para ello el bagaje y panorama son amplios y diversos para otorgarle un significado a la educación, por ejemplo:

La educación ha sido entendida como “la formación del hombre por medio de una influencia exterior consciente o inconsciente, o por un estímulo que si bien proviene

---

<sup>69</sup>Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura, [en línea] <https://inba.gob.mx/ConocelInba> [fecha de consulta: 28 de mayo 2020]

<sup>70</sup>Comisión Nacional para la Preservación del Patrimonio Cultural, [en línea] [https://www.cultura.gob.mx/memoria\\_conaculta/memorias\\_1995-2000/conapcul.htm#:~:text=Ante%20la%20necesidad%20de%20contar,la%20Preservaci%C3%B3n%20del%20Patrimonio%20Cultural.](https://www.cultura.gob.mx/memoria_conaculta/memorias_1995-2000/conapcul.htm#:~:text=Ante%20la%20necesidad%20de%20contar,la%20Preservaci%C3%B3n%20del%20Patrimonio%20Cultural.) [fecha de consulta 28 de mayo 2020]

de algo que no es el individuo mismo, suscita en él una voluntad de desarrollo autónomo conforme a su propia ley.”<sup>71</sup>

Dicha definición es de Ricardo Nassif quien busca en primera instancia hacer énfasis en que la educación puede provenir de diferentes medios, y puede ser intencionada o no, ello nos permite identificar la posibilidad de diversos espacios y o formas de educación, si bien en la definición de educación que plantea Nassif el individuo mismo para poder educarse necesitará de un segundo actor, pero a pesar de ello será este segundo actor quien juegue un papel importante al motivar el aprendizaje autodidacta del individuo. Esta definición nos sirve de punto de partida para visualizar las diversas perspectivas que envuelven al término educación.

Otra perspectiva importante a revisar es aquella que puede partir de la etimología de educación, es decir, educación proviene del latín educare<sup>72</sup> que ha llegado a ser interpretado en un sentido más amplio como conducir, llevar desde adentro hacia afuera, en este sentido sin un mayor contexto se visualizaría a la educación como un mero proceso individual en introspectiva, sin embargo, para la presente investigación se enfoca la importancia en la influencia externa consciente.

Ahora bien, en la visión de María Inmaculada Pastor Homs la educación es “un proceso permanente que se extiende desde los primeros años de la infancia, hasta la edad adulta y que implica necesariamente, una gran variedad de métodos y fuentes;”<sup>73</sup> un elemento importante de dicha definición resulta del carácter de permanente que le da a la educación como un proceso, se podría interpretar que se requerirán de distintos actores para que se llevara a cabo, dada la permanencia del proceso pero no se menciona, además la definición puede quedar fuera de contexto en un sentido ambiguo respecto a las fuentes y métodos que permiten la realización

---

<sup>71</sup>Ricardo Nassif, *Pedagogía general*, Cincel, Madrid, 1975, p.19.

<sup>72</sup>Lisardo Doval Salgado, *Acercamiento etimológico al término “educación”*, [en línea]<https://reunir.unir.net/bitstream/handle/123456789/7954/6%20Acercamiento%20Etimol%C3%B3gico%20al%20T%C3%A9rmino%20Educaci%C3%B3n.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

<sup>73</sup>María Inmaculada Pastor Homs, *Orígenes y evolución de educación No forma.*, Universidad de les Illes Balears, Revista española de pedagogía, 2001. p.528

del proceso educativo, e incluso podríamos entenderlo como una educación ligada de manera directa a una institución por la metodología, aunque no necesariamente.

Por otro lado, es posible identificar un acercamiento diferente al término de educación desde la visión del sociólogo francés Emile Durkheim, quien brinda una de las definiciones de educación, quizá, más conocida: “La educación es la acción ejercida por las generaciones adultas sobre las que todavía no están maduras para la vida social. Tiene por objeto suscitar y desarrollar en el niño cierto número de estados físicos, intelectuales, y morales, que exigen de él la sociedad política en su conjunto y el medio especial, al que está particularmente destinado.”<sup>74</sup>

Algunos de los elementos a analizar de la definición de Durkheim son: la participación de dos sujetos importantes para la “educación,” es decir, las generaciones adultas y las generaciones jóvenes (niños), resulta relevante dado la manera en que se transmitirán cierto tipo de conocimientos, otro elemento importante es el objetivo de la educación, el cual se encuentra en la formación de los jóvenes mediante la transmisión de conocimientos que le permitan a la generación menos madura a adquirir los elementos que necesitaran los niños al crecer para poder formar parte de la un contexto social en específico.

Continuando con la revisión general de las diferentes posturas y definiciones de educación, es pertinente mencionar que en el siglo XVIII, Jacob Rousseau publicaba su obra *Emilio o de la educación*, en ella es posible identificar su perspectiva sobre el término educación, siendo entendida como:

La educación es efecto de la naturaleza, de los hombres, o de las cosas. La de la naturaleza es el desarrollo interno de nuestras facultades y de nuestros órganos; la educación de los hombres es el uso que nos enseñan estos a hacer de este desarrollo; y lo que nuestra experiencia propia nos da a conocer acerca de los objetos cuya impresión recibimos, es la educación de las cosas.<sup>75</sup>

---

<sup>74</sup> Emile Durkheim. *Educación y sociología*. Península, Barcelona, 1992. p.60.

<sup>75</sup> Juan Jacobo Rousseau. *Emilio o de la educación*, Porrúa, México, 2015. p.2.

Rousseau muestra la participación de tres tipos de educación, tomándolo como un proceso continuo, es decir la importancia de que exista primero la educación de la naturaleza, para dar paso a la educación de los hombres y así permitir la educación de las cosas; a lo largo de su obra se desarrolla, enfatiza y ejemplifica cada uno de estos tipos de educación, así como su importancia en conjunto permitiendo lograr lo que denominaría Rousseau como el “bien educado.”

Otro aspecto importante es la participación de la experiencia, pues esta permitirá la educación de las cosas, dando paso a la construcción de conocimiento por parte de uno mismo.

Por otro lado, Kant en su obra *Pedagogía* aporta un análisis interesante sobre la perspectiva de la educación para con los hombres, puede decirse que para Immanuel Kant la educación era lo que hacía al hombre “ser hombre”, pero enfocado en un sentido moral<sup>76</sup> permitiéndole tener como finalidad formar seres que obren libremente,<sup>77</sup> será la educación lo que lo diferenciaría a los hombres de los animales; para Kant la educación estará compuesta del desarrollo de las habilidades, de la prudencia y de lo moral.

Finalmente, para este análisis es pertinente mostrar la aportación de Gabriela Diker quien en su escrito “Educación” para el Diccionario Ibero Americano de Filosofía de la educación, no busca crear una nueva definición para educación, más bien, se centra en un análisis de aquello que se puede considerar específico de la educación, es decir aquello que hace que una acción sea educativa, para ello con base en diferentes autores, describe tres elementos principales y propios de una acción educativa: la transmisión de un fondo cultural común, la orientación para obtener una concientización, y la intervención de un tercero para crear algo.<sup>78</sup>

---

<sup>76</sup> Immanuel Kant. *Pedagogía*. Akal bolsillo. Madrid, 1983. p.21

<sup>77</sup> Ibidem, p.45.

<sup>78</sup> Gabriela Diker, educación en Diccionario Iberoamericano de Filosofía de la Educación, Fondo de Cultura, Facultad de Filosofía y letras, Universidad Nacional Autónoma de México, 2016, [en línea] <https://fondodeculturaeconomica.com/dife/definicion.aspx?l=E&id=54> (consultado el 3 noviembre 2020)

Resulta de importancia mencionar la aportación de Gabriela Diker dado que al considerar que los elementos antes mencionados partieron de otras posturas de diversos autores, como se ha ido desarrollando a lo largo de este breve análisis general acerca del término educación, es fundamental considerar que cada una de las definiciones y perspectivas han sido creadas desde una época, año y contexto en particular, por ello puede encontrarse diferencias significativas entre unas y otras, o bien, como lo muestra Diker pueden tener ciertas similitudes, la finalidad de este análisis ha sido poder identificar de manera general la amplitud del término educación, así como las finalidades que puede reflejar cada una de las definiciones.

#### **II.2.4 La educación cultural**

Hasta este punto, como se ha mencionado anteriormente, se han podido identificar diferentes perspectivas acerca de la educación desde un proceso individual o bien con la participación de más actores quienes de manera consciente o inconsciente contribuyen al proceso educativo de determinados individuos, así como el impacto de las diferentes generaciones sobre las más jóvenes para enriquecer el proceso educativo.

No obstante, para fines de la presente investigación es necesario hacer uso de una definición que recaiga en un aspecto principalmente cultural, es decir, en su finalidad destaque en su totalidad la cultura de un grupo social en específico.

Al mencionar la finalidad cultural en la educación, no se está descartando la existencia de algunas perspectivas o autores que contemplan que la educación puede ser siempre cultural, o tener algo cultural en ella, ejemplo de esto es el análisis anteriormente mencionado de Gabriela Diker, donde se describen los elementos que hacen a una acción "ser educativa"; Diker menciona que una acción educativa transmitirá parte de la cultura de un grupo en específico a los miembros del mismo, no obstante no será la finalidad de la educación.

Ahora bien, para la presente investigación se optó por la siguiente definición de Abbagnano y Visalverghi compartida en el prólogo de su obra *Historia de la pedagogía*: “La educación es la transmisión de la cultura del grupo de una generación a la otra merced a lo cual las nuevas generaciones adquieren la habilidad necesaria para manejar las técnicas que condicionan la supervivencia del grupo. Desde este punto de vista, la educación se llama *educación cultural*.”<sup>79</sup>

La pertinencia de los elementos que contiene la definición de Visalberghi han permitido su elección para la presente investigación, es importante recalcar que los autores en su obra hacen una aclaración mencionando que la definición anterior está haciendo referencia a la educación cultural, por ello se enfoca sólo a la transmisión de la cultura de un grupo en específico, en este caso el grupo responde a la comunidad coreana en la Ciudad de México, otro elemento importante por mencionar es la participación de una nueva-joven generación.

Abbagnano y Visalverghi hacen mención de determinadas “técnicas” las cuales, como hemos visto en el apartado anterior, por técnicas, se refieren a las costumbres creencias, ritos, ceremonias entre otros, en este sentido será mediante la educación cultural que se brinden a las nuevas generaciones las herramientas que no solo les permitan conocer su cultura, sino formar parte del grupo, es decir, a través de la transmisión de la cultura de un grupo de su conocimiento y participación de los miembros contribuirá a su preservación de la cultura misma y por ende del grupo social, en dicha definición la cultura no queda como un elemento transversal, sino como parte de la finalidad.

En este sentido, y como ya se ha mencionado, la educación cultural al convertirse en un medio dará paso o bien permitirá la preservación de la cultura coreana, ello a través de diferentes espacios o actividades. Se convierte en un medio para la preservación de la cultura.

---

<sup>79</sup>Nicola Abbagnano y Visalberghi, *Historia de la pedagogía*, Fondo Cultura Economico, México, 1964, p.11

## II.2.5 La Educación no formal en la preservación cultural

En el apartado anterior se ha compartido la definición de educación cultural que sirvió de eje para la presente investigación, extraída de *Historia de la pedagogía* por Nicola Abbagnano y Visalberghi, no obstante, es relevante agregar una perspectiva más a dicha definición, en otras palabras, se debe centrarse en la manera en que el objetivo de la educación cultural será logrado.

Hasta este punto tenemos claridad en que la educación cultural refiere a la “transmisión de la cultura de un grupo”, es decir la preservación de la cultura se da a través de dicha transmisión, pero ¿cómo se lleva a cabo esa transmisión? para ello es pertinente enfocarnos hacia una de las divisiones clásicas de la educación, refiriéndonos a la educación informal, formal y no formal.

Para ello, teniendo en consideración la evolución que han presentado dichos conceptos a lo largo de los años, se ha optado por las definiciones brindadas en la obra: “Orígenes y evolución del concepto de educación no formal,” de la autora María Inmaculada Pastor Homs, autora previamente citada para explicar a qué refiere el concepto de educación. En la obra de Pastor Homs es posible encontrar la siguiente definición para la educación informal: “[...] proceso a lo largo de toda la vida a través del cual cada individuo adquiere actitudes, valores, destrezas y conocimientos de la experiencia diaria y de las influencias y recursos educativos de su entorno [...]”<sup>80</sup>

Considerando la definición anterior, y aunado a la educación cultural, tenemos que a través de las experiencias diarias e influencias externas de aquello o bien aquellos que nos rodea, puede ser familia, amigos, vecinos, compañeros de trabajo o de algún espacio en específico, entre otros, es posible transmitir de manera informal

---

<sup>80</sup>Philip Coombs y Ahmed, *La lucha contra la pobreza rural. El aporte de la educación no formal*, Apud Pastor Homs, “Orígenes y evolución del concepto de educación no formal” En *Revista Española de Pedagogía*, año LIX, septiembre- diciembre 2001, p.27.



determinados bienes culturales que conforman nuestra identidad cultural, aportando al objetivo de preservarlo.

También existe la educación formal, la cual es “el sistema educativo altamente institucionalizado, cronológicamente graduado y jerárquicamente estructurado que se extiende desde los primeros años de la escuela primaria hasta los últimos años de la Universidad.”<sup>81</sup>

En este tipo de educación formal se encuentran las instituciones educativas que estén regidas por el Sistema Educativo Nacional por lo cual todas las actividades que realicen responderán a las normativas y características brindadas por el Sistema Educativo.

Desde la educación Formal es posible también visualizar la manera en que puede ser transmitida la cultura para su preservación, pues bajo los objetivos, aprendizajes y metas que se encuentran dentro del mapa curricular oficial, por ejemplo a nivel educación primaria en nuestro país México, existen dentro del plan y programa de estudios, asignaturas que buscan transmitir la cultura mexicana, ejemplo de ello son materias como Historia, la cual posee seis propósitos dentro de los cuales podemos destacar que los alumnos puedan “Ubicar en el tiempo y el espacio los principales procesos de la historia de México”<sup>82</sup> desde ese acercamiento histórico se transmiten determinados conocimientos que irán enriqueciendo la identidad cultural mexicana de los estudiantes, otra asignatura es Formación Cívica y ética, la cual entre sus propósitos de asignatura se encuentra el “Reconocer que la pertenencia a distintos grupos sociales, caracterizados por su diversidad, contribuye a la conformación de la identidad y promueve relaciones respetuosas, empáticas, equitativas,

---

<sup>81</sup>Ibidem, pag. 28.

<sup>82</sup>Secretaría de Educación Pública, Plan y programa de estudios asignatura Historia, [en línea] <https://www.planyprogramasdestudio.sep.gob.mx/prim-intro-explora-historia.html> [fecha de consulta: 4 de agosto 2020]

interculturales y libres de discriminación.”<sup>83</sup> del propósito anterior es posible rescatar que se busca la promoción de relaciones sociales dentro de un grupo en específico, para poder llegar a ello se buscará enseñar determinados valores que forman parte de la cultura mexicana, y finalmente se encuentra la asignatura Historias, paisajes y convivencia en mi localidad, la cual tiene entre sus propósitos “Desarrollar su identidad y sentido de pertenencia mediante la valoración de la diversidad natural y cultural de su entorno.”<sup>84</sup> Es en esta asignatura donde es posible visualizar con mayor claridad que mediante estrategias de enseñanza se busca transmitir la cultura mexicana para poder así desarrollar la identidad cultural de los estudiantes.

Lo anterior es solo una parte mínima y de manera general de identificar las diferentes formas en que es posible reconocer la transmisión de la cultural desde la educación formal.

Finalmente es posible identificar la educación No formal, la cual es entendida como “toda actividad organizada, sistemática, educativa realizada fuera del marco del sistema oficial, para facilitar determinadas clases de aprendizaje a subgrupos particulares de la población, tanto adultos como niños.”<sup>85</sup>

Esta ha sido el tipo de educación eje para la presente investigación, dado que la educación no formal busca facilitar el aprendizaje, a diferentes, grupos, es decir que pueda llegar a más personas, lo puede hacer mediante la creación de diferentes instituciones, organizaciones, fundaciones y centros; además, a pesar de no encontrarse dentro del marco del sistema educativo oficial, pueden contar con una

---

<sup>83</sup>Secretaría de Educación Pública, Plan y programa de estudios asignatura Formación cívica y ética, [en línea] [https://www.planyprogramasdestudio.sep.gob.mx/prim-intro-fce\[1\].html](https://www.planyprogramasdestudio.sep.gob.mx/prim-intro-fce[1].html) [fecha de consulta: 4 de agosto 2020]

<sup>84</sup>Secretaría de Educación Pública, Plan y programa de estudios asignatura Formación cívica y ética, [en línea] <https://www.planyprogramasdestudio.sep.gob.mx/prim-intro-explora-historias-paisajes.html> [fecha de consulta: 4 de agosto 2020]

<sup>85</sup>Philip Coombs y Ahmed, *La lucha contra la pobreza rural. El aporte de la educación no formal*, Tecnos, Madrid, 1975, p.27.

serie de conocimientos sistemáticos para enseñar y cumplir un objetivo en específico.

Para la presente investigación, como se ha desarrollado en el apartado II.2.3 la educación cultural ha sido entendida como la transmisión de la cultura de un grupo de una generación a otra, de manera formal, informal y no formal, con el objetivo de que las nuevas generaciones adquieran la habilidad necesaria para manejar las técnicas que condicionan la supervivencia del grupo al que pertenece.

### **II.3 La cultura coreana: una aproximación a sus aspectos culturales**

Al ser la cultura coreana un eje primordial para la presente investigación, resulta indispensable brindar una definición o bien un acercamiento a dicho término, el cual será entendido como el conjunto de elementos tradicionales de origen coreano,<sup>86</sup> dichos elementos han sido desarrollados previamente en la presente investigación como bienes culturales intangibles, los cuales son: el idioma denominado 한글(Hangeul), vestimenta tradicional, música y la danza tradicional.

Es importante mencionar que el acercamiento a la definición mostrada anteriormente fue obtenida de una entrevista realizada a la directora Kim Kyong Suk de Korean School Mexico, la cual es una institución educativa que será tratada más adelante con mayor profundidad.<sup>87</sup>

A continuación, se desarrollan cada uno de los elementos que se encuentran contemplados de la cultura coreana: el idioma denominado 한글 (Hangeul) (alfabeto coreano), el cual fue creado por el Rey Sechong El Grande (1419-1450) monarca

---

<sup>86</sup>Entrevista con directora de Korean School Mexico, kim Kyong Suk, fecha de realización 17 de marzo 2018, realizada en las instalaciones en Korean School Mexico, duración de la entrevista 25 minutos.

<sup>87</sup>Idem.

de la dinastía Yi (ver fotografía 2) y un grupo de hombres sabios de la época, que buscaban un medio de liberación para su pueblo, el cual se encontraba bajo el imperio de las dinastías chinas, y por ende bajo la dominación del idioma chino, el cual debido a su nivel de dificultad y selectividad, sólo podía ser hablado por ciertos sectores de la población, dejando vulnerable a una significativa porción de la población coreana; el 한글 (Hangeul) compuesto por 28 letras es una escritura concisa y elegante, y sobre todo sencilla de aprender para los habitantes coreanos.<sup>88</sup>



Fotografía 2. Rey Sechong, tomada de .  
<https://paradaoriental.wordpress.com/2019/0>

La vestimenta tradicional la cual para el vestido femenino está integrado de dos piezas, la pieza superior o bien la blusa es conocida como 초고리 (chogori) y la otra pieza, la falda, llamada *chima* es larga cubriendo de manera total las piernas de las damas. El conjunto de estas piezas da como resultado una prenda que transmite la esencia de las mujeres coreanas. (ver fotografía 3 )



Fotografía 3. Vestimenta tradicional femenina, tomada de <http://gisetavitian.blogspot.com/2015/11/la-vestimenta-tradicional.html><http://gisetavitian.blogspot.co>



Fotografía 4. Vestimenta tradicional masculina, tomada de <http://mundoasiatico26.blogspot.com/p/vestimenta-de-corea-del-sur.html>

En cuanto a la indumentaria<sup>89</sup> de los varones (ver fotografía 4) también está compuesta por dos piezas: un saco y pantalones anchos. Es importante mencionar que, a diferencia de la vestimenta femenina, que puede ser de diversos colores, la ropa tradicional masculina por lo regular es de color blanco, en ocasiones se le agrega un detalle más a dicha vestimenta, el cual es un sombrero típico llamado *Gat*.

Otros elementos fundamentales de la cultura coreana es la música y la danza tradicionales;<sup>90</sup> la música tradicional se divide en música ceremonial de la corte

<sup>88</sup>Cfr. Ministerio de Cultura e información, Seúl, *Corea en síntesis*, Seúl, Ministerio de Información Pública, 1970, 150pp

<sup>89</sup>*Idem*.

<sup>90</sup>Jasoslav Barinka, *El arte de la Corea antigua*, México, FCE, 1973, p.85.

탕악(Tang-ak) y música originaria de provincias 장악(Jiang-ak), son los más importantes pero no son las únicas, ya que existe la música militar de salón, la música vocal y la música cortesana la cual es considerada compleja y lleva un ritmo lento, ahora bien entre los instrumentos que complementan esta representación musical se encuentran: la lengüeta, la cítara, la flauta e instrumentos de percusión. En lo que corresponde a las danzas, generalmente rápidas, son acompañadas de música cortesana, que dan como resultado una representación estilizada.

Es importante mencionar que a partir de otros autores e inclusive en diferentes instituciones, la “cultura coreana” podrá estar enfocada en otros aspectos, o en algunos que puedan ser similares, sin embargo, para fines de la presente investigación se ha utilizado la conceptualización brindada por la directora que define a la cultura coreana como “el conjunto de elementos tradicionales coreanos”<sup>91</sup>

La razón por la cual se ha tomado la decisión de seleccionar la perspectiva de la directora institucional es debido a la importancia que representa como directivo de la institución educativa, en otras palabras, es importante identificar qué se está entendiendo como directora de institución, la cual referirá a un miembro líder de la institución educativa que promoverá y mantendrá un ambiente de enseñanza y aprendizaje efectivo, así como potencializar el desarrollo de la institución y supervisar el cumplimiento de los objetivos establecidos.<sup>92</sup>

Posteriormente teniendo en consideración que dentro de una institución educativa todos los miembros que formen parte de ella son de gran valor e importancia, destacaremos en este apartado las funciones que realiza un directivo, haciendo énfasis en la importancia que tiene dentro de la misma institución.

De manera general, ya que puede variar desde diversos autores, paradigmas e inclusive contextos, las funciones de un directivo dentro de una institución educativa

---

<sup>91</sup>Entrevista con directora de Korean School Mexico, Kim Kyong Suk, fecha de realización 17 marzo 2018

<sup>92</sup>Cfr. Silva Freire y Alejandra Miranda, El rol del director en la escuela: el liderazgo pedagógico y su incidencia sobre el rendimiento académico, Grupo de Análisis para el Desarrollo, Lima, 2014, p13.

por lo regular son: docencia, supervisa y desarrolla estrategias para el cumplimiento de las políticas educativas, coordina la organización y participación tanto de estudiantes, maestros y padres de familia o tutores, de igual manera debe gestionar y llevar un control de los diversos recursos con los que cuenta la institución, desde los recursos humanos hasta los recursos materiales, y sobre todo supervisar y apoyar al diseño de las actividades curriculares y de evaluaciones educativas.<sup>93</sup>

Hasta este punto se ha mencionado las funciones y tareas que tiene un directivo, y como ello lo vuelve una parte clave para el funcionamiento de un institución sin embargo, es fundamental responder la siguiente interrogante para fines de la presente investigación: ¿por qué los directivos de las instituciones educativas son relevantes para brindar concepciones y perspectivas acerca de ejes primordiales para sus instituciones?, como lo es en el caso de la concepción de cultura coreana para con la escuela Korean School Mexico; la respuesta a dicha interrogante se encuentra en que el director lleva a cabo todas las actividades antes mencionadas en función de una sola meta, lograr los objetivos institucionales, como podrá verse en el apartado II.4.2 donde se podrá detallar las características de Korean School Mexico, podemos adelantar que el objetivo de la institución va en función de la preservación de la cultura coreana; para que el objetivo pueda ser logrado, tanto docentes como alumnos, deben seguir una serie de tareas, que en su mayoría se encuentran lideradas por el directivo escolar, y será este quien deberá tener con mayor claridad hacia dónde llevar y enfocar las actividades institucionales para que esto les permita lograr la meta.

En otras palabras, de todos los miembros que conforman una institución educativa se esperaría que sea el director quien tenga con mayor claridad todos aquellos conceptos que formen parte del objetivo que buscan cumplir, ya que eso es la guía para que puedan seguir avanzando como institución.

---

<sup>93</sup>Cfr. Fernández Serrat, M<sup>ª</sup> Luisa, *Formar para la dirección escolar: Por qué, cuándo, cómo... Profesorado*. Revista de Currículum y Formación de Profesorado, vol. 6, núm. 1-2, 2002, Universidad de Granada Granada, España p12

## II.4 Instituciones educativas coreanas en la Ciudad de México

Como se ha mencionado anteriormente, la educación tiene un papel de medio en el proceso de preservación cultural, en el presente caso de la cultura coreana una de las maneras en que es posible visualizar la participación de la educación es a través de una institución de carácter educativo, donde sus programas y actividades se encuentren encaminados al propósito de preservar la cultura.

Sin embargo, resulta indispensable señalar a qué nos referimos con el espacio educativo denominado institución educativa, para ello una institución está referida como “una red de procesos interhumanos relativamente continuos que inician y mantienen conexiones entre personas y grupos dentro de una estructura plural, con objeto de conservar esta estructura o de servir sus intereses,”<sup>94</sup> la definición anterior nos da pauta para visualizar que una institución no necesariamente va a referir a una edificación o construcción, sino más bien a un conjunto donde se persiga una finalidad en común, pero que a su vez busca un bienestar común dentro de un determinado grupo social.

Ahora bien, en lo que refiere a una institución educativa:

se define como el lugar de convivencia social que se encarga de transmitir formal e informalmente reglas, normas, hábitos, habilidades cognitivas, tales como la lectura y la escritura, así como destrezas verbales y mentales, discursos, prácticas e imágenes de la naturaleza y la sociedad. Por lo tanto, se encarga de producir y reproducir un orden y una disciplina de una generación a otra. [...] se integra de diferentes espacios y tiempos distribuidos racionalmente con finalidades específicas.<sup>95</sup>

La definición anterior posee varios elementos interesantes a retomar para su análisis, por ejemplo, se parte de la idea que no necesariamente una institución

---

<sup>94</sup> Alfred M. Lee, *Readings in sociology*, New York, 1955, p. 330

<sup>95</sup> Fernando Álvarez Uría y Julia Varela, *Arqueología de la escuela*. Madrid, Ediciones de la Piqueta 1991, p.13



educativa deberá referirse a un edificio o construcción física, sino que va encaminada a un espacio de socialización; otro aspecto importante es la finalidad que se le otorga a este tipo de institución, la cual es la transmisión de una serie de habilidades, destrezas, conocimientos, entre otros; el último aspecto a revisar de la definición anterior, refiere a la importancia de la transmisión de una generación a otra generación, ello por ejemplo dentro de la comunidad de descendientes coreanos en la Ciudad de México: donde en determinados espacios, son las generaciones más grandes quienes tienen la responsabilidad de transmitir una serie de conocimientos, valores, tradiciones costumbres a las generaciones más jóvenes.

Con base en lo anterior es posible identificar diferentes instituciones educativas, por ejemplo, los centros culturales los cuales pueden ser entendidos por un lado “como un lugar donde las personas pueden acceder y participar de las artes y los bienes culturales en su calidad de públicos y/o creadores; por otro, como motor que anima el encuentro, la convivencia y el reconocimiento identitario de una comunidad.”<sup>96</sup>

Resulta prudente la revisión de dicho término dado que en el siguiente apartado se hará una revisión a una de las instituciones principales que funcionan como pieza fundamental en la preservación de la cultura coreana en la ciudad de México, hacemos referencia al Centro Cultural Coreano, el cual es un espacio donde el público usuario puede acceder a tener un acercamiento con la cultura coreana, y de igual manera permite la preservación de la cultura coreana dentro de los mismos miembros de la comunidad coreana en la Ciudad de México.

Otra institución fundamental para la presente investigación es la escuela, la cual Moncayo menciona que es “una institución orientada hacia la socialización y desarrollo de sus miembros con el fin de difundir la cultura y estilo de vida que es

---

<sup>96</sup>Coord. Pablo Morales Arias, *Introducción a la gestión e infraestructura de un centro cultural comunal*, Consejo nacional de la cultura y las artes, Chile, 2009, p. 13.

propio de dicha sociedad, para formar individuos, en beneficio de ellos mismos, así como de su comunidad.”<sup>97</sup>

La definición anterior resulta prudente dado que uno de los fines o bien metas es la difusión de la cultura y diversos estilos de una sociedad determinada, la cual para la presente investigación será la cultura coreana, más adelante en el siguiente apartado se comenzará a analizar la institución que ha sido objeto de estudio para dicha investigación.

Es importante mencionar aspectos básicos que constituyen una institución educativa, para ello se retomará a González quien en su obra “Organización y gestión de centros escolares: dimensiones y procesos”, presenta una serie de dimensiones que forman parte de cualquier institución educativa, en este caso de una escuela. Dichas dimensiones no siempre se encuentran de manera aislada, muchas veces parecen estar unidas.

La primera dimensión corresponde a la estructural, la cual es entendida como la manera en que se encuentra organizada una institución, dicha organización puede estar ligada a su estructura interna es decir a su coordinación, principalmente la jerarquía que hay en una escuela o institución educativa, esto resulta ser un punto de gran importancia dado que serán los diferentes miembros de una institución quienes tienen funciones, horarios, contenidos y el objetivo principal que puede ser la base de la institución al igual que su filosofía y metas, también aprueban y llevan a cabo las actividades que deben realizarse para el adecuado cumplimiento de los objetivos educativos de la institución.

Sin embargo, esta dimensión también abarca un punto de gran importancia y es la organización exterior de la institución, es decir, su infraestructura y es que a lo largo de la investigación podremos visualizar la importancia de los espacios, objetos adornos y demás elementos que en su conjunto transmiten un mensaje que va encaminado con la filosofía y u objetivos de la institución educativa.

---

<sup>97</sup>Moncayo *la enseñanza un quehacer complejo*, Educar, Guadalajara, Secretaría de Gobernación del Estado de Jalisco, 1994, p. 14.

La siguiente dimensión corresponde a la dimensión relacional, la cual va encaminada en las relaciones interpersonales que se crean dentro de la institución y entre los diferentes actores o miembros que los conforman y como ello promueve una óptima comunicación y favorable dinámica lo cual puede permitir que el objetivo de la institución pueda llegar a cumplirse.

La tercera dimensión que es posible encontrar en una institución, es la dimensión de procesos, la cual como su nombre lo indica hace referencia a los diversos procesos que se suscitan dentro de una escuela y no solo contempla a los procesos de carácter administrativo si no a los procesos de comunicación y sobre todo de aprendizaje.

La siguiente dimensión resulta de gran importancia para el tema de esta investigación es la dimensión cultural, la cual está conformada por el conjunto de creencias, valores, prácticas y o supuestos que imperan a una institución y que pueden influir de manera directa o indirecta en las múltiples actividades que se llevan a cabo dentro de alguna escuela o centro educativo o centro cultural.

En las siguientes instituciones educativas que van a presentarse en los posteriores apartados, será el papel de la dimensión cultural la que tendrá un papel de suma importancia dado que se convierte no solo en una influencia para con las actividades que se realizan, sino que se vuelve parte del objetivo de la institución es decir podremos visualizar que se encuentren encaminados hacer la preservación de una cultura, la cultura coreana.

Otro aspecto importante de la dimensión cultural dentro de una institución educativa es que en la mayoría casi siempre no es tangible, no obstante, siempre se encontrará presente ya sea en las actividades, en los procesos o en los elementos de la infraestructura que componen a una escuela o centro o bien en la manera en la que se relacionan los diversos sujetos actores que participan en la institución ya sean de carácter administrativo o visitantes alumnos.

Para González, son diferentes las maneras en las que se pueden transmitir la cultura que predomina y o rige una institución, una de ellas puede ser mediante el

leguaje, el cual en este caso da lugar al idioma coreano el cual como veremos más adelante, se vuelve un elemento importante para transmitir en su totalidad la cultura coreana.

La dimensión cultural se vuelve una de las principales para el funcionamiento de alguna institución educativa, debido a que como se ha mencionado anteriormente será la cultura la cual permita dirigir las actividades que se realizaran y así poder llegar a cumplir su objetivo institucional.

La última pero no la menos importante, es la dimensión del entorno, la cual va encaminada hacia la influencia que tiene el contexto en la institución educativa y a su vez en sus diversas actividades en esta dimensión el contexto estará siendo entendido como lo social económico, político y geográfico

Sera el ámbito geográfico y social uno de los de mayor influencia y relevancia en las instituciones a continuación presentadas, es decir al tratar la comunidad coreana en la ciudad de México, grupo de migrantes que como se ha tratado antes en el capítulo I de la presente investigación, es a raíz de la distancia geográfica uno de los factores que contribuirán a la realización de alternativas para preservar su cultura.

Teniendo en consideración lo anterior, en esta investigación se han contemplado dos instituciones importantes, el Centro Cultural Coreano y Korean School Mexico; a continuación, se muestran descripciones generales de cada una de ellas.

#### **II.4.1 Centro Cultural Coreano**

El Centro Cultural Coreano en México es un espacio creado en el año 2012, con motivo de la conmemoración número 50 del establecimiento de las relaciones diplomáticas entre México y Corea del sur, dicho centro tiene como objetivo principal: la preservación de la cultura coreana y el intercambio cultural entre México

y Corea del sur, sin embargo, para poder lograrlo la misma institución ha establecido una serie de objetivos que engloban la difusión, el intercambio y el fomento de la cultura coreana en México y en América latina.<sup>98</sup>

Los objetivos establecidos por el Centro Cultural Coreano, de los cuales se han hecho mención anteriormente son los siguientes:

- \*Preservación y Difusión de la cultura, el turismo y el deporte coreano
- \*Fomentar el intercambio de cultura, turismo y deporte entre Corea y México
- \*Fomentar el intercambio de cultura, turismo y deporte entre Corea y América Latina
- \*Promover los contenidos de la cultura coreana en México y toda América Latina
- \*Incentivar la participación en los eventos culturales en México y en América Latina<sup>99</sup>

Actualmente el recinto se encuentra en la calle Temístcoles 122, Colonia Polanco, Ciudad de México, y está bajo la dirección de Young Doo Park quien como parte de su formación tiene estudios en administración por parte de la Universidad Estatal de New York, y en su experiencia laboral ha sido director de Official Development Assistance, así como miembro de la oficina del primer ministro de la República de Corea y director de la Coordinación de Políticas Gubernamentales en Seúl, Corea del Sur.

El Centro Cultural Coreano cuenta con una biblioteca que está abierta al público en general, de igual manera tiene diferentes salones de clases donde se imparten talleres con temáticas de la cultura y tradiciones coreanas, un auditorio y dos salas de exposiciones al igual que cuenta con salas de proyecciones y de música tradicional coreana.

Cabe mencionar que, para la promoción y la preservación de la cultura coreana, el centro cultural realiza diversas actividades, entre las que se encuentran: talleres de

---

<sup>98</sup>Centro Cultural Coreano, [en línea] <https://www.mexico.korean-culture.org> (consulta 29 de julio 2019)

<sup>99</sup>Centro Cultural Coreano, [en línea] <https://www.mexico.korean-culture.org> (consulta 2 de junio 2020)

cocina coreana, cursos de idioma coreano, talleres de música tradicional coreana, cursos de maquillaje coreano, taller de arte caligráfico, entre otros.

Para poder participar en cada una de las diferentes actividades, se requiere de un previo registro en las diferentes convocatorias que va difundiendo el centro, la mayoría de las actividades son gratuitas.

De igual manera, el Centro Cultural Coreano, gestiona y patrocina diferentes eventos y festivales fuera de su institución, que buscan difundir la cultura coreana a lo largo de la Ciudad de México, tal es el caso de conciertos de música sinfónica coreana, o de pop coreano, festivales de danza, exposiciones y conferencias sobre datos de la cultura coreana.

A pesar de no tener más de una década el Centro Cultural Coreano, figura dentro de los recintos más importantes de difusión y preservación de la cultura, además poco a poco va ganando mayor popularidad entre la sociedad mexicana, debido a la moda de diferentes artículos, música de origen coreano, es así como se vuelve una institución clave para la preservación cultural coreana en nuestro país, además que continúa expandiéndose y realizando mayores eventos y talleres, los cuales con frecuencia son gratuitos o no cuentan con costos elevados para poder tener acceso a ellos.

#### **II.4.2 Korean School Mexico**

Korean School Mexico brinda conocimientos a diferentes niveles escolares equivalentes a: preescolar, primaria, secundaria y dos grupos dirigidos a adultos; se dicen que son equivalentes ya que dicha institución no es una escuela bajo los lineamientos de la Secretaría de Educación Pública, porque funge como un centro de enseñanza de cultura coreana, donde asisten jóvenes y niños de descendencia

coreana únicamente los sábados, cabe mencionar que dichos estudiantes, asisten a escuelas de la SEP de lunes a viernes, es decir, su formación académica formal resulta diferente a la educación no formal<sup>100</sup> que reciben en dicha institución.

Ahora bien, de acuerdo con la definición antes mencionada, se puede identificar que las actividades realizadas en la escuela Korean School Mexico, tal como se describirá más adelante, forman parte de la educación no formal, primero por no pertenecer o bien responder al marco del sistema oficial, también por estar dirigido a un subgrupo en particular, el cual en este caso será la comunidad de descendientes coreanos que viven en la Ciudad de México, ello porque se busca un objetivo en particular encaminado a la preservación de la cultura coreana, y se buscará facilitar su objetivo mediante la realización de múltiples actividades.

Dicha institución, Korean School Mexico, fue creada a partir de una iniciativa entre la Asociación Coreana en México y la Embajada de la República de Corea en México, se inauguró el 4 de marzo de 1991,<sup>101</sup> sin embargo, en sus inicios se encontraba ubicada en un pequeño espacio dentro de la embajada y fue hasta el año 2010 que se le asignó un espacio mayor, una construcción en la calle Liverpool, Colonia Juárez, alcaldía Cuauhtémoc, donde cuenta con múltiples salones, cocina, pequeño comedor, patios, jardín, biblioteca, caseta de seguridad, entre otros servicios.

En lo que refiere al propósito principal de Korean School Mexico, está enfocado en la preservación de la cultura coreana a través de la transmisión de diferentes actividades que se realizan, como: clases de idioma coreano, festivales, talleres de cocina, clases de música, y danza tradicional coreana, entre otras, así lo mencionó la directora de la institución Kim Kyong Suk.

Actualmente CSM no cuenta con una gran popularidad o reconocimiento entre gran parte de la población mexicana, sin embargo, sí es una institución reconocida por

---

<sup>100</sup>Concepto tratado en apartado anteriores.

<sup>101</sup>제멕시코어한글학교 (Korean School Mexico), [en línea] <https://www.homepy.korean.net> (fecha de consulta 5 de agosto del 2019)

los habitantes coreanos en nuestra ciudad, es ese uno de los factores que contribuyeron para seleccionarla como espacio para realizar la presente investigación.

Las instituciones antes mencionadas han sido consideradas para esta investigación por estar enfocadas en la preservación de la cultura coreana, pero sobre todo por utilizar la educación cultural <sup>102</sup> como medio principal para lograr obtener su objetivo, y ello puede verse reflejado en las diferentes actividades que realizan; es así como se puede visualizar el papel de la educación en la preservación de la cultura coreana en la Ciudad de México.

---

<sup>102</sup>Término que ha sido revisado en el apartado II.2 del capítulo II



## **Capítulo III La preservación de la cultura coreana mediante la educación cultural: estudio de caso de Korean School Mexico**

### **III.1 Estudio de caso: acercamiento a Korean School Mexico**

Como se ha mencionado en el apartado anterior, Korean School Mexico fue la institución seleccionada como caso de la presente investigación; ahora bien, a lo largo de este capítulo se presenta el análisis de los resultados obtenidos tras investigar la preservación de la cultura coreana a través de Korean School Mexico dirigida a alumnos de descendencia coreana, desde la observación de las actividades institucionales y la perspectiva de los profesoras, ello partiendo de la existencia de las instituciones educativas para la preservación de la cultura coreana dirigidas a hijos de población coreana en la Ciudad de México.

#### **III.1.1 Primer acercamiento a Korean School Mexico**

El primer acercamiento a dicha institución fue a través de su portal de internet y redes sociales, en las redes sociales de la institución pude conocer de manera general e inicial su ubicación, algunas fotografías de sus instalaciones, y breves reseñas de algunas actividades académicas que realizan (las cuales serán descritas a mayor profundidad en apartados siguientes.)

Tras visitar el sitio web y las redes sociales de la institución, localicé un correo electrónico, el cual utilicé como primer medio para comunicarme con Korean School Mexico, para ello envié un correo donde me presenté y expresé de manera general mi interés en realizar una posible investigación en su institución.

Posteriormente, recibí una respuesta de la directora Kim Kyong Suk, quien me solicitó reunirnos para realizarme una entrevista y conocer con más a detalle la presente investigación; después de dicho encuentro, la directora accedió a otorgarme el permiso para llevar a cabo las observaciones y entrevistas necesarias para la investigación, de esa manera se estableció desde el primer encuentro las fechas y horarios en los que podía yo tener acceso a la escuela.

Como se mencionó anteriormente, fue necesario ingresar a Korean School Mexico en calidad de investigadora, mi participación se llevó a cabo durante el 17 de Marzo del 2018 hasta el 12 de Mayo del 2018, asistí únicamente los días sábados, esto debido a que los alumnos y alumnas asisten a escuelas de la Secretaria de Educación Pública de lunes a viernes, y a Korean School Mexico únicamente asisten los días sábados, en un horario de 10am a las 2pm.

Una vez dentro de campo, la directora Kim Kyong Suk me asignó 6 grupos de alumnos para poder realizar las respectivas observaciones, fueron los grupos de primer a sexto grado equivalente a los primeros seis grados de primaria de la educación formal en México, de igual manera se me permitió realizar entrevistas a tres profesoras y a la directora de la institución.

## **III.2 Transmisión de aspectos culturales dentro de Korean School Mexico**

En el siguiente apartado se presentará el análisis de diferentes elementos culturales observados dentro de la institución, para ello es importante iniciar una descripción de la infraestructura de la institución, así como del personal con el que cuenta.

### **III.2.1 Infraestructura de Korean School Mexico**

La infraestructura de la institución corresponde al estilo Art Nouveau, es decir, su arquitectura tiene gran presencia de arcos y formas curvas, así como de vitrales en algunas habitaciones, de igual manera, posee un diseño extravagante, en algunos detalles es posible apreciar algunos toques inspirados en la naturaleza, rasgos característicos del tipo de arquitectura Art Nouveau<sup>103</sup>. Cuenta con dos pisos, tiene un pequeño patio de concreto a la entrada, justo a un costado de la entrada hay una cabina de seguridad, de igual manera cuenta con un pequeño jardín, en la entrada de la institución hay una inscripción en coreano que significa: “Asociación Coreana en México.” (ver fotografía 5)



Fotografía 5. Fachada de Korean School Mexico, tomada el 17 de marzo 2018, por Katian Negrete.



Fotografía 6. Placas de identificación, de arriba hacia abajo placa 1, 2 y 3,, tomada el 17 de marzo 2018, por Katian Negrete.

Pasando el jardín se encuentra la entrada de la institución, hay en esta entrada dos placas de bronce que contienen un texto en coreano, el cual traducidos al español significa “Ciudad de México, Escuela Coreana en México,” y la placa 2 significa “Ciudad de México, creación de la Escuela Coreana en México” (parte del texto no es legible debido al desgaste de la placa), placa 3 “datos de la construcción” en esta última placa se brindan algunos datos de la institución como altura, ancho, entre otros.(ver fotografía 6)

<sup>103</sup> Maria Dolores Antigüedad del Castillo, Art Nouveau y arquitectura: el triunfo del ornamento, (en línea) <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7185787>

De igual manera se encuentra una última placa justo antes de entrar al lobby de la institución, esta placa de madera también está en idioma coreano y significa “escuela coreana.” (ver fotografía 7)

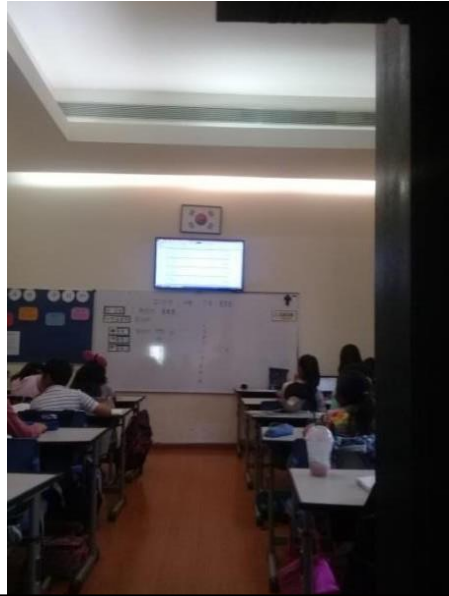


Fotografía7, entrada al lobby, tomada el 17 de marzo2018, por Katian Negrete.

Ahora bien, la relevancia de identificar las características de la estructura de Korean School Mexico, así como las placas que contiene donde pueden señalarse que es una institución coreana, se debe a que forma parte del espacio creado para preservar la cultura coreana es decir, las placas se encuentran, como ya se mencionó, en idioma coreano, el mensaje que buscan transmitir es la delimitación del espacio que permite que un determinado grupo social, en este caso las alumnas y los alumnos de descendencia coreana puedan cumplir con el objetivo de la institución educativa, en este caso preservar la cultura coreana.

### **III.2.2 Estructura interna de Korean School Mexico**

Una vez dentro de la institución, hay un pequeño vestíbulo con un par de sillones y dos primeros salones, los salones son pequeños, dentro de cada aula hay aproximadamente de 20 a 25 pequeños pupitres, un pizarrón blanco, un escritorio, una computadora, un proyector y una pequeña pantalla. (ver fotografía 8)



Fotografía 8, salón de Korean School Mexico, tomada el 24 de marzo 2018, por Katian Negrete.

Continuando con la descripción de la institución, a un costado de las entradas de los primeros dos salones que corresponden a los grados de preescolar, hay un mural con diferentes comunicados escolares, y noticias, frente al mural hay unas escaleras de madera que llevan al segundo piso, debajo de las escaleras se encuentra una mesa larga con varias sillas y algunos archiveros pequeños a los costados, en ese espacio se reúnen las maestras y los y las ayudantes para diseñar las clases y actividades de cada clase.

A un costado del mural antes mencionado hay una pequeña habitación que fue acomodada para ser una biblioteca a la cual todos los miembros de la institución pueden tener acceso, después de la biblioteca se encuentra a la derecha el comedor y la cocina, no son de gran tamaño. Frente a estos espacios hay dos salones más, que corresponden a los grados de primero y segundo, posteriormente hay una salida que dirige hacia un patio trasero de la institución, el patio al igual que el

primero es de concreto, en un extremo de dicho patio hay unas escaleras que llevan a un segundo edificio.

En la segunda planta del primer edificio, hay a la izquierda dos pequeños cubículos, ahí trabajan la directora y la subdirectora, a un costado de los cubículos hay dos puertas de madera que dan acceso a dos grupos de tercer y cuarto grado; a un lado derecho hay cuatro habitaciones más que corresponden a salones de clases, pero son grupos de 1° 2° y 3° de secundaria, a lo largo de la institución hay cuatro baños.

En el edificio anexo hay tres oficinas a las que no fue posible tener acceso, pero también hay salones, son más amplios que los salones que se ubican en el edificio principal.

### **III.2.3 Personal de la institución**

Korean School Mexico cuenta con el siguiente personal: con una directora de nombre Kim Kyong Suk, una subdirectora, aproximadamente 10 profesoras, 7 ayudantes jóvenes (mujeres y hombres) de entre 17 y 21 años, dos personas de seguridad de nacionalidad mexicana, y 2 secretarias. Las profesoras, ayudantes, directora y subdirectora son de origen coreano, residentes en la Ciudad de México.

Para la investigación se me permitió entrevistar a cuatro profesoras y a la directora; las profesoras son: Young Ran Oh, profesora de sexto grado con una formación en música y pedagogía, la profesora Moon Jung a cargo del grupo de quinto año, tiene una formación en la Licenciatura en el idioma español que adquirió en Corea del Sur, la docente Myung Jung Kim del grupo de segundo año con formación en el idioma español (el cual estudió en Corea del Sur), y finalmente la directora Kim Kyong Suk, que ha estado en la institución Korean School Mexico desde el 2010 y tiene una maestría en Historia Occidental; cabe mencionar que los estudios que realizaron las profesoras y la directora fueron en Corea del Sur.

A lo largo de mi estancia en calidad de investigadora, tuve la oportunidad, como se ha mencionado anteriormente, de observar a 6 grupos de primaria de Korean School Mexico, en un horario de 9am a 2pm incluyendo los descansos que podían tener los

estudiantes; para ello, algunas veces llevé a cabo las observaciones dentro del aula o en los patios, y a lo largo de toda institución.

A continuación, se presentan los elementos culturales identificados, que son preservados en la institución a través de las actividades que se realizan; en el apartado de anexos se encuentran los instrumentos utilizados para recolectar la información.

#### **III.2.4 Calendarización escolar**

Korean School Mexico se rige por un calendario escolar similar al establecido de manera formal en el sistema educativo de Corea del Sur, es decir, las clases en esta institución inician en marzo y finalizan en Febrero del siguiente año, teniendo un periodo de vacaciones en Julio y Diciembre. La calendarización forma parte de la cultura coreana, es importante mencionarlo dado que es un rasgo característico de la sociedad surcoreana, al menos a nivel administrativo; este es un aspecto de la educación formal coreana que impacta directamente en la educación no formal mexicana.

#### **III.2.5 El Idioma coreano**

Entre los aspectos culturales coreanos que se transmiten dentro de Korean School Mexico, y que es parte fundamental de la preservación de la cultura coreana, es el idioma coreano denominado 한글 (Hangeul.)

A lo largo del trabajo de campo, durante las observaciones realizadas para recolectar datos, pude identificar múltiples actividades y materiales que se usan para enseñar el idioma coreano por ejemplo: libros con cuentos en coreano, (ver fotografía 9) cuadernillos que contienen una cuadrícula especial para facilitar la caligrafía del idioma coreano, libros con diferentes ejercicios para reforzar temas de gramática, tarjetas de vocabularios, de igual manera, en una ocasión para el grupo de quinto año, la profesora les presentó un video a los estudiantes, donde a través de una nota periodística de un noticiero de Corea del Sur se realizaba un reportaje

acerca de establecimientos de comerciantes coreanos que habían decidido cambiar sus espectaculares para mantener el nombre de sus respectivos negocios en caracteres coreanos, ya que, debido al turismo, dichos establecimientos tenían los nombres de los negocios en inglés.



Fotografía 9, libro de cuentos en coreano, tomada el 24 de marzo 2018, por Katian Negrete.'

Son diversas las actividades que fomentan el aprendizaje y la transmisión del idioma coreano, por ejemplo, se procuraba que en la institución los alumnos se comunicaron en idioma coreano.

De igual manera, pude ver en cada uno de los grupos que el uso del idioma coreano dependía de la edad de los alumnos, es decir, en los primeros dos grupos de primaria, a pesar de sí usar el coreano para comunicarse, les costaba mayor trabajo, dado que lo comienzan a aprender, debido, probablemente a que, en palabras de la directora: “A veces los padres están muy ocupados y no hablan con hijos, y se pierden costumbres, idioma coreano,”<sup>104</sup> por ello a pesar de que en casa los padres procuran enseñar a sus hijos el idioma coreano, no siempre es suficiente, por ello, es fundamental la enseñanza del idioma dentro de Korean School Mexico.



Por lo general, dentro de las aulas es común escuchar que los alumnos más jóvenes utilizan más palabras en español para comunicarse entre ellos, a diferencia de los alumnos más grandes, las profesoras y ayudantes, se comunican en su totalidad en idioma coreano, dado que les resulta más familiar y sencillo comunicarse así, y únicamente en algunas ocasiones dan indicaciones o explicaciones en español, solo si algo resulta ser confuso en coreano.

Otro ejemplo de la presencia del idioma coreano, fue posible visualizarlo, durante los descansos en el patio de la escuela, donde la mayoría de los alumnos y alumnas mayores de 7 años tenían conversaciones en coreano, de hecho, realizaban juegos tradicionales coreanos; no obstante, los menores de 7 años jugaban y se comunicaban en español, aunque si llegaban a requerir alguna ayuda, al acercarse a profesoras y o ayudantes debían hacerlo en coreano.

---

<sup>104</sup>Entrevista a la directora Kim Kyong Suk fecha de realización 17 de marzo 2018

La importancia del uso del idioma coreano es fundamental inclusive para cuando los docentes pasan lista de asistencia, ya que los alumnos deben responder con un 저기요 “presente” (yiojio) y debe ser en coreano, de lo contrario la asistencia no es válida.

Ahora bien, como se revisó en el capítulo II, el idioma coreano se creó durante el gobierno del Rey Sejong en 1446, por ello cuenta con una versión antigua, la cual también se les enseña a los alumnos para que tengan presente la historia de la caligrafía coreana (ver fotografía 10)

Uno de los temas relacionados al idioma coreano son los adjetivos calificativos, para ello, puede observar que, en el grupo de primer año, para abordar dicho tema la profesora colocó imágenes de monumentos y paisajes emblemáticos de Corea del Sur, de los cuales posteriormente los alumnos debían describirlos utilizando los adjetivos en coreano, por ejemplo: decían frases como:

\*la torre Namsam es bonita- (namsan tawogl yeppoyo)- 남산타워가 예뻐요

\*el río Han es grande –(hangangi keoyo)- 한강이 커요

De igual manera, mediante otras actividades, pude ver reflejado la preservación del idioma coreano, ejemplo de ello son los dictados que se hacían durante las clases, en algún momento de las sesiones pude observar que en todos los grupos las profesoras realizaban a los alumnos un dictado, para ello, decían una lista aproximada de diez a quince palabras en coreano y los alumnos debían escribirlas correctamente en sus libretas, posteriormente la maestra revisaba la ortografía de cada una de las palabras.

También se realizaban lecturas grupales, este tipo de actividades pude verlas en los grupos de cuarto, quinto y sexto, para ello la profesora que se encontrara al frente de su respectivo grupo, seleccionaba algún cuento o nota que podía encontrarse en sus libros de trabajo o podría ser proyectada en el pizarrón,

posteriormente pedían a cada uno de los estudiantes que leyeran en voz alta una parte de la lectura, esto servía para mejorar y trabajar la adecuada pronunciación del idioma coreano.

En una ocasión, me tocó presenciar una actividad en el grupo de cuarto grado, donde el tema que se iba a revisar en clase eran los gustos personales, es decir, la profesora enseñó a los alumnos la manera gramaticalmente correcta para formar oraciones indicando sus gustos por ejemplo 나는 한국 음식을 좋아요 (na neun chuayo hankuko eumshik), a mí me gusta la comida coreana, cada uno de las y los alumnos debían anotar en su libreta 10 oraciones donde describieran sus gustos, como películas, música, comida entre otros, después la profesora revisaba cada uno y pedía al azar que algún estudiante leyeran en voz alta sus ejemplos.

Ahora bien, el idioma coreano es considerado como un elemento cultural importante a preservar, dado que forma parte de la cultura coreana, el idioma coreano es un bien cultural intangible, y forma parte indispensable de la identidad cultural, es decir el idioma, su lengua funge como su principal instrumento de comunicación, lo que permite la óptima transmisión de los conocimientos y elementos de la cultura coreana, de una generación a otra.

A través de las actividades realizadas en la institución se busca aprender y preservar el idioma coreano, y además mediante él, continuar enriqueciendo la preservación de los elementos culturales que componen la cultura coreana, de igual manera es de importancia para los miembros de la institución el aprendizaje y preservación del idioma coreano, ejemplo de ello lo expresa la profesora de segundo grado de primaria: Hyun Jung Kim quien en la entrevista que se le realizó comentó “es importante porque como te digo son coreanos, no conocen la cultura coreana, es importante que la conozcan, desde saber usar idioma coreano”<sup>105</sup> es decir si bien mediante la institución se realizan actividades que sirven como medios

---

<sup>105</sup> Entrevista con la profesora Hyun Jung Kim, fecha de realización 24 de marzo 2018

para preservación de la cultura coreana, es fundamental que, para que sea posible es la preservación, se tenga el aprendizaje del idioma coreano.

### **III.2.6 Historia y geografía de Corea del Sur**

Además de la enseñanza del idioma coreano, también dentro de la institución se transmiten conocimientos históricos y geográficos relacionados con Corea del Sur, ejemplo de ello es “la historia de las dinastías;<sup>106</sup>” en una ocasión me tocó presenciar las clases del grupo de tercer año, en dicho grupo la profesora a cargo mostró a sus alumnos ya alumnas un par de videos que narraban y describían a cada una de las dinastías que antiguamente habitaban territorio coreano; posteriormente a través de una lluvia de ideas la profesora recuperó las opiniones de los alumnos respecto al material que habían visto, algunas opiniones que expresaron iban en relación con cuales creían ellos que habían sido las dinastías más poderosas e importantes.

Otro tema histórico tratado dentro de la institución, pude observarlo en el grupo de quinto año, donde la profesora les entregó a sus estudiantes un par de fotocopias que contenían el tema de “La guerra entre Corea del Sur y Corea del Norte,” después los alumnos leyeron el texto que venía en las copias, enseguida la maestra colocó un video donde se exponían algunos datos interesantes acerca de la guerra entre ambos países y culminaba en la “momentánea secesión de 1935” el cual fue el momento en donde los países llegaron a un acuerdo de paz donde buscaban una coexistencia armónica.

De igual manera se transmiten conocimientos relacionados a la geografía de Corea del Sur por ejemplo, al grupo de sexto año, su profesora a través de un video expuso a sus alumnos y alumnas la famosa desmilitarizada<sup>107</sup> que divide a Corea del Norte y a Corea del Sur, la finalidad de dicha clase, fue que los estudiantes conocieran

---

<sup>106</sup> Este tema ha sido tratado con anterioridad en la presente investigación, en el capítulo I.

<sup>107</sup> Es una zona creada en 1953 donde actualmente sirve como espacio para llevar a cabo reuniones para establecer acuerdos entre las dos Coreas, no obstante en dicho espacio también existe una gran flora y fauna. Fuente: <https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-48818161> [fecha de consulta 12 mayo 2020]

con más detalles el tipo de flora y fauna que se ubica en dicha zona, su ubicación geográfica, así como la extensión con la que cuenta.

Un elemento geográfico que también pude observar fue enseñado a los estudiantes de la institución, fue la división geográfica de cada una de las provincias y ciudades que existen en Corea del Sur, para ello se utilizó como apoyo videos y mapas ubicados dentro y fuera de las aulas, la profesora enseñaba a los estudiantes que Seúl es la capital de Corea del Sur, las provincias de Chungcheong, Gangwon, Gyeonggi, Jeju, entre otras.

Es relevante considerar los elementos históricos y geográficos surcoreanos que se enseñan dentro de Korean School Mexico, dado que al preservar la cultura coreana se busca de igual manera la preservación de la identidad cultural, la cual se va construyendo históricamente por diferentes eventos, elementos y rasgos, ahora bien en cuanto a los elementos geográficos, sirven para el conocimiento y transmisión de los bienes culturales tangibles, aquellos que físicamente existen; y si bien se encuentran en otro país (Corea del Sur), la preservación en dicha institución educativa busca que el distanciamiento geográfico no impida por completo la preservación de la cultura coreana.

### **III.2.7 Bandera de Corea del Sur**

Otro aspecto importante tratado durante las clases fue el significado de la bandera de Corea del Sur, dicho tema observé que fue enseñado en al menos dos grupos de la institución, las profesoras de los respectivos grupos enseñaron y explicaron a sus estudiantes cada uno de los elementos que componen la bandera de Corea del Sur, por ejemplo el nombre que recibe la bandera es Taegukkila cuenta con el color blanco de fondo, el cual representa la paz, en el centro tiene una figura que asemeja el Ying y el Yang; el Yang se muestra de color rojo simboliza el calor y la luz, el Ying, de color azul significa oscuridad y frío, juntos representan un equilibrio. (ver fotografía 11)



Fotografía 11, bandera de Corea del Sur, tomada de <https://www.freepik.es/fotos-vectores-gratis/corea>

De igual manera cuenta con cuatro figuras en las esquinas, llamadas trigramas, estas representan el aire, fuego, agua y tierra, reflejando un equilibrio entre los cuatro elementos.

La transmisión del significado de la bandera de Corea del Sur a través de las clases impartidas a los estudiantes, ha sido relevante para considerarlo en la presente investigación a que los elementos que confirman la bandera de dicho país son una representación e interpretación de los valores, rasgos afectivos, y espirituales que buscan representar a la población surcoreana, siendo estos parte indispensable de su cultura, y que mediante ella pueden identificarse con la nación de la República de Corea del Sur.

### **III.2.8 Vestimenta, Música y Danza tradicional coreana**

En lo que refiere a la vestimenta, música y danza tradicional se puede enseñar y transmitir de diferentes maneras dentro de la institución, por ejemplo, en el grupo de segundo año, se presentó a los alumnos y alumnas una serie de imágenes con los nombres de las prendas que componen los trajes típicos tradicionales femeninos y masculinos, además de acercarlos a los trajes típicos también como referente para vocabulario.

De igual manera, en diferentes grupos, como cuarto y quinto año, se usaron videos donde se mostraban algunas danzas tradicionales y se presentaban fragmentos de

recitales clásicos, posterior a ello, las profesoras con sus respectivos grupos, solían enriquecer lo expuesto en clase y pedían a los alumnos que compartieran comentarios acerca de lo que habían podido apreciar, por ejemplo, los colores de las vestimentas, el ritmo de la música, y hasta las interpretaciones de los participantes que parecían en los recitales.

Otra de las actividades que se utilizan para transmitir a los estudiantes la vestimenta, danza y música tradicionales coreanas, es a través de un campamento que realiza la escuela de manera anual; en cada uno de estos campamentos se invita a los alumnos y alumnas a que utilicen vestimentas tradicionales coreanas, de igual manera a durante su estancia en el campamento, realizan danzas típicas pueden utilizar instrumentos musicales tradicionales como el Haegeum una especie de violín con dos cuerdas y una pequeña caja de sonido y el Daegeum es una flauta de bambú.

Es así como mediante dichas actividades se busca que los estudiantes se encuentren en mayor contacto con parte fundamental de la historia coreana, siendo ello la música, danza y vestimenta tradicional, siendo estos, parte clave de la cultura coreana como bienes culturales intangibles, y contribuyendo a mantener la identidad cultural de los y las estudiantes de descendencia coreana que asisten a Korean School Mexico.

### **III.3 Costumbres coreanas: eje indispensable en Korean School Mexico**

En el apartado anterior se compartieron los elementos culturales que se transmiten dentro de Korean School Mexico, no obstante, otro ámbito fundamental que forma parte de la cultura coreana son las costumbres, por ello en este apartado se describen algunas de las costumbres coreanas identificadas en la institución, las cuales fueron obtenidas mediante la observación y colocados en sus respectivos instrumentos.

#### **III.3.1 Convenciones sociales y comunicación entre la comunidad de Korean School Mexico**

Durante toda mi estancia como investigadora dentro de Korean School Mexico,

pude observar que utilizaban una manera en específico para saludarse entre los miembros de toda la institución, es decir, entre maestras, ayudantes y estudiantes, la cual consistía en realizar una pequeña reverencia mientras pronuncian la palabra 안녕하세요 (anyongahseyo) la cual significa Hola.

De igual manera pude identificar algunas variaciones con respecto a la manera en que los alumnos suelen dirigirse hacia sus maestras y ayudantes, ya que en el idioma coreano existen diferentes terminaciones que brindan una connotación de respeto, por lo regular estas terminaciones son usadas cuando te comunicas con alguien que es mayor a ti, ya sea en edad o rango jerárquico, a continuación, se muestra un ejemplo de ello

<p>고마워 - 감사합니다 = gracias</p> <p><i>(Gomawo – gamsabnida)</i></p> <p>이거 뭐예요? - 이것은 무엇입니까? = ¿qué es esto?</p> <p><i>(Igo muoeyo? – igoseun muoshibnikka?)</i></p>
--

De igual manera la profesora de quinto grado Moon Jung, menciona: “transmitimos costumbres es muy importante porque los coreanos siempre piensan lo más importantes es costumbres, como habla a los mayores, como actuar, es nuestra costumbre” <sup>108</sup> es importante mencionar que a partir de la cita anterior es posible identificar que las convenciones sociales y al manera de comunicación entre los miembros de la institución si están considerados como parte fundamental por parte de las profesoras, algo que sin duda debe buscar ser transmitido a los alumnos y alumnas.

Otro aspecto importante de mencionar la manera en que los alumnos se suelen llamar entre ellos, usando la palabra 친구 (chingu), la cual significa amigo y amigaen

---

<sup>108</sup>Entrevista con la profesora Moon Jung, fecha de realización 24 de marzo 2018



coreano, y para dirigirse a sus profesoras o ayudantes deben usar la palabra 선생님 (sonsegnim) cuyo significado es maestro o guía, esto sin dejar de lado las menciones honoríficas mencionadas anteriormente.

Finalmente, otra de las convenciones sociales que son usadas entre la comunidad coreana, es, cuando una persona estornuda, este acto no resulta bien visto por ello no es bien visto decirle “salud” algo que se acostumbra en nuestra sociedad mexicana, por el contrario, en la cultura coreana se busca que el estornudo pase totalmente desapercibido y si es posible se debe ofrecer una disculpa por la interrupción. Esta fue una actitud que pude presenciar con frecuencia dentro de la institución.

Las convenciones sociales redactadas anteriormente, son de gran importancia para la presente investigación dado que los modos de vida, sus comportamientos colectivos y valores, no son solo parte de su cultura coreana, sino también conforman parte de su identidad cultural, la cual es preciso recordar es constituida de manera colectiva, buscan a través de las convenciones sociales preservar y transmitir parte de la cultura coreana a los más jóvenes, esto que como se ha podido observar va desde los saludos, hasta la manera en dirigirse a los demás miembros de la institución. Siendo así que no solo mediante actividades académicas se preserve la cultura surcoreana, sino que se contempla una preservación más profunda.

### **III.3.2 Origami y otros pasatiempos dentro de Korean School Mexico**

También como parte de sus costumbres es posible observar algunos pasatiempos que fueron transmitidos de generaciones mayores a los más jóvenes, ejemplo de ello es el origami, <sup>109</sup>si bien dicha actividad no es de origen coreano, sí resulta ser una actividad que se acostumbra a realizar con mayor frecuencia en territorio

---

<sup>109</sup>Actividad originada en China en el siglo I D.C. en Historia del origami, (en línea) <https://www.sectormatematica.cl/origami/hisorig.htm#:~:text=Origami%20significa%20%22doblar%20papel%22.&text=Su%20origen%20proviene%20de%20China,que%20el%20papel%20era%20escaso.> [fecha de consulta 28 de mayo 2020]

asiático, por ello es costumbre enseñar a los niños a crear figuras de papel; los alumnos pueden aprender esta actividad (origami) de sus padres. Para ello en la mayoría de los recesos, fue donde tuve la oportunidad de presenciar que más de un alumno se encontraban haciendo origami, o bien, en sus ratos libres durante las clases era muy común observar al menos una figura de papel en el pupitre de los estudiantes; un dato adicional es que los alumnos mostraban bastante interés en enseñar a los demás compañeros u a otros miembros de la institución a realizar esta actividad, por ejemplo, al personal de seguridad.

Por otra parte, en algunos recesos o como parte de las clases era posible ver a los alumnos y alumnas llevar a cabo diferentes juegos, como futbol soccer, baloncesto, o el típico juego “piedra papel o tijera” el cual es cantado en coreano, aunado a esto es común observar a alumnos más pequeños, de primero y segundo grado cantar durante los recesos canciones infantiles completamente en coreano.

Estos elementos antes mencionados, es decir el origami y algunos juegos y cantos, permiten a los alumnos y alumnas contar con un mayor acercamiento a la cultura coreana, dado que esto también forma parte de su cultura, haciendo así que sea mediante el juego, una manera más que permita la preservación cultural.

### **III.3.3 Comida tradicional coreana**

La comida tradicional coreana también fue posible observarla dentro de la institución, esto de dos diferentes maneras, por ejemplo:

\*Como asignatura: los y las alumnas de toda la institución debían cursar una materia que se encuentra enfocada en la preparación de platillos tradicionales coreanos, para ello cada grupo que le correspondía tener dicha clase, tenían dicha sesión dentro de la cocina de la institución, la profesora que se encontrara a cargo del grupo ponía a disposición de los estudiantes el material necesario que se requería para poder preparar cada uno de los platillos, por lo regular solo se enseñaba a realizar un solo platillo tradicional por clase. Para llevar a cabo la clase, la profesora primero explicaba de manera detallada la preparación, posteriormente supervisaba el avance de cada alumno, solo para verificar que lo estuvieran realizando de la manera más

adecuada, finalmente los alumnos compartían qué les había parecido dicho platillo. Algunos de los platillos que se les enseñan a preparar son:

- Kimbap el cual es elaborado con arroz hervido, zanahoria, pepino, huevo, cebollín, todos los ingredientes, se encuentran envueltos en arroz y alga, también es conocido como sushi coreano. (ver fotografía 12 )
- Kimchi un platillo tradicional hecho a base de col fermentada, nabo, y picante en polvo. (ver fotografía 13)
- Fideos negros: son un platillo tradicional coreano, su elaboración consiste en mezclar fideos con una pasta hecha a base de frijol negro. (ver fotografía 14)



Fotografía 12, kimbap, tomada de <https://k-magazinmx.com/receta-coreana-como-preparar->



Fotografía 13, kimchi, tomada de <https://okdiario.com/recetas/que-kimchi-2526295>



Fotografía 14 fideos negros, tomada de <https://k-magazinmx.com/receta-coreana-como-preparar-kimbap-en-casa/>

No obstante, este tipo de alimentos también eran parte de los almuerzos que los padres coreanos les ponían a los alumnos y alumnas de Korean School Mexico, dichos almuerzos se encontraban acompañados de utensilios tradicionales como lo son los palillos, ya sean de madera, metal o entrenadores.

También, como se ha mencionado anteriormente, la escuela cuenta con una cocina y un comedor, donde alumnos y alumnas, profesoras, directivos, ayudantes y personal de seguridad tienen acceso a consumir los alimentos que haya, los cuales son tradicionales coreanos; por ejemplo, durante mi estancia en la institución, no faltó arroz (al vapor estilo coreano) y kimchi ya que es una tradición que estos alimentos sean siempre un acompañamiento.

La comida tradicional, es considerada un bien cultural, si bien, mediante las clases enfocadas en la gastronomía coreana se busca su preservación, también es posible identificarla en los almuerzos de los estudiantes, esto va más allá de la institución, además al permitir un amplio acceso a estos alimentos a toda la institución e inclusive aquellos ajenos al grupo, por ejemplo: el personal de seguridad, muestra que los medios no se limitan en este caso a actividades meramente académicas

#### **III.3.4 Celebraciones coreanas**

Algunas celebraciones que pude observar dentro de la institución fueron: presenciar en una ocasión el cumpleaños de una de las alumnas del grupo de segundo grado el cual, para su festejo, los padres de la festejada llevaron bocadillos y bebidas para los compañeros de clases, pero antes de repartirlos se cantó la canción tradicional de cumpleaños en coreano, después se hicieron porras o animaciones, todo esto en idioma coreano. A continuación, se muestra la canción de cumpleaños utilizada en coreano:

생일축하합니다  
(*senguil chugahabnida*)

생일축하합니다  
(*senguil chugahabnida*)

사랑하는(Nombre) 씨  
(*saranghaneun\_\_\_\_\_shi*)

생일축하합니다!!  
(*senguil chugahabnida*)

Feliz cumpleaños a ti  
Feliz cumpleaños a ti  
Con amor a (Nombre)  
¡¡Feliz cumpleaños a ti!!

Por otro lado, también tuve la oportunidad de presenciar el “festejo del día del niño” pero con base en el calendario coreano, es decir, el cinco de mayo se celebra el día del niño en Corea del Sur, por ello Korean School Mexico lleva a cabo la celebración, las maestras les dan a los alumnos y alumnas frituras coreanas.

Los sistemas de tradiciones y creencias forman parte del conjunto de elementos que constituyen la cultura, es así como a través de preservar las fechas importantes para la comunidad coreana, contribuyendo a mantener la identidad cultural tanto individual como colectiva

#### **III.4 El papel educativo de la decoración institucional**

Además de los elementos culturales antes mencionados que es posible verlos dentro en la institución en general, es fundamental compartir la participación que tienen los elementos decorativos que se usan en la institución por ejemplo: a la entrada de la institución a mano derecha se encuentra un mural en honor al rey Sejon De woa, creador del idioma coreano, (ver fotografía 15) en el vestíbulo se encuentra el abecedario coreano con material de foami, dentro del salón de clases, en la parte superior de cada pizarrón se encuentra una bandera de Corea del Sur, también hay un mapa de Corea donde se identifican las capitales de dicho país, y se encuentra un pequeño mural

donde están los alimentos típicos del país.



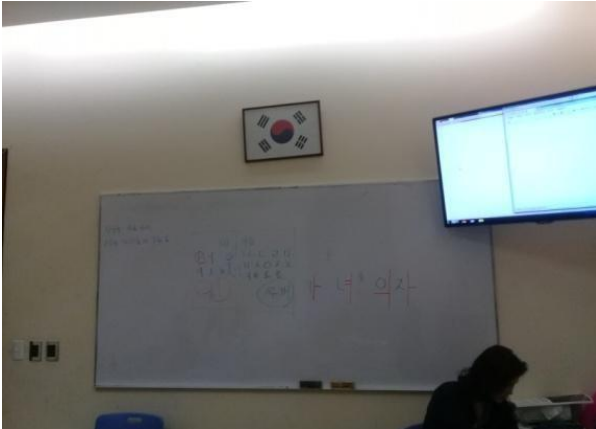
Fotografía 15, decoración del Rey Sechong, tomada el 31 de Marzo 2018, por Katian Negrete



Fotografía 16, alfabeto coreano en foami, tomada el 31 de Marzo 2018, por Katian Negrete

De igual manera justo a la entrada de la institución frente al mural que se encuentra en recepción (espacio descrito anteriormente) es posible encontrar un abecedario del idioma coreano en material de foami. (ver fotografía 16)

En la mayoría de los salones, hay en el centro, en la parte superior, una bandera de Corea del Sur. (ver fotografía 17)



Fotografía 17, bandera coreana en salones, tomada el 7 de abril 2018, por Katian Negrete



Fotografía 18, mapa de Corea del Sur, tomada el 7 de abril 2018, por Katian Negrete

En diferentes grupos se encuentran mapas con la división política de Corea del Sur (ver fotografía 18), así como mapas identificando ciertos platillos típicos de cada zona, de igual manera es posible encontrar carteles con información acerca de la vestimenta tradicional, así como con datos de la canción más popular coreana llamada 아리랑 (arirang.) (ver fotografía 19)



Fotografía 19, canción arirang, tomada el 7 de abril 2018, por Katian Negrete

Los elementos decorativos antes mencionados son de importancia dado que forman parte de los medios a través de los cuales la institución promueve la preservación y la transmisión de ciertos elementos culturales coreanos, ya que las y los alumnos conviven en toda la institución, además que en ocasiones el material decorativo puede de igual manera ser usado por los docentes para ejemplificar algunas clases.



### **III.4 .1La preservación cultural, a través de Korean School Mexico**

A lo largo del presente capítulo, fue posible reconocer algunos elementos que forman parte de la cultura coreana, así como las actividades y medios por los cuales es posible preservarlos no obstante es indispensable realizar un análisis con mayor profundidad, para ello es pertinente recuperar la pregunta eje de la presente investigación: ¿de qué forma se preserva la cultura coreana en la institución Korean School Mexico dirigida a alumnos de descendencia coreana, desde la observación de las actividades institucionales y la perspectiva de las profesoras?

Anteriormente se han descrito con base en las observaciones realizadas, desde mi perspectiva como investigadora, una serie de actividades que sirven para transmitir algunos elementos, como son las clases de coreano, las clases de gastronomía tradicional, campamentos, entre otros; no obstante también gracias a esta técnica de recolección de datos, la observación, pude identificar maneras más complejas de transmitir y preservar la cultura coreana dentro de Korean School Mexico, ejemplo de ellos son el conjunto de convenciones sociales que imperan en toda la institución, también la manera en la que se comunican todos los miembros de la institución educativa, es decir, más allá del uso del idioma coreano, la transmisión y preservación recae en el uso de determinados conceptos y terminaciones utilizados para dirigirse unos a otros, así pues desde la observación, las formas en las que se transmiten y preserva la cultura coreana dentro de Korean School, desde actividades instituciones hasta el conjunto de convenciones e interacción social.

Ahora bien, es relevante reconocer y analizar la perspectiva de las profesoras acerca de los medios a través de los cuales ellas consideran, dada su experiencia y participación activa dentro de Korean School Mexico, que es transmitida y preservada la cultura coreana.

Para ello remitiré a la información que las profesoras proporcionaron mediante las entrevistas que se realizaron, por ejemplo, la profesora Youn Ra Oh, de sexto grado de Korean School, menciona que las actividades que realiza con su grupo son: “videos, algo de lo que necesito, de imagen, todo y aparte libro, mismo como

secretaría SEP, algo así de educación, aquí también está estudiando mismo de corea, mismo nivel, mismo libro.”<sup>110</sup> Por otro lado, la profesora de segundo grado, Hyun Jung Kim, comparte que las actividades que realiza para transmitir la cultura coreana a sus alumnas y alumnos “enseño videos a niños, trabajos en el libro para coreano, clases de cocina, hacemos comida tradicional coreana, kimchi”<sup>111</sup>

Adicionalmente, la directora de la institución, brinda un panorama más general de las diferentes actividades que se realizan en la institución, por ejemplo: “desde las clases, les enseñan historia coreana, geografía y más, una vez al año se hace campamento coreano, campamento historia tradicional, participan todos, los niños más pequeños, kínder, no participan ellos todavía no lo entienden, en campamento se usa hanbok ropa tradicional, se hacen juegos.”

Lo anterior, refleja desde la perspectiva de una parte del personal docente y administrativo las actividades que se llevan a cabo para la transmisión y preservación de la cultura coreana, sin embargo, algo importante a destacar es la importancia del uso de materia de apoyo para cada uno de dichas actividades, por ejemplo el uso de libros de texto especiales, recurrir a utilizar material audiovisual como los videos, y la recreación de diferentes escenarios para transmitir algún elemento cultural, como lo es el campamento.

Con base en lo anterior, es importante cuestionar ¿por qué la elección por parte de la institución el realizar dichas actividades, el uso de determinado material para poder transmitir y preservar la cultura coreana?, ante dicho cuestionamiento la directora Kim Kyong Suk respondió “porque a veces, niños coreanos preguntan por qué amigos niños mexicanos no aprenden coreano, descasan los sábados, a veces clase muy teórica aburre a los niños, y así como campamento y juegos y clases de cocina son mas divertidos y diferentes, niños coreanos así aprenden más.”<sup>112</sup>

---

<sup>110</sup> Entrevista con la profesora Young Ran Oh,, fecha de realización 24 marzo 2018

<sup>111</sup> Entrevista con la profesora Hyun Jung Kim, fecha de realización 31 marzo 2018

<sup>112</sup> Entrevista con directora de Korean School Mexcio, Kym Kyong Suk,, fecha de realización 17 marzo 2018

A partir de la respuesta brindada por la directora Kim Kyoun Suk, se puede identificar un elemento importante, y es la posible existencia de obstáculos que pueden llegar a limitar la transmisión y preservación de la cultura coreana, es decir, la directora menciona que la importancia de las actividades que se realizan dentro de la institución es que sean entretenidas, llamativas y que logren incentivar el aprendizaje de los estudiantes, pero ello es a partir de la inquietud que muestran los alumnos y alumnas de la institución, al cuestionar “¿por qué nosotros sí y los niños mexicanos no?” la interrogante nace, posiblemente, en ellos a partir del país en el que viven, la ciudad, el lugar, México, este será uno de los principales factores que pueden llegar a obstaculizar o bien intervenir en la preservación de la cultura coreana.

El hecho de que Korean School Mexico busque preservar la cultura coreana en país ajeno al suyo, con una cultura completamente diferente, en este caso en la Ciudad de México, representa un gran reto, dado que al no poder controlar diferentes factores, el contexto puede llegar a intervenir en el propósito de la institución; por ello resulta de gran importancia identificar el contexto inmediato donde se busca en primera instancia transmitir y preservar esta cultura, es decir las instalaciones de Korean School Mexico, para este caso sí resulta importante el lugar donde se llevan a cabo las actividades que permitirán a las nuevas generaciones preservar la cultura coreana; la infraestructura de la institución se ha descrito detalladamente en los apartados anteriores, no obstante es preciso mencionar que los elementos que la constituyen juegan un papel importante para la transmisión de la cultura coreana, como la decoración que se encuentra en toda la institución, de igual manera es importante donde se ubica, ya que Korean School Mexico, como se ha mencionado anteriormente, se encuentra localizada en un punto estratégico del barrio coreano, ya que se encuentra rodeado de este; el contexto de una institución educativa es de suma importancia<sup>113</sup> y esto se ha buscado cuidar en Korean School Mexico.

---

<sup>113</sup> Ver capítulo II, apartado II.4, acerca de la perspectiva de la influencia del contexto sobre las instituciones educativas.

Hasta este punto es posible identificar que la preservación de la cultura coreana sí es posible dentro de Korean School Mexico a través de la transmisión de elementos culturales coreanos en el marco de la educación no formal desde la perspectiva de la institución (actividades escolares, organización administrativa, entre otras) y mediante la educación informal, la cual corresponde a las convenciones sociales y relaciones sociales no académicas, como la familiar.

No obstante, se puede decir que es una preservación parcial de la cultura coreana, es decir solo pueden transmitirse aquellos elementos que el contexto mexicano permita, ejemplo de ello es posible identificarlo en los momentos, previamente descritos, donde los alumnos y alumnas para comunicarse, utilizaban el idioma español, en lugar del idioma coreano, y aunque pueden no ser muchos casos o situación donde pueda presentarse, sí es un elemento constante dentro de Korean School Mexico.

## Conclusiones

La primera población coreana arribó a tierras mexicanas, a nuestro país, hace aproximadamente 115 años, la comunidad coreana cuenta con una riqueza cultural significativa, teniendo en su construcción histórica la presencia de dinastías, migraciones, convenios internacionales entre otros eventos.

Poco a poco Corea del Sur creó una importante y estrecha relación diplomática con nuestro país; permitiendo una consolidación de un espacio dentro de la Ciudad de México, dando creación a un barrio coreano donde es posible encontrar negocios de origen coreano, pero sobre todo donde viven los descendientes de coreanos.

Los descendientes coreanos que viven en la Ciudad de México, poseen una identidad cultural, la cual buscan preservar, no perder su cultura de origen, a pesar de los diferentes factores que pueden llegar a intervenir para una preservación cultural, puede ser el contexto mexicano en el que se encuentran, así como la cultura mexicana que los rodea, a su vez los elementos que conforman esta cultura mexicana: tradiciones, costumbres idioma, el cual conocen y utilizan, y aunque desconocemos si todos o la mayoría de los coreanos que residen en la ciudad de México participan de manera activa o no en las tradiciones y festividades mexicanas, se encuentran de manera consciente o inconsciente dentro de ellas.

La población coreana en la capital de México, busca crear medios que le permitan preservar su cultura por el significado que tiene para ellos. Como pudo verse a lo largo de la presente investigación, la preservación de la cultura coreana se da mediante diferentes tipos de instituciones como el Centro Cultural Coreano y la institución educativa Korean School Mexico.

Korean School Mexico busca la preservación de la cultura coreana a través de las actividades que imparten a los y las alumnas, usando diferentes materiales de apoyo, permitiendo la transmisión de conocimientos y elementos culturales por parte de las generaciones mayores hacia las más jóvenes, esperando no solo que sea transmitido sino preservado cada aspecto cultural coreano: idioma, música, danza y vestimenta tradicional, entre otros, esto en función del propósito que rige a la institución y de la importancia que refleja para algunos miembros de la institución ejemplo de ello es la directora Kim Kyong Suk, quien ha mencionado: “si no es aquí, entonces ¿dónde?”<sup>114</sup> refiriéndose a que es importante la preservación de su cultura mediante dicho espacio ya que de lo contrario se carecen de más lugares que permitan dicha transmisión y preservación generando una posible tendencia hacia la pérdida de su cultura original.

La preservación de la cultura coreana en la institución educativa *Korean School Mexico* se da mediante la educación cultural a través de materiales, convenciones sociales, maneras de comunicación, que funcionan como las técnicas o herramientas que permiten a los alumnos y alumnas de descendencia coreana poder preservar su cultura a pesar de los factores que se interpongan, permitiendo su supervivencia y la preservación de su identidad cultural.

Lo anterior entendiendo la preservación sobre la línea del cuidado y la gestión de la cultura para evitar la pérdida de aquello que se está cuidando, así como sus propiedades y elementos que lo conforman, de igual manera la cultura coreana es el conjunto de elementos tradicionales de origen coreano,<sup>115</sup> dichos elementos son bienes culturales intangibles, como el idioma coreano, denominado 한글(*Hangeul*), vestimenta tradicional, música y la danza tradicional; y esto siendo posible a través de la transmisión de los elementos culturales dentro de la educación no formal, la cual es: “toda actividad organizada, sistemática, educativa realizada fuera del marco

---

<sup>114</sup> Entrevista con directora de Korean School Mexico, Kim Kyong Suk,, fecha de realización 17 marzo 2018

<sup>115</sup>Entrevista con directora de Korean School Mexico, Kim Kyong Suk, fecha de realización 17 de marzo 2018, realizada en las instalaciones en Korean School Mexico, duración de la entrevista 25 minutos.

del sistema oficial, para facilitar determinadas clases de aprendizaje a subgrupos particulares de la población, tanto adultos como niños.”<sup>116</sup>Korean School Mexico es una institución educativa no formal.

Finalmente, la recolección de datos para el mejor análisis de la presente investigación a sido través de la metodología: estudio de caso intrínseco, ya que busca comprender una particularidad específica de la institución Korean School Mexico la cual radica en la preservación de la cultura coreana

Ahora bien, personalmente esta investigación me permitió un acercamiento con mayor profundidad hacia la cultura coreana, desde una perspectiva más profesional, es decir, si bien de manera inicial mi acercamiento a dicho campo fue en búsqueda de la unión de dos temas que tienen un gran significado para mí, pedagogía y cultura coreana, he terminado con una visión más amplia al respecto, y con nuevas interrogantes, que seguramente darán pie para más investigaciones, por ejemplo, el realizar un análisis con más detalles sobre la identidad cultural coreana a partir del contexto mexicano, la posibilidad de crear una cultura híbrida uniendo dos culturas: mexicana y coreana, o bien el significado que tiene de manera individual y personal para las jóvenes generaciones de descendientes coreanos el y asistir a instituciones especiales para conocer la cultura coreana.

Finalmente considero que investigaciones de esta índole, resultan de gran importancia para la pedagogía dado que brindan un enriquecimiento al campo educativo en el ámbito de la educación no formal como medio que posibilita la preservación de una cultura, siendo este el objeto de estudio de la pedagogía, la cual se encarga de analizar, reflexionar, construir e investigar, a través de una metodología adaptada, lo referente al campo de la educación.

De igual manera, este tipo investigaciones permiten el acercamiento a instituciones educativas que son poco reconocidas socialmente, además, es posible mediante estos proyectos dar voz a diferentes comunidades con una identidad

---

<sup>116</sup>Philip Coombs y Ahmed, *La lucha contra la pobreza rural. El aporte de la educación no formal*, Tecnos, Madrid, 1975, p.27.

cultural distinta a la nuestra; es incluso posible dejar la oportunidad abierta para que futuros colegas puedan, desde diversas ramas de la pedagogía, hacer un análisis de temáticas relacionados con la preservación cultural, desarrollando a partir de esto, diferentes propuestas pedagógicas.

Es así, donde considero que recae la mayor aportación de la investigación que he realizado, en la apertura a futuros colegas para acercarse a este campo, para enriquecer el panorama de la educación no formal, además de visibilizar la importancia y presencia de este tipo de educación, y la participación que tenemos en ella como pedagogas y pedagogos.

## Referencias

Alfred M.Lee, *Readings in sociology*, New York, 1955, p. 330.

Abbagnano y Visalberghi, *Historia de la pedagogía*, Fondo Cultura Economice, México, 1964, p.11.

Alvarez Uría y Julia Varela, *Arqueología de la escuela*. Madrid, Ediciones de la Piqueta, 1991, p. 13-54.

American Institute for Conservation of Historic and Artistic Works, [en línea]  
<https://culturalheritage.org> [consulta: 2 de Julio 2019]

Aristóteles, **Apud.** Jaime Sarramona, *Fundamentos de educación*, CEAC, Madrid, 1989, p.29.

Arriaga, Vanessa, *conoce el Barrio coreano en la CDMX*, El Universal, (en línea)  
<http://eluniversal.com.mx> 2018, fecha de consulta: 22 de febrero 2019.

Astor Molero, Pablo, *Comprender la península coreana: una historia de unión y división*, Universidad Pontificia Comillas, Madrid, 2014, p.8.

Biblioteca digital mundial, **Corea del Sur, rey Gojong de Corea a los 30 años, [en línea]** <https://www.wdl.org/es/item/14137/> Biblioteca de la Universidad de Wisconsin, última actualización 22 de marzo del 2016 , (consulta: 28 de septiembre 2018.)



BARINKA, Jasoslav, *El arte de la Corea antigua*, México, FCE, 1973, p.85.

Constitución política de los Estados Unidos Mexicanos, Cámara De Diputados Del H. Congreso de la Unión, Ley Orgánica del Instituto Nacional de Antropología e Historia 1939, artículo 2.

Cámara de diputados del h. Congreso de la unión, *Ley general de derechos lingüísticos de los pueblos indígenas*, Estados Unidos Mexicanos.- Presidencia de la República., 2003, artículo.

Centro Cultural Coreano, [en línea] <https://www.mexico.korean-culture.org> (consulta 29 de julio 2019.)

Comisión Nacional de los Derechos Humanos, La Sexagésima Primera Legislatura Constitucional Del Estado Libre Y Soberano De Guanajuato, 2011, artículo 1, base III.

Coordinación Nacional de Monumentos Históricos, [en línea] <https://www.monumentoshistoricos.inah.gob.mx/> [fecha de consulta 28 de mayo 2020]

Comisión Nacional para la Preservación del Patrimonio Cultural, [en línea] [https://www.cultura.gob.mx/memoria\\_conaculta/memorias\\_1995-2000/conapcul.htm#:~:text=Ante%20la%20necesidad%20de%20contar,la%20Preservaci%C3%B3n%20del%20Patrimonio%20Cultural.](https://www.cultura.gob.mx/memoria_conaculta/memorias_1995-2000/conapcul.htm#:~:text=Ante%20la%20necesidad%20de%20contar,la%20Preservaci%C3%B3n%20del%20Patrimonio%20Cultural.) [fecha de consulta 28 de mayo 2020]

Coombs y Ahmed, *La lucha contra la pobreza rural. El aporte de la educación no formal*, Tecnos, Madrid, 1975, p.27.

Cruz Burguete Jorge Luis, Adriana del Castro Cuellar y Lorena Ruiz Montoya, “Educar con ética y valores ambientales para conservar la naturaleza”, En *Convergencia*, numero 50, volumen 16, año 2009, Toluca, El Colegio de a frontera del Sur [en línea] [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1405-14352009000200014](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1405-14352009000200014) [fecha de consulta: 8 de mayo 2020]

De Vega Armijo, Mercedes coord., *Historia de las Relaciones internacionales de México, 1821-2010*, Secretaria de Relaciones Exteriores, México, 2011, p.545.

De Vega Armijo, Mercedes coord., “La amabiidad como política: bregando en la geopolítica Corea del Sur- México”, en *Historia de las Relaciones internacionales de México, 1821-2010*, Secretaria de Relaciones Exteriores, México, 2011, p.305.

De Vega Armijo, Mercedes coord., “Los súbditos de Choson en Yucatán de la tienda de raya a la hibernación de las relaciones con orea”, en *Historia de las Relaciones internacionales de México, 1821-2010*, Secretaria de Relaciones Exteriores, México, 2011, p.157.

- Entrevista con directora de KoreanSchoolMexico, JaeboonYu.
- Embajada de la República de Corea en México, [en línea] <http://overseas.mofa.go.kr/mx-es/index.do> (consulta: 26 de octubre del 2018.)
- Fideicomiso de Riesgo Compartido, Henequén, oro verde en época prehispánica, [en línea] <https://www.gob.mx/firco/articulos/henequen-oro-verde-en-epoca-prehispanica?idiom=es> México, 2017, (consulta: 12 de octubre del 2018.)
- Feather, John. 2006. Managing documentary heritage. Issues for the present and future. Preservation management for libraries, archives and museums. Gorman, G.E. y Shep, S.J. (editores). Facet publishing, London, p.15.
- Fernández Serrat, M<sup>a</sup> Luisa, *Formar para la dirección escolar: Por qué, cuándo, cómo... Profesorado*. Revista de Currículum y Formación de Profesorado, vol. 6, núm. 1-2, 2002, Universidad de Granada Granada, España p.12.
- ForestHistorySociety, *Gifford Pinchot*, [en línea] <https://foresthistory.org/research-explore/us-forest-service-history/people/chiefs/gifford-pinchot-1865-1946/> [ fecha de consulta: 13 de mayo 2020]
- Friends of Earth International, [en línea] <https://www.foei.org/es/que-hacemos> [fecha de consulta: 20 de mayo 2020]
- Freire Silva y Alejandra Miranda, *El rol del director en la escuela: el liderazgo pedagógico y su incidencia sobre el rendimiento académico*, Grupo de Análisis para el Desarrollo, Lima, 2014, p13.
- Greenpeace, [en línea] <https://www.greenpeace.org/mexico/participa/> [fecha de consulta: 20 de mayo 2020]
- Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura, [en línea] <https://inba.gob.mx/ConoceInba> [fecha de consulta: 28 de mayo 2020]
- Japanese American National Museum, *Breve sinopsis histórica de la emigración japonesa*, (en línea) [www.janm.org](http://www.janm.org) fecha de consulta: 4 de marzo 2019.
- John Kenneth Turner, *México Bárbaro*, editores mexicanos unidos, México, 2007. p.286.
- José Luis León Manríquez coord., “Corea del Sur” en *Historia Mínima de Corea*, Colegio de México, Centro de estudios de Asia y África, México, 2009, p. 163.
- Keesing, R. *Teorías de la cultura*. Madrid. UNED. 1993. p. 63.
- Kim Hyong –Ju, *La experiencia migratoria de la nueva comunidad coreana en México*, Colegio de México, México, 2005, p. 25.

Kim Yongg, *Sangtu*, (en línea) <http://folkency.nfm.go.kr//kr//topic/detail/7061> , Enciclopediaof korean folk cultura, Seúl, (ultima fecha de actualización: 02/10/2018) fecha de consulta: 8 de febrero 2019.

Luck Erich, **Conservacion** quimica **de los alimentos** : características, usos, efectos, 2ª edición, Madrid, 1999, p.324.

Ministerio de Cultura e información, Seúl, *Corea en síntesis*, Seúl, Ministerio de información pública, 1970, 150p.

Moncayo *la enseñanza un quehacer complejo*, Educar, Guadalajara, Secretaría de Gobernación del Estado de Jalisco, 1994, p. 14.

Morales Arias, *Introduccion a la gestión e infraestructura de un centro cultural comunal*, Consejo nacional de la cultura y las artes, Chile, 2009, p. 13.

Nassif Ricardo, *Pedagogía general*, Cincel, Madrid, 1975, p.19.

Ota Mishima, María Elena, *Un estudio de las migraciones asiáticas a México siglos XIX y XX*, El Colegio de México, México, 1997, p.139.

Pastor Homs, *Orígenes y evolución de educación No formal*, Universidad de leslles Balears, Revista española de pedagogía, 2001, p.528.

Pérez Gómez, *La cultura escolar en la sociedad neoliberal*, Morata, tercera edición, Madrid , 2000, p. 34.

Prieto Francisco, *Cultura y Comunicación*. Premia. México.p.9.

Romero Castilla, Alfredo .*Apud*. Mercedes de Vega Armijo, coord., “Los súbditos de Choson en Yucatán de la tienda de raya a la hibernación de las relaciones con orea”, en *Historia de las Relaciones internacionales de México, 1821-2010*, Secretaria de Relaciones Exteriores, México, 2011, p.158.

Romero Castilla, Alfredo, “Huellas del paso de los inmigrantes coreanos en tierras de Yucatán y su dispersión por el territorio mexicano” en María Elena Ota Mishima *Destino México: un estudio de las migraciones asiáticas a México, siglos XIX Y XX*, México, El colegio de México, 1997, p.150.

Repositorio de la Facultad de Filosofía y Letras, Reseña Kenneth Turner, [en línea] <http://ru.ffyl.unam.mx/handle/10391/3752> Universidad Nacional Autónoma de México, (consulta: 20 de octubre.)

Real Academia Española. (2001). *Diccionario de la lengua española* (22.ª ed.). Consultado en <http://www.rae.es/rae.html>

Real Academia Española, *definición de resguardar*, [en línea] 23ª edición, 2014,

actualización 2019, <https://dle.rae.es/resguardo> [consulta: 15 de abril 2020]

Sabugo, Mario, *El barrio, al fin de cuentas, definiciones y problemas en torno a la idea de barrio*, Instituto de arte americano e investigaciones estéticas, Buenos Aires, 2001p.

UNESCO, [en línea] <https://www.unesco.org> [consulta: 5 de julio 2019]

Villoro, L.uis, “Autenticidad en la cultura” En: *El concepto de ideología y otros Ensayos*, México: Ed. Fondo de Cultura Económica, 1985.

WorldWildlifeFund,, [en línea]

[https://www.wwf.org.mx/quienes\\_somos/wwf\\_en\\_el\\_mundo/](https://www.wwf.org.mx/quienes_somos/wwf_en_el_mundo/) [fecha de consulta 20 de mayo 2020]

제멕시코거한글학교 (KoreanSchoolMexico), [en línea]

<http://homepy.korean.net/~ksim2010/www/introduction/info.htm>  
(fecha de consulta 5 de agosto del 2019.)

## Anexos

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
COLEGIO DE PEDAGOGÍA

LA PRESERVACIÓN DE LA CULTURA COREANA MEDIANTE LA EDUCACIÓN MEDIANTE LA EDUCACION  
CULTURAL

### GUIÓN DE ENTREVISTA

ENCUADRE: Buenas tardes(안녕하세요) Directora Kim Kyong Suk, de ante mano le agradezco su tiempo y apoyo para llevar a cabo esta entrevista, donde busco conocer como se lleva a cabo la preservación de la cultura coreana mediante las diversas actividades institucionales que realizan. Le comento que la información proporcionada en la presente entrevista será utilizada única y exclusivamente con fines académicos, y sus datos personales serán confidenciales.

- Investigador-entrevistador. Negrete Sánchez Katian
- Entrevistado: Kim Kyong Suk, Directora de Korean School Mexico
- Fecha:
- Hora de inicio:
- Hora de término:
- Lugar:

1. ¿Cuál es su formación profesional?
2. ¿desde cuándo usted forma parte de esta institución?
3. ¿Cómo nace Korean School Mexico?
4. ¿Cuál es el propósito de esta institución?
5. ¿Qué actividades se realizan con los estudiantes para transmitirles la cultura coreana?
6. ¿Por qué se han seleccionado dichas actividades?
7. ¿Considera que las actividades que se realizan ayudan a preservar la cultura coreana en los alumnos? ¿Cómo? ¿por qué?

Le agradezco el tiempo y la valiosa información que me ha brindado.

감사합니다, 안녕히계십시오

Muchas gracias, hasta luego

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
COLEGIO DE PEDAGOGÍA

LA PRESERVACIÓN DE LA CULTURA COREANA MEDIANTE LA EDUCACIÓN MEDIANTE LA EDUCACION  
CULTURAL

**GUIÓN DE ENTREVISTA**

ENCUADRE: Buenas tardes(안녕하세요) profesora\_\_\_\_ le agradezco su tiempo y apoyo para llevar a cabo esta entrevista, le comento que busco conocer cómo se lleva a cabo la preservación de la cultura coreana mediante las diversas actividades institucionales que realizan. Le informo que la información proporcionada en la presente entrevista serán utilizados única y exclusivamente con fines académicos, y sus datos personales serán confidenciales.

- Investigador-entrevistador. Negrete Sánchez Katian
- Entrevistado:
- Fecha:
- Hora de inicio:
- Hora de término:
- Lugar:

1. ¿Qué formación académica tiene?
2. ¿Desde cuándo imparte actividades en esta institución?
3. ¿Qué grupo tiene a su cargo?
4. ¿Qué actividades realiza con este grupo?
5. En dichas actividades, ¿Qué elementos de la cultura coreana transmite a sus alumnos?
6. ¿Considera que las actividades que se realizan ayudan a preservar la cultura coreana en los alumnos? ¿Cómo? Por qué?

Le agradezco el tiempo y la valiosa información que me ha brindado.

감사합니다, 안녕히계십시오

Muchas gracias, hasta luego

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
COLEGIO DE PEDAGOGÍA

**LA PRESERVACIÓN DE LA CULTURA COREANA MEDIANTE LA EDUCACIÓN MEDIANTE LA EDUCACION  
CULTURAL**

GUIÓN DE OBSERVACIÓN

- Lugar:
- Hora de inicio:
- Hora de termino:
- Fecha:
- Investigador-observador: Negrete Sánchez Katian

CATEGORIAS	REGISTRO
Lenguaje	
Instalaciones	
Aspectos culturales coreanos	
Materiales utilizados en el salón de clases	

Notas:
--------

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
COLEGIO DE PEDAGOGÍA

**LA PRESERVACIÓN DE LA CULTURA COREANA MEDIANTE LA EDUCACIÓN MEDIANTE LA EDUCACION  
CULTURAL**

GUIÓN DE OBSERVACIÓN

- Lugar: salón de clases de la Korean School Mexico, grupo de primer año
- Hora de inicio: 10:15 am
- Hora de termino: 2:00pm
- Fecha: 17 de marzo 2018
- Investigador-observador: Negrete Sánchez Katian

CATEGORIAS	REGISTRO
Lenguaje	El lenguaje que predomina tanto en la institución como dentro del aula es el coreano, por ejemplo, la manera en que debe saludarse al ingresar al salón de clases debe ser bajo la costumbre coreana, con el saludo y una reverencia; sin embargo con los alumnos más pequeños que oscilan entre los 5 y 8 años utilizan mas el español, de hecho alguna de las instrucciones que se les dan son en español.
Instalaciones	La institución en general es una construcción similar a una residencia,





NOTAS:

Note que en la clase en la que estuve habían dos chicos una chica y un chico adjuntos de la profesora, los tres hablan ambos idiomas, español y coreano, apoyan a la profesora a repartir material y atender dudas de los alumnos

Se hace énfasis en ciertos modales, o actitudes de comportamiento, como la manera en que deben sentarse los niños, o la manera en que deben colocar sus mochilas, de hecho, al no acatar algunas de estas indicaciones se les llama la atención

También note que uno de los alumnos estornudó a la mitad de la clase, sin embargo en Corea del sur, no se acostumbra decir salud, a diferencia de aquí en Mexico, así que cuando el pequeño estornudó nadie hizo algún comentario

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
COLEGIO DE PEDAGOGÍA

LA PRESERVACIÓN DE LA CULTURA COREANA MEDIANTE LA EDUCACIÓN MEDIANTE LA EDUCACION CULTURAL

DIARIO DE CAMPO

- Lugar: patio de Korean School Mexico, *salón de clases grupo de primer año*
- Hora de inicio: 11:10 am *12:10pm 13:05pm*
- Hora de termino: 11:20am *12:30pm 13:15*
- Fecha: 17 de marzo 2018
- Investigador-observador: Negrete Sánchez Katian

CATEGORIAS	REGISTRO
Lenguaje	<u>Patio: a lo largo del pequeño receso, los niños más jóvenes, hablaban totalmente español, sin embargo los alumnos más</u>

<p>Aspectos culturales coreanos</p> <p>Relación preservación-actividades</p>	<p><u>grandes (9-12 años) usaban una mezcla de ambos idiomas para comunicarse. Las profesoras y adjuntos hablaban coreano totalmente.</u></p> <p><i>Esta condición respecto al lenguaje también se repitió dentro del aula en los recesos, sin embargo, dentro del aula se encontraba al menos un profesor a cargo, entonces los alumnos hablaban mas coreano.</i></p> <p><u>En el receso mientras se encuentran en el patio, observe que juegan futbol, o atrapadas, o hay alumnos que llevan algunos juguetes y así pasan se tiempo.</u></p> <p><i>Sin embargo dentro del salón durante el receso de 12:10 a 12:30, es donde los miembros de la institución comen, ahí pude observar que la mayoría de los alimentos que llevaban de lunch los estudiantes era arroz, o nuggets de pescado, sin embargo la mayoría de ellos llevaba como cubiertos palillos de entrenamiento, la profesoras también comen en ese lapso y los alimentos que consumieron en ese momento eran alimentos típicos coreanos, Cuando terminaban de comer algunos pequeños se acercaron a mí y me enseñaron a hacer origami, la mayoría de los pequeños de ese salón saben hacer origami, algunos dicen que aprendieron ahí en la escuela, y otros sus padres o abuelos les enseñaron, de hecho en lamayora de los pupitres había alguna figura de papel que los pequeños habían hecho.</i></p>
--	---

--	--

NOTAS: cuando los alumnos se me acercaron en uno de los descansos, les pregunté el cómo se decían algunos objetos en coreano, la mayoría respondía acertadamente, y ellos me decían que aprendieron coreano en casa, o lo habían aprendido ahí, o en ambos lugares, que en su casa no sabían muchas palabras y ahí en la escuela habían aprendido más.

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
COLEGIO DE PEDAGOGÍA

**LA PRESERVACIÓN DE LA CULTURA COREANA MEDIANTE LA EDUCACIÓN MEDIANTE LA EDUCACION CULTURAL**

GUIÓN DE OBSERVACIÓN

- Lugar: salón de clases de la Korean School Mexico, grupo de tercer año
- Hora de inicio: 9:53 am
- Hora de termino: 2:00pm
- Fecha: 7 de abril 2018
- Investigador-observador: Negrete Sánchez Katian

CATEGORIAS	REGISTRO
Lenguaje	Antes de que inicie la clase, y que entre la profesora, los alumnos hablan entre ellos

Decoración	<p>usando español, sin embargo tras entrar la profesora y mientras se reparten los materiales, los alumnos hablan coreano para comunicarse.</p>
Aspectos culturales coreanos	<p>En una de las paredes del salón se encuentra un mapa grande que muestra el territorio de Corea del Sur.</p>
Materiales utilizados en el salón de clases	<p>En la parte superior central del pizarrón se encuentra una bandera de Corea del Sur. Además al iniciar y terminar la clase fue necesario hacer las reverencias y saludos tradicionales correspondientes, como lo marca la cultura. También la manera en que deben decir “presente” tras pasar la lista de asistencia debe ser en coreano, de lo contrario se les llama la atención. Se trabaja con el idioma, y las cuestiones gramaticales, además también aprenden la “primera” forma de escritura coreana, la cual proviene directamente del chino.</p>
Actividades que se realizan	<p>Se utilizan libros de cuentos, en ellos la mayoría de las historias y personajes son históricos, o hacen referencia a la época de las dinastías coreanas. Se usan tarjetas con vocabulario coreano, libros especiales, que tiene una cuadrícula que facilita la escritura del Hangeul , usan videos proyectados en la Tv, y canciones coreanas para reforzar el tema visto en clase</p> <p>Después de leer un par de cuentos, la profesora les realiza un dictado con base en lo que han leído, uno de los temas que se están viendo en clase son los adjetivos, y para su ejemplificación la profesora les coloca monumentos y paisajes de Corea del Sur. También se realiza una lectura grupal e individual, hay presencia de reforzar los vocabularios vistos a lo largo de la clase.</p>

**NOTAS:**

En ésta clase sólo hay una ayudante

Al inicio de la clase me presentó la profesora ante los alumnos, como una estudiante de la UNAM que está realizando una investigación, noté una gran sorpresa por parte de los alumnos cuando escucharon que venía de la UNAM

En una actividad que se realizó los alumnos debían decir sus cosas favoritas, como música, comida, programas de tv, y la mayoría de las cosas que decían eran coreanas.

Casi al final de la jornada, llegó al aula, el director, ejecutivo, principal financiador de Korean School Mexico, quien al verme preguntó acerca de mí, sin embargo seguí el protocolo que establecen las costumbres coreanas, haciendo una reverencia y dejando que la profesora contestara en mi nombre, al final no hubo ningún inconveniente con que yo esté realizando la investigación ahí, de hecho el Director se mostró muy entusiasmado.

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
COLEGIO DE PEDAGOGÍA

**LA PRESERVACIÓN DE LA CULTURA COREANA MEDIANTE LA EDUCACIÓN MEDIANTE LA EDUCACION CULTURAL**

DIARIO DE CAMPO

- Lugar: patio de Korean School Mexico
- Hora de inicio: 10:45 am 11:40 am 13:05 pm
- Hora de termino: 10:55 am 12:21 pm 13:17 pm
- Fecha: 7 de abril del 2018
- Investigador-observador: Negrete Sánchez Katian

CATEGORIAS	REGISTRO
------------	----------

<p>Lenguaje</p>	<p><u>Durante los tres recesos, estuve en el patio de la institución, y pude notar una constante, que es que los niños más pequeños hablan español mientras comen, juegan y descansan, pero observé a un grupo de alumnos más grandes que se encontraban jugando futbol, y para dirigirse y entre ellos lo hacían en coreano.</u>  <u>También noté que a pesar de que los niños más pequeños hablan español entre ellos, cuando un profesor o adjunto les habla, ellos responden en coreano.</u>  <u>En lo que refiere a los profesores y voluntarios, hablan totalmente en coreano durante estos descansos.</u></p>
<p>Aspectos culturales coreanos</p>	<p><u>En cuanto a los aspectos culturales que observé, aprecié en algunos alumnos el uso del idioma coreano, también la presencia de alimentos tradicionales o más populares en corea, así como también la presencia del origami, que a pesar de no ser una actividad 100 por ciento coreana, resulta de gran interés para los alumnos, ya que pasan gran parte de su descanso haciendo diferentes figuras.</u></p>

NOTAS: a los pequeños les gusta el origami, de hecho les agrada ir a enseñarle al señor que cuida la entrada de la institución. KSM difunden el periódico oficial del barrio coreano.

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
COLEGIO DE PEDAGOGÍA

**LA PRESERVACIÓN DE LA CULTURA COREANA MEDIANTE LA EDUCACIÓN MEDIANTE LA EDUCACION CULTURAL**

GUIÓN DE OBSERVACIÓN

- Lugar: salón de clases de la Korean School Mexico, grupo de segundo año
- Hora de inicio: 10:45 am

- Hora de termino: 2:00pm
- Fecha: 14 de abril 2018
- Investigador-observador: Negrete Sánchez Katian

CATEGORIAS	REGISTRO
Lenguaje	En este salón noté una mayor presencia del idioma coreano para comunicarse entre los alumnos, solo en dos o tres ocasiones escuché que usaban el español.
Decoración	Hay al igual que los salones que he visitado anteriormente, la bandera de Cora del Sur, y un mapa regional de dicho país; sin embargo en este salón abundan los posters con vocabulario coreano, desde los números hasta los colores.
Aspectos culturales coreanos	Durante esta sesión noté un mayor énfasis hacia cuestiones gramaticales, es decir, el aspecto cultural que puedo rescatar es el idioma coreano.
Materiales utilizados en el salón de clases	Se usan estampas identificadoras, que contienen el nombre en coreano de los alumnos, un material que se utilizó bastante a lo largo de la sesión fue un cuadernillo especial para la escritura del idioma coreano, que contienen una determinada cuadrícula que facilita escribir en dicho idioma.se utilizó la TV donde se les presentaron ideos a los alumnos y con base en lo que se transmitía debían responder una serie de preguntas.
Actividades que se realizan	La mayoría de las actividades consistían en dictados y la resolución de ejercicios en el libro de texto que manejan, así como la resolución de preguntas que se les hacían con base en los videos presentados, también se realizaron lecturas de manera individual y grupal.

**NOTAS:**

Aquí hubo dos ayudantes que apoyaron en toda la sesión a la profesora, y con frecuencia se acercaban a ver el desempeño de cada uno de los estudiantes; también noté que en este grupo se muestran más exigentes, de hecho en tres ocasiones se les llamó fuertemente la atención a un par de alumnos.



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
COLEGIO DE PEDAGOGÍA

**LA PRESERVACIÓN DE LA CULTURA COREANA MEDIANTE LA EDUCACIÓN MEDIANTE LA EDUCACION CULTURAL**

DIARIO DE CAMPO

- Lugar: patio de Korean School Mexico , *salón de clases de segundo grado*
- Hora de inicio: 10:45 am 11:40 am 13:05 pm
- Hora de termino: 10:55 am 12:20 pm 13:17 pm
- Fecha: 14 de abril del 2018
- Investigador-observador: Negrete Sánchez Katian

CATEGORIAS	REGISTRO
Lenguaje	<p><u>Durante los tres recesos, en dos estuve en el patio, sin embargo fuera del salón, noté la constante del uso de ambos idiomas, español y coreano, el español entre los estudiantes más pequeños y el coreano en los más grandes y en los profesores y ayudantes.</u></p> <p><i>Sin embargo en el recesos dentro del salón, a pesar de ser descanso los niños seguían comunicándose en coreano, tenían pequeñas conversaciones entre ellos, y hablaban usando coreano.</i></p>
Aspectos culturales coreanos	<p><u>En el patio, predomina como aspecto cultural que he rescatado, el uso del idioma coreano, por parte de algunos miembros de la institución, así como la presencia del origami.</u></p> <p><i>En el receso dentro del aula, noté la presencia de los platillos típicos del Corea, como es el Kimbap, el cual lo traían como almuerzo 5 niños aproximadamente, así como fideos y arroz.</i></p>

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
COLEGIO DE PEDAGOGÍA

**LA PRESERVACIÓN DE LA CULTURA COREANA MEDIANTE LA EDUCACIÓN MEDIANTE LA EDUCACION  
CULTURAL**

GUIÓN DE OBSERVACIÓN

- Lugar: salón de clases de la Korean School Mexico, grupo de cuarto año
- Hora de inicio: 10:10 am
- Hora de termino: 2:00pm
- Fecha: 21 de abril 2018
- Investigador-observador: Negrete Sánchez Katian

CATEGORIAS	REGISTRO
Lenguaje	En gran parte de la clase el idioma que más presencia tiene es el coreano, sin embargo en pequeños momentos libres, los alumnos hablan en español, de hecho hubo ocasiones en que se hacían chistes o bromas pero eran en español
Decoración	En la parte superior del pizarrón hay una bandera de Corea del Sur, en el aula hay dos mapas regionales de Corea.
Aspectos culturales coreanos	Durante esta sesión se abordaron algunos temas geográficos de Corea, por ejemplo se vio acerca de la flora y fauna que hay en el país, pero principalmente en la “zona desmilitarizada” la cual es una región que se encuentra como frontera entre ambas Coreas y es muy rica en flora y fauna; también se les presentó la vida y obra de uno de los personajes importantes en la historia de Corea, una mujer famosa por las pinturas que realizaba.
Materiales utilizados en el salón de clases	Se usaron libros de texto, fotocopias, el pizarrón, tv, videos, juegos de mesa, y cuadernillos especiales para gramática
Actividades que se realizan	Se realizaron ejercicios en el libro de texto, dichos ejercicios se resolvían a partir del video presentado ante el grupo, también se hicieron lecturas grupales, y algunas figuras con papel.

**NOTAS:**

Pude notar que un elemento también importante para la preservación cultural es la geografía del mismo país, elemento que no considere a la hora de realizar el marco teórico de dicha investigación.

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
COLEGIO DE PEDAGOGÍA

**LA PRESERVACIÓN DE LA CULTURA COREANA MEDIANTE LA EDUCACIÓN MEDIANTE LA EDUCACION  
CULTURAL**

DIARIO DE CAMPO

- Lugar: patio de Korean School Mexico , *salón de clases de cuarto grado*
- Hora de inicio: *10:45 am* 11:40 am 13:06 pm
- Hora de termino: *10:56 am* 12:26 pm 13:17 pm
- Fecha: 21 de abril del 2018
- Investigador-observador: Negrete Sánchez Katian

CATEGORIAS	REGISTRO



- Fecha: 28 de abril 2018
- Investigador-observador: Negrete Sánchez Katian

CATEGORIAS	REGISTRO
Lenguaje	<p>En este grupo noté una mayor presencia del idioma coreano, por ejemplo, antes de que llegara la profesora al salón de clases, los alumnos jugaban y platicaban pero usando coreano, sin embargo a lo largo de a clase, se vio un vocabulario nuevo donde la maestra usaba el español para poder explicar el significado de algunas palabras.</p>
Decoración	<p>Hay tres grandes mapas de Corea del Sur que muestran la división política, y la flora y fauna del país, también en una de las paredes está colocado un pizarrón de corcho donde además de haber un pequeño mapa de Corea del Sur hay dos representaciones de los trajes típicos tradicionales coreanos, además en esta ocasión visité un edificio anexo del principal, donde se encuentra el salón de quinto grado, y en los pasillos de dicho edificio están colocados en las paredes carteles con diversos temas acerca de Corea, como vestimenta típica, y la letra de una canción tradicional coreana llamada Arirang.</p>
Aspectos culturales coreanos	<p>Al inicio de la clase se analizaron los elementos que componen la bandera de corea del sur, así como los significados de cada uno de ellos, desde que representan a los cuatro elementos agua, tierra, fuego y aire, en el centro se hace una referencia al Ying y el Yang, representando un equilibrio; también se presentaron 5 videos que contenían una canción tradicional coreana mas una representación de la misma, entre dichas canciones se encontraban: coraje, minnyo, sushinda, entre otras. Después la maestra les enseñó las regiones específicas de donde provenían dichas canciones. Por último, para finalizar la clase la maestra colocó un par de videos a la</p>

	<p>clase, el primero de ellos trataba acerca del significado que tienen algunos términos para los coreanos, es decir palabras que vienen del chino que su importancia radica en cuestiones más espirituales y nacionales; en cuanto al segundo video trataba acerca de la historia de la guerra que existió entre las dos coreas y su momentánea secesión en 1953, al finalizar los videos la maestra hizo mención de la firma del acuerdo de paz entre ambas Coreas, y que ese había sido el propósito de la presentación de dicho material.</p>
<p>Materiales utilizados en el salón de clases</p>	<p>Se usaron libros de texto, cuadernillos especiales para gramática ,videos, televisión</p>
<p>Actividades que se realizan</p>	<p>Se realizaron ejercicios de gramática en el libro de texto, así como un par de dictados, también se hicieron una par de organizadores gráficos donde los alumnos debían mencionar sus alimentos y canciones y cantantes favoritos, todos los que mencionaron eran de origen coreano.</p>

**NOTAS:**

He notado que no solo imperan ciertas cuestiones culturales en los contenidos que se presentan en la clase, sino también en los comportamientos y actitudes de los alumnos, es decir desde sus gustos musicales, hasta la manera en que se sientan y conviven.

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
COLEGIO DE PEDAGOGÍA

**LA PRESERVACIÓN DE LA CULTURA COREANA MEDIANTE LA EDUCACIÓN MEDIANTE LA EDUCACION CULTURAL**

DIARIO DE CAMPO

- Lugar: patio de Korean School Mexico , *salón de clases de quinto grado*
- Hora de inicio: *10:45 am* 11:35 am

- Hora de termino: 10:57 am12:18 pm
- Fecha: 28 de abril del 2018
- Investigador-observador: Negrete Sánchez Katian

CATEGORIAS	REGISTRO
Lenguaje	<p><i>En el primer descanso permanecí n el salón de clases, donde note que al menos 6 alumnos y alumnas permanecieron dentro del aula y platicaba entre ellas, acerca de sus cantantes favoritas, sin embargo solo se comunicaban utilizando el idioma coreano.</i></p> <p><u>En el segundo descanso prevalecía una constante que he notado en mi estancia dentro de dicho campo, y es que los alumnos mas grandes se comunican en coreano durante este tiempo, y los mas pequeños usan español para poder comunicarse.</u></p>
Aspectos culturales coreanos	<p><i>Además del idioma, podría destacar los temas de conversación de los alumnos que permanecieron en el aula durante ese receso, ya que hablaban de la música y artistas favoritos, los cuales erantotalmente coreanos.</i></p> <p><u>En el segundo descanso, noté que los almuerzos tanto de los alumnos como de los profesores, y ayudantes eran en su mayoría coreanos, es decir estaba la presenia de platillos típicos de corea del Sur, como el kimchi, arroz, fideos kimbap, entre otros. También pude notar que en los alumnos mas pequeños se encuentra un gran interés por jugar y crear figuras de papel durante estos descansos.</u></p>

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
 FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
 COLEGIO DE PEDAGOGÍA



## CULTURAL

### GUIÓN DE OBSERVACIÓN

- Lugar: salón de clases de la Korean School Mexico, grupo de sexto año
- Hora de inicio: 9:50 am
- Hora de termino: 14:00pm
- Fecha: 5 de Mayo 2018
- Investigador-observador: Negrete Sánchez Katian

CATEGORIAS	REGISTRO
------------	----------

<p>Lenguaje</p>	<p>Hubo un momento libre sin la profesora dentro del aula, donde los alumnos jugaban y conversaban entre sí, y para ello utilizaban el español, sin embargo una vez iniciada la clase, utilizaron más el idioma coreano, aunque en breves momentos se hacían ciertos chistes o broma, y para ello eran hechas en español.</p>
<p>Decoración</p>	<p>Se encuentra colocada en la parte central superior del pizarrón, una bandera de Corea del Sur.</p>
<p>Aspectos culturales coreano</p>	<p>Para iniciar la clase, la profesora les presentó un video a los alumnos donde se explicaban algunos acontecimientos históricos de Corea del Sur. Uno de los temas que se trataron en clase fue la importancia de usar el idioma coreano, y preservarlo, para ello se utilizaron tres ejes importantes, “idioma nativo”, “idioma extranjero” y “caracteres chinos”, para reforzar dicho tema, se les presentó un video donde a través de una nota periodística de un noticiero de Corea del Sur, se realizaba un reportaje de aquellos establecimientos de comerciantes coreanos que habían decidido cambiar sus espectaculares para mantener y cambiar el nombre de sus respectivos negocios por nombres y cráteres meramente coreanos. También, el día de hoy, 5 de mayo, se conmemora el día del niño en Corea del Sur, y por ello, en toda la institución se realizaron una serie de actividades o bien se entregaron ciertos presentes para felicitar a los niños por dicha fecha.</p>
<p>Materiales utilizados en el salón de clases</p>	<p>Se usaron libros de texto, videos, televisión y fotocopias.</p>
<p>Actividades que se realizan</p>	<p>Se realizaron ejercicios en el libro de texto relacionados con el tema de la importancia del idioma coreano, así como la realización de lecturas individuales y grupales de algunos textos, también se respondieron</p>

	algunas actividades de manera interactiva con el uso de la televisión.
--	--

NOTAS:

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
COLEGIO DE PEDAGOGÍA

**LA PRESERVACIÓN DE LA CULTURA COREANA MEDIANTE LA EDUCACIÓN MEDIANTE LA EDUCACION CULTURAL**

DIARIO DE CAMPO

- Lugar: patio de Korean School Mexico , *salón de clases de sexto grado*
- Hora de inicio: 10:45 am11:31 am
- Hora de termino: 10:56 am12:21 pm
- Fecha: 28 de abril del 2018
- Investigador-observador: Negrete Sánchez Katian

CATEGORIAS	REGISTRO
------------	----------

<p>Lenguaje</p>	<p><i>En el primer descanso estuve en el salón, donde los alumnos que hablaban entre ellos usaban en su mayoría el idioma coreano, y muy poco el uso del español, sin embargo también noté que habían alumnos que únicamente utilizaban sus teléfonos celulares</i></p> <p><u>En el segundo descanso prevalecía una constante que he notado en mi estancia dentro de dicho campo, y es que los alumnos mas grandes se comunican en coreano durante este tiempo, y los mas pequeños usan español para poder comunicarse. A esto le agrego que los voluntarios y maestros prefieren comunicarse totalmente en coreano.</u></p>
<p>Aspectos culturales coreanos</p>	<p><i>Idioma coreano, fue uno de los mayores aspectos culturales que noté en el primer descanso.</i></p> <p><u>En el segundo descanso, noté que los almuerzos tanto de los alumnos como de los profesores, y ayudantes eran en su mayoría coreanos, es decir estaba la presencia de platillos típicos de corea del Sur, como el kimchi, arroz, fideos kimbap, entre otros. También pude notar que en los alumnos mas pequeños se encuentra un gran interés por jugar y crear figuras de papel durante estos descansos. X2</u></p>

